

## **MEMORIA ANUAL**

# **FUNDACIÓN ARTESANÍAS DE CHILE 2016**

---

## Periodo enero – diciembre 2016

---

### PRESENTACIÓN

Fundación Artesanías de Chile existe hace 14 años y nace por la necesidad de entregar una institucionalidad a los artesanos y artesanas tradicionales chilenos.

Su misión es “preservar, valorar, fomentar y difundir la artesanía tradicional chilena, promoviendo la integración de artesanos(as) en los procesos de desarrollo sociocultural y económico del país. Para ello, buscamos aumentar las oportunidades de desarrollo de los artesanos(as) tradicionales que poseen algún grado de vulnerabilidad; impulsar estrategias de fomento productivo y comercial que contribuyan a relevar el oficio artesanal como una opción laboral; difundir y educar sobre las distintas expresiones artesanales, valorando su diversidad cultural como elemento constitutivo de nuestra identidad nacional. Y por último, contribuir a la preservación y rescate de las artesanías tradicionales, estimulando la investigación y el reconocimiento de los oficios que forman parte de nuestro patrimonio cultural material e inmaterial”.

Uno de los principales objetivos de nuestro trabajo, radica en que los artesanos/as tradicionales chilenos, se mantengan en su oficio, y quieran seguir transmitiéndolo a las nuevas generaciones, así nuestro país no pierde parte importante de su patrimonio. Lo anterior, se logra a través de 4 programas de trabajo:

### Programa Económico

Genera diversas oportunidades y plataformas para el desarrollo comercial de la artesanía tradicional, equilibrando variables culturales, sociales y económicas. Una de las principales metas de este programa es la ampliación de cobertura.

### Programa de Extensión y Educación

Genera accesibilidad cultural a niños y niñas, jóvenes y adultos, incluidas personas con necesidades educativas especiales, a través de actividades que los acerquen al patrimonio cultural material e inmaterial de Chile. Uno de los ejes principales de este programa es realizar actividades gratuitas y abiertas a la comunidad, con el fin de acercar el oficio artesanal a la mayor cantidad de personas. Desde el año 2015 se suma la actividad “Artesanías en tu Región”, difundiendo y valorando los oficios tradicionales en las localidades rurales.

### Programa de Capacitación

Propende a incrementar y fortalecer las competencias y habilidades de los artesanos y artesanas, por medio de la capacitación y su posterior inserción al mercado laboral. La principal meta de este programa, es la inserción de la mayor cantidad de artesanos al mercado.

### Programa Internacional

Fortalece el intercambio cultural y comercial entre Chile y otros países, a través de la difusión y puesta en valor de las distintas tradiciones artesanales de nuestro país. Insertando a la Fundación Artesanías de Chile en redes internacionales que trabajen a favor del rubro artesanal.

La fundación está trabajando en generar nuevos canales de comercialización para los productos elaborados por los artesanos pertenecientes a nuestra red. La apertura de estos canales se basa principalmente en la búsqueda de nuevos mercados internacionales para así promover la cultura y el patrimonio nacional mediante la comercialización de dichos productos.

### PRINCIPALES OBJETIVOS 2016

El equipo de la Fundación trabajó en el Plan Estratégico 2016, el cual fue aprobado por el directorio en el mes de enero de dicho año.

Los principales objetivos definidos fueron:

1. *Mejorar los indicadores de ingresos económicos de Artesanos parte de nuestra red:* Aumento de ventas en distintos canales y gestión para que los artesanos participen en otras instancias comerciales. Esto con foco en los artesanos y oficios con menor periodicidad y montos de ingresos.  
  
(Ventas Institucionales, Tienda Virtual, Fondo de Compra, Inicio de plan de exportación).
2. *Mejorar la gestión territorial a través de la descentralización de la operación:* Empoderando a las sedes regionales, aumentando sus campos de acción y creando redes de operadores locales.
3. *Contribuir a la sustentabilidad del oficio textil apoyando el abastecimiento de materia prima: lana de oveja.* Creación de programa que permita a los artesanos/as acceder a lana de oveja de calidad y a un precio justo.
4. *Valoración de los oficios artesanales locales y del artesano como maestros artesanos/as dentro de la educación pública rural:* Vinculando a los maestros artesanos con los circuitos educacionales y generando proyectos con continuidad.

### COMPROMISOS DE ACUERDO A CONVENIO

*Revisión del nivel de cumplimiento de las actividades establecidas en el Convenio, incluyendo todas sus modificaciones y/o adendas; y justificación de aquellas actividades no realizadas.*

Según el convenio vigente entre Fundación Artesanías de Chile y el Consejo Nacional de la Cultural y las Artes, con fecha 21 de enero de 2016 y resolución n° 006, la Fundación se compromete a realizar las actividades definidas en el convenio.

En el presente documento se mostrará el total de las actividades realizadas en el periodo 2016, desde el 1° de enero hasta el 31 de diciembre.

## **B) Acciones a desarrollar**

### **I. Selección, Desarrollo y Comercialización de Productos Artesanales**

- 1) El Comité de Selección y Desarrollo de Productos Artesanales tendrá a su cargo la Evaluación de Artesanías Chilenas** conforme a los protocolos y procedimientos establecidos por la FUNDACIÓN para ese efecto, en orden a la incorporación de artesanos y artesanas tradicionales de nuestro país y sus respectivas piezas a la red de apoyo asociada a la Fundación, fundamentando dicha selección en función de criterios técnicos y contextuales establecidos por los integrantes de dicho comité de selección, que permitirán la puesta en valor de las piezas artesanales tradicionales, favoreciendo tanto al artesano como al adquirente. Los protocolos y procedimientos establecidos por la Fundación de Artesanías serán publicados en la página web en la sección de Transparencia obligatoria de la Fundación y deberán incluirse en los informes semestrales que serán entregados al CONSEJO.

Durante el presente año se han efectuado un total de ocho comités de evaluación de productos, donde se aceptaron un total de 337 nuevas piezas para ser comercializadas por la fundación, incorporando a la red 138 nuevos artesanos. Durante el año 2015 se habían incorporado 78 artesanos nuevos.

Las piezas seleccionadas corresponden principalmente a los oficios de cerámica, cestería, orfebrería, madera, entre otros.

- 2) Se llevarán a cabo al menos cinco (5) visitas a terreno durante el año, a localidades previamente identificadas en actas del Comité de Selección y Desarrollo de Productos Artesanales de la FUNDACIÓN.** Estas actividades podrán tener los siguientes objetivos: conocer el trabajo que se realiza en ciertas localidades alejadas geográficamente de las grandes ciudades; rescatar los oficios artesanales tradicionales que se desarrollan en ellas y sus cultores; adquirir productos para su evaluación técnica y económica por parte del señalado comité de selección; aumentar la diversificación y difusión de la actual oferta artesanal tradicional a través de la incorporación de un mayor número de artesanos a la red de apoyo vinculada a la FUNDACIÓN, privilegiando a aquellos con problemas de aislamiento geográfico y/o comercial; hacer rescate de aquellos oficios de artesanía tradicional que se encuentran en riesgo de desaparecer, ya sea por falta de cultores expertos en la técnica o por falta de traspaso técnico a nuevos aprendices; conocer en detalle las condiciones de vida y trabajo de los artesanos tradicionales de nuestro país, con la finalidad de estudiar su próxima incorporación a la red de apoyo de la Fundación o bien, estudiar e identificar otras problemáticas sociales con la finalidad de ayudarles a insertarse en otros programas de ayuda social que resulten pertinentes.

*Esta actividad permitirá identificar los problemas, aumentar la diversificación de la actual oferta artesanal y lograr la incorporación de un mayor número de artesanos a la red vinculada a la FUNDACIÓN, privilegiando a aquellos con problemas de aislamiento*

*geográfico y/o comercial. La FUNDACIÓN informará al CONSEJO de las visitas a terreno, previo a la fecha de su realización, con el objeto de que esta última pueda estar en conocimiento e implementar las acciones de apoyo o fortalecimiento que considere pertinentes.*

En el 2016 se realizaron un total de 38 viajes a terreno a través del Programa Económico, que en total son más de 397 actividades con distintos artesanos, ya sean individuales o agrupaciones.

Del total de viajes, 30 corresponden a compras en terreno, para el caso de los comités mapuche en la Región de la Araucanía y artesanos cesteros y textiles del Seno de Reloncaví (Región de Los Lagos), estos viajes se realizan de forma mensual. Además hemos realizado compras de cerámica en las localidades alfareras de Pomaire (Región Metropolitana), Pañul (Región de O'Higgins), Pilen (Región del Maule), Quebrada de las Ulloa y Quinchamalí (Región del Biobío). Estas compras tienen el objetivo de resguardar que los productos comprados lleguen en buenas condiciones a nuestras bodegas, además de generar el control de calidad en terreno y en el caso de las compras de cerámica, efectuar el pago en terreno. Estos viajes programados a terreno nos permiten además, tener una relación de cercanía y confianza con los diferentes grupos artesanales, lo cual, nos permite levantar información social y cultural relevante para mejorar nuestro trabajo.

Además, realizamos 4 viajes de coordinación y planificación, estas tienen el objetivo de coordinar el ingreso a comité de nuevos artesanos como también ver en terreno otros aspectos comerciales, como son nuevos productos, precios, plazos de entrega, planificación de compras, etc. Aquí destacamos las actividades realizadas con orfebres y madereros mapuches en la Región de la Araucanía, donde visitamos a un total de 35 artesanos y talleres, que representan a un total de 55 artesanos, oficios que son muy demandados en las tiendas de la fundación y parte del rescate de oficios de pueblos indígenas que trabajamos, es por esto la importancia de optimizar el oficio y fomentar las relaciones comerciales directas.

En el programa de Capacitación se realizan viajes con el fin de evaluar la pertinencia y factibilidad de implementar el programa en la localidad visitada. Las localidades se definen basadas en el análisis participativo del equipo de la Fundación (incluyendo las sedes regionales) en una reunión de trabajo que se realiza durante el primer mes del año.

Durante el año 2016 los viajes a terreno realizados fueron los siguientes<sup>1</sup>:

**Viaje 1: San Pedro de Atacama, Toconao, Peine, Socaire; Región de Antofagasta**

**Fecha: 19 al 20 de abril**

**Número de artesanos participantes: 18 artesanas**

Se realizan visitas a los domicilios y talleres donde trabajan los artesanos/as, además de una reunión grupal en las localidades de San Pedro de Atacama, Toconao, Peine y Socaire.

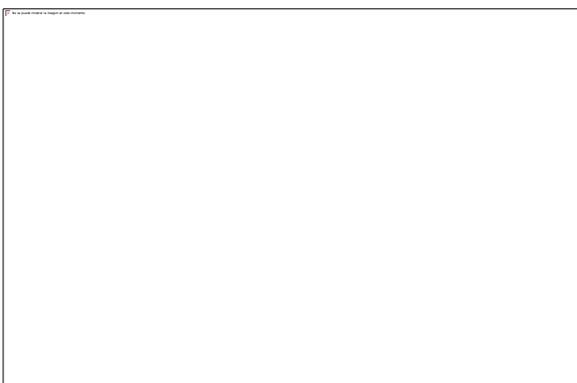
---

<sup>1</sup> Se excluyen de este informe los viajes a terreno para reuniones puntuales con los grupos previas a la capacitación.

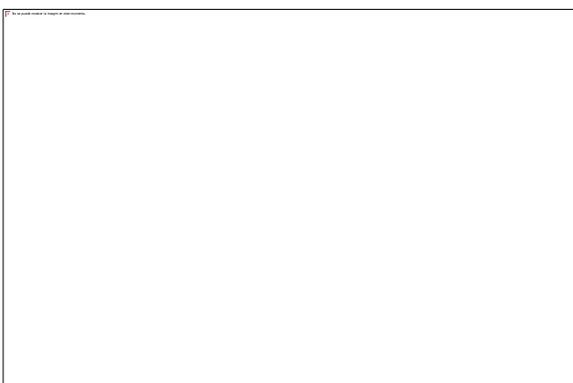
**Resultados:**

De las localidades visitadas, se concluye que solo dos agrupaciones de Socaire se muestran muy interesados en participar en programas de capacitación y se comprometen a participar en una futura reunión con la comunidad, de modo de levantar el estado actual de las artesanías en la localidad y explicar e introducir los procesos de capacitación previstos para la zona durante el 2016.

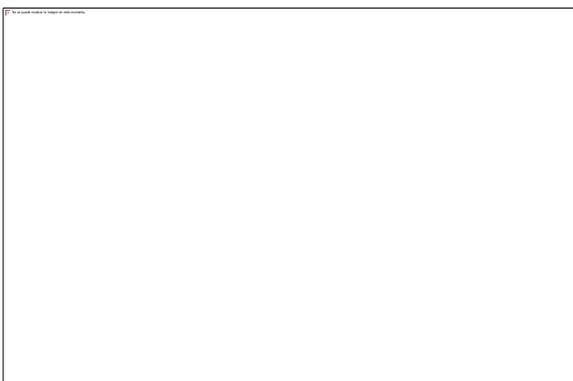
El resto de los artesanos visitados no serían grupo objetivo de capacitación, ya que algunos de ellos son ya maestros artesanos teniendo necesidades puntuales y en el caso de la localidad de Peine, las artesanías se muestran agradecidas de la visita pero no están interesadas en realizar una capacitación por la avanzada edad de sus integrantes y su baja escolaridad.



**Reunión Taller Cruz López – Socaire**



**Reunión Peine**



Visita tienda artesana Luiza Zuleta – Toconao

### **Viaje 2: Alto Biobío, Región de la Araucanía**

**Fecha: 1 y 2 de marzo / 7, 8 y 9 de junio / 6 de diciembre**

**Número de artesanos participantes: 6 / 44 / 12 artesanos, respectivamente.**

Se realizan dos visitas a la comuna de Alto Biobío, visitando a cuatro comunidades Cauñicu, quienes han sido beneficiarios de capacitaciones en años anteriores, Malla-Malla, Trapa-Trapa y Butalelbún.

#### ***Primera visita***

Es para hacer un seguimiento a las artesanas textiles y artesanos talabarteros de Cauñicu y conocer su interés y necesidades para una nueva capacitación.

#### **Resultado:**

Debido a que existen serios conflictos en la zona por la construcción de la represa en la ribera del río Queuco por la empresa Endesa y que mantiene distanciado a los comuneros, unos que están en contra de la construcción de la represa y otros que trabajan prestando servicios a las empresas asociadas a la empresa, no se considera adecuado realizar un programa de capacitación, ya que dentro del mismo grupo existen diferentes posturas. La zona está en un delicado estado, por lo que el equipo de trabajo considera que trabajar en la comunidad de Cauñicu - una asistencia técnica, que era el nivel que correspondía a las beneficiarias – podría ahondar las diferencias dentro de la comunidad, incluso poniendo en riesgo la integridad de las beneficiarias y del equipo de trabajo. Por lo tanto se decidió no realizar la capacitación en este año 2016 y seguir nuestra relación con la agrupación como actividades de seguimiento y comercial. No se descarta proponer a esta agrupación para procesos de capacitaciones futuros.

#### ***Segunda visita***

Durante los días 7, 8 y 9 de junio se realizan reuniones de diagnóstico con tejedoras y artesanos de las comunidades de: Cauñicú, Malla-Malla, Trapa-Trapa y Butalelbún. Dichas reuniones fueron coordinadas por la Consultora Región Sur Ltda., la que se puso en contacto con las autoridades tradicionales de las comunidades de Malla-Malla, Trapa-Trapa y con la agrupación de artesanas de la Comunidad de Butalelbún.

#### **Resultado:**

Las visitas a las comunidades de la comuna de Alto Biobío arrojaron resultados positivos.

En Cauñicu, si bien la agrupación se encuentra en un proceso de reestructuración interna, se encuentran interesadas en seguir trabajando junto a la Fundación y ampliando su gama de productos.

La comunidad de Trapa-Trapa es la que logra la mejor convocatoria y la que se presentó como la localidad con mejores posibilidades de capacitación. Las artesanas producen piezas tradicionales pero con diferencias de calidad que ellas mismas plantean como problemática. La reunión contó con la presencia del presidente de la comunidad y del Lonko, quienes apoyan el posible trabajo que se pueda hacer dentro de la comunidad.

En Malla-Malla la respuesta fue menor de la esperada, ya que los artesanos que participaron en la reunión no tenían una idea clara de las necesidades de ellos como artesanos, pero se mostraron proactivos al proponer que ellos se reunirían como comunidad para hablar del tema y que serían ellos quienes se contactarían con la Fundación.

Las artesanas de Butalebún serían buenas candidatas para trabajar en capacitaciones, pero en ese momento se encontraban preparando la producción para participar en la Feria de Artesanía UC, por lo que no contaban con materia prima ni tiempo para capacitación. Se propuso que una vez finalizada la actividad ferial se volviera a barajar la posibilidad de una capacitación.

### ***Tercera visita***

Se realiza una reunión del 6 de diciembre al grupo de Trapa Trapa, con el objetivo de comprometer los esfuerzos para la realización de la capacitación para el año 2017.

#### **Resultado:**

Trapa Trapa: Principalmente mujeres que tejen sus piezas para el uso personal. Requieren perfeccionar su técnica y trabajar en la variedad de piezas que desarrollan.

Se propone una capacitación técnica centrada en la recuperación de las técnicas de teñido con hierbas de la zona y la recuperación de la técnica de tejido de pelero.

Debido a que los intereses de la comunidad era la recuperación de la técnica de tejido con hierbas la capacitación debe hacerse en época de verano para que las artesanas puedan acumular suficiente material para trabajar. Se propone comenzar la capacitación en el verano 2017.

### **Viaje 3: Calama – Socaire, II Región de Antofagasta**

**Fecha: 9 al 11 de mayo, 16 de junio**

#### **Número de artesanos participantes: 41**

Se realizan 2 reuniones, el día 10 de mayo en Socaire donde se reúnen 26 artesanas y el día 11 de mayo en Calama, donde participan 15 artesanas de las comunidades de Chiu-Chiu, Cupo, Ayquina Turi, Río Grande y Estación San Pedro. En ambas reuniones participan artesanas que pertenecen a la Fundación y otras que fueron contactadas a través de la Mesa de la Mujer Andina en Calama y por las mismas comunidades.

#### **Resultados:**

En la reunión de Socaire participan artesanos/as tradicionales textiles, especializados en tejido con espinas de cactus, mientras que en la reunión de Calama el grupo es más variado, participan artesanos/as tradicionales textileras y alfareras, además de artesanos/as no tradicionales en textilería, reciclaje y lámparas de sal.

En Socaire el trabajo textil presenta una muy buena calidad, especializándose en tejido con palillo de cactus, y se identifican como artesanos aunque tengan trabajo en la empresa privada.

En Calama la situación es diferente, la artesanía está en un plano secundario, pocos artesanos mantienen las técnicas y la tradición textil.

El diagnóstico permite conocer a través de la conversación y la visita a algunas salas de ventas, el proceso productivo, la forma de trabajo, obtención de materia prima y comercialización de los productos artesanales.

### ***Segunda visita***

Jueves 16 de junio, se realiza reunión de 14:30 a 17:30 en la sede del adulto mayor en Socaire. Posterior a ello, se realiza recorrido en la zona para búsqueda de proveedores locales para colaciones, infraestructura, alojamiento, entre otros.

### **Resultados:**

Asisten 19 artesanos a la reunión, de los cuales 16 se interesan por el programa y declaran asistir a la primera sesión.

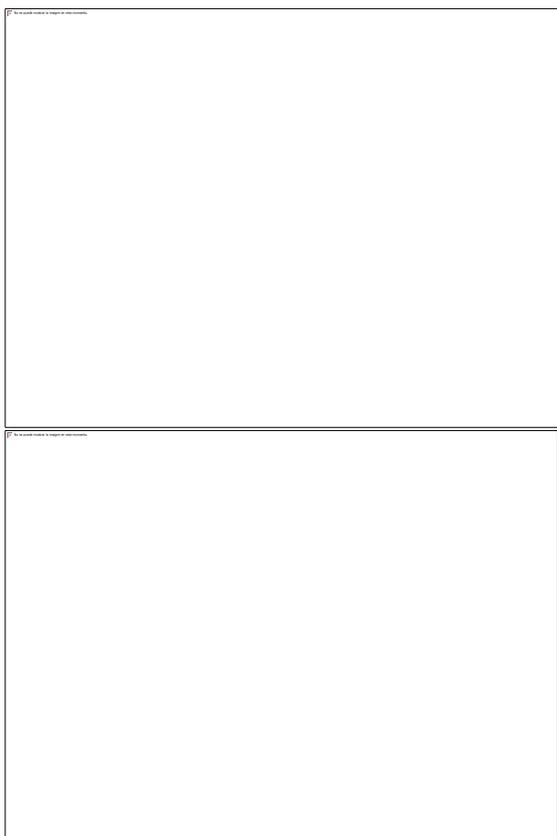
Se acuerda comenzar el martes 5 de julio y tener una modalidad intensiva de 4 días a la semana con periodos de una semana de descanso.

De este modo, se acuerda trabajar con Solange Santander quien será la facilitadora para el grupo, hacer los ajustes necesarios al programa, así como la pre-producción de manera conjunta durante la semana 24 de junio.

Se propone una capacitación centrada en el fortalecimiento técnico y valoración de los textiles producidos por los tejedores de tradición atacameños de la localidad de Socaire.

Específicamente se propone un programa con los siguientes módulos:

- Consolidación del imaginario Textil
- Evaluación del quehacer textil en el tiempo
- Estado de los tejedores
- Técnicas productivas textiles
- Calidad y control del trabajo textil



Socaire

Calama y Alto del Loa

#### **Viaje 4: Puerto Saavedra, IX Región de la Araucanía**

**Fecha: 20 y 21 de junio**

**Número de artesanos participantes: 27**

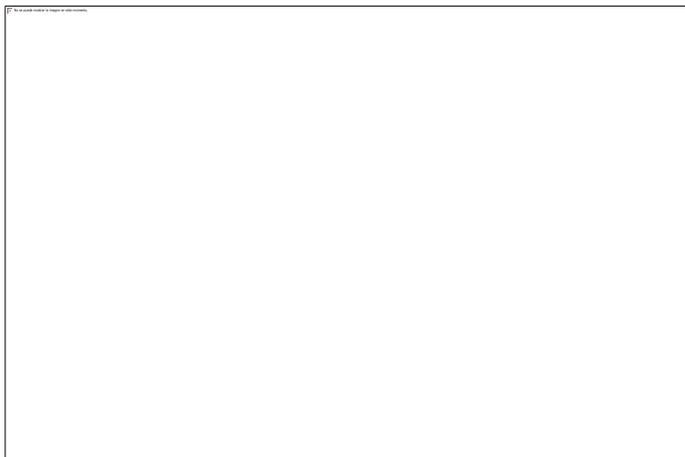
Se realizó un viaje compuesto por profesionales de la Fundación, Universidad de Chile y equipo de Proyecto INFOR, este se focalizó en una reunión con la agrupación “Turismo Lafkenche de Lago Budi”, quienes son parte de la Red y desde el año 2015 que existe una solicitud de capacitación por parte de la agrupación, sin embargo ese año se dejó pendiente debido a la escasa cantidad de artesanos interesados. Junto a ello se visitaron otras agrupaciones seleccionadas por el equipo de trabajo del proyecto de INFOR.

#### **Resultado:**

El oficio de cestería en chupón, especialmente la realización de pilhuas, fue un oficio realizado por la mayoría de la población antiguamente, siendo una fuente importante de ingresos para las familias de la localidad. Sin embargo, hubo un gran declive en la demanda según los artesanos, debido al uso de bolsas plásticas, por lo cual comenzó un abandono del oficio por parte de sus cultores, debido principalmente al bajo valor comercial de estas piezas. Actualmente existe gran interés por rescatar estas prácticas, reconociendo en ellas un valor cultural por parte de los artesanos/as de la zona.

El desafío es apoyar a quienes tienen el interés en aprender o en perfeccionar la técnica cestería con foco en la “pilhua”, tomando esta pieza como objeto para el ejercicio de la técnica

y el desarrollo de una línea de productos. Adicionalmente es necesario incluir en el proceso; i) el concepto de calidad y el cómo llegar a este, de qué manera definirla y cómo asegurarla en cada fase de la producción, ii) oferta de productos, (con especificaciones de las características de cada pieza), iii) cálculo de costo de los productos. En cuanto a los artesanos nuevos visitados, se reconocen 2 agrupaciones que debieran incorporarse a la Red.



### Viaje 5: Quemchi, Región de Los Lagos

**Fecha: 05 de julio**

**Número de artesanos participantes: 10**

Se realizó 1 reunión grupal levantando un diagnóstico participativo mediante un guion preestablecido. Este buscaba levantar necesidades para el desarrollo de una capacitación en hilado, así como también conocer respecto al nivel de conocimiento respecto al proceso de hilatura en el que se encuentran las artesanas participantes. Además, las artesanas adjuntaron muestras de hilado que desarrollan.

Luego se hizo un trabajo experiencial, para alentarlas a contar más acerca de sus experiencias y de sus expectativas.

#### **Resultado:**

La gran mayoría sabe hilar, hay tanto mujeres de larga experiencia como mujeres que hace poco hilan pero tienen muchas ganas de aprender.

Para la gran mayoría el hilado ya es una fuente de ingreso, pero solo 6 pueden estimar su productividad mensual que va desde los 2 a los 6 kilos.

Todas las que saben hilar saben hacerlo con huso, las menos también sabe con rueca y solo una manifestó querer aprender con rueca.

El hilado delgado aparece como el más común entre las hiladoras, es el que todas saben hacer, luego están el hilado grueso, el pitio, el huiñe y el matizado y por último la trama y el torcido o dos hebras.

El teñido es un tema que levanta gran interés entre las artesanas, en especial los teñidos naturales.

La calidad es un tema que para la gran mayoría es vital, pero es difícil establecer bien cuáles son los parámetros que la definen.

El teñido aparece por lejos como uno de los temas que más interesa a las artesanas, luego la calidad de los insumos (vellón), herramientas y las ventas.

El proceso de hilado en sí también les interesa pero en menor manera y al parecer la obtención del vellón y la innovación no son temas relevantes.

Dado el interés y los conocimientos de las artesanas proponemos que sería bueno capacitar ya que hay un camino avanzado, varias cosas por mejorar y la disposición a hacerlo para lograr que el hilado sea una fuente de ingreso real. Considerando, abrir el llamado a otras artesanas que quieran participar, para tener un mayor número de asistentes y un margen de deserción.

Debido a eso, se propone desarrollar un programa de Capacitación que incluya las siguientes temáticas: Proceso de Selección del vellón, de escarmenado, de hilado fino y grueso, del lavado. Control de calidad. Estandarización de tipos de hilado. Técnicas de teñido vegetal y químico. Cálculo de costos y precio de los productos.

### Viaje 6: Alto del Carmen, Región de Atacama

**Fecha: 22 de octubre**

**Número de artesanos participantes: 7**

Se realizaron entrevistas individuales cualitativas de carácter semi estructurada con cada una de las artesanas visitadas, con excepción del grupo de artesanas ceramistas de Chanchoquín, con las que el encuentro fue grupal. Las entrevistas tuvieron una duración que fue de los cincuenta minutos a las dos horas de duración. Las localidades visitadas fueron: La Brea: 2 artesanas textiles, Junta Valeriano: 2 artesanas textiles, Chanchoquín: 3 artesanas alfareras.

#### **Resultados:**

Sectores de textilería: Existe una alta vulnerabilidad del oficio textil, dado por la lejanía geográfica de los sectores con el centro de la comuna y la provincia, lo que redundaba en la falta de apoyo externo, el precario acceso a bienes y servicios.

En el sector La Brea ninguna de las señoras entrevistadas tenga aprendices en el oficio hace muy complejo la proyección del oficio en el sector. La falta de apoyo de instituciones públicas y privadas, al no haber proyectos para trabajar con ellas, ha hecho que solo encontremos una artesana activa, cuando lo evidenciado en la visita del año 2012 (Abarca y Jeria, 2012) era diametralmente opuesto. También se constata que prevalecen las difíciles condiciones tanto para la obtención de materia prima, como para la comercialización de los productos, elementos que son vitales para la sostenibilidad del trabajo artesanal textil en el sector. Con respecto a la capacitación, lo declarado por las artesanas obedece a una inquietud personal y colectiva por mejorar y diversificar su técnica y posibilidades. Sin embargo, es evidente que esto se aparta del ejercicio de la artesanía tradicional de la zona. Ninguna de las artesanas entrevistadas tenía aún celular.

A diferencia del sector La Brea, en sector Junta Valeriano se aprecia un núcleo de trabajo artesanal, el que tiene proyección. El apoyo de diferentes servicios públicos e instituciones privadas, aunque no sea en el ámbito de artesanía tradicional, mantiene al grupo en actividad. También se constata que prevalecen las difíciles condiciones tanto para la obtención de materia prima, como para la comercialización de los productos, elementos que son vitales para la sostenibilidad del trabajo artesanal textil en el sector.

**Textileras:** Se sugiere que cualquier intervención se centre en contribuir a mejorar las condiciones de comercialización y acceso a insumos.

Sector Cerámica: De acuerdo a lo evidenciado de las entrevistas realizadas en el grupo de artesanas ceramistas de Chancoquín, se encontró un desarrollo interesante de estas tres mujeres que han ido mejorando en la calidad de su producción artesanal, pero que aún pueden mejorar su trabajo. Ellas han notado un crecimiento, sin embargo, aún no lo dominan con la facilidad y naturalidad que la maestra artesana adquiere con los años de oficio. Sienten que la Fundación no valora sus esfuerzos, lo que reflejan, a su juicio, en los bajos precios que les ofrecen por piezas que aún son verdaderos retos para ellas. Sienten que en los otros canales que tienen, su trabajo es mejor pagado.

No se evidencian en ellas grandes problemas de sostenibilidad de la producción. La materia prima es accesible en la zona. Lo que deben mejorar, es el trabajo con la materia prima y los aspectos relacionados con el cálculo de costos y la comercialización, cuyos canales aún son precarios y fortuitos en buena medida, teniendo sin embargo, algunos clientes que las buscan para adquirir su producción.

**Ceramistas:** Es necesario planificar una capacitación orientada a mejorar el trabajo con la greda, básicamente para mejorar la calidad de la cerámica, en cuanto a su grosor y su peso. Otro aspecto tiene que ver con el cálculo de costos y los aspectos asociados a los precios y la comercialización.

\* Una oportunidad interesante para trabajar en esta localidad es la reciente habilitación de señal de telefonía celular en la zona, por la empresa Entel.

### Viaje 7: Ollagüe, Región de Antofagasta

**Fecha: 19 al 21 de diciembre**

**Número de artesanos participantes: 21 artesanas**

Se realizan visitas a los domicilios y talleres donde trabajan los artesanos/as, además de una reunión grupal en la Sede Social de la Municipalidad de Ollagüe. Participan 19 artesanos textiles y 2 orfebres.

**Resultados:**

Los artesanos de la comunidad de Ollagüe presentan distintos niveles de calidad en su producción textil, observándose artesanas jóvenes, quienes han aprendido en programas de capacitación de organismos como la Fundación Cultural de la Municipalidad de Ollagüe e Indap, donde aprenden técnicas textiles en telares maría y de clavitos y otras de mayor edad, que han intentado mantener sus tradiciones textiles quechuas. Los artesanos orfebres fueron parte de un programa de capacitación y se encuentran realizando piezas a pedido sin identidad local.

De los 21 artesanos visitados, todos declaran que la artesanía es una actividad complementaria, habiendo algunos que no se encuentran desarrollando piezas en la actualidad. Sin embargo se muestran interesados en participar en cualquier actividad que se realice en la zona.

Debido a conflictos internos, ninguna de las agrupaciones de artesanos que funcionan en la zona, Agrupación Comunidad Indígena de Ollagüe, Agrupación Killa Wasi, Agrupación Renacer y Asociación Indígena Wayrakuna Nunaq de Ollagüe se encuentran activamente trabajando. Algunas se encuentran pasivas y otras en estado activo pero sin producción.

15 de los 21 artesanos visitados trabajan en el programa de empleos menores de la Municipalidad de Ollagüe, 1 es la encargada de Fundación Cultural de la Municipalidad, 1 es el paramédico de la posta y 1 tiene un emprendimiento de servicios de Alojamiento y comidas. Sólo 3 artesanos se encuentran desempleados.

A pesar del interés de los artesanos en capacitarse, no dirigen sus esfuerzos a retomar sus tradiciones textiles tradicionales quechuas, por ser Ollagüe un pueblo sin herencia indígena y creado en torno al ferrocarril y el comercio con Bolivia.

En las condiciones observadas en el viaje no se encuentra pertinencia de participación en el programa de capacitación.

### Viaje 8: Diagnóstico Comercial Colbún y San Clemente

**Fecha: 26 y 27 de septiembre y 26 y 27 de octubre**

**Número de artesanos participantes: 21 artesanas**

Durante los meses de septiembre y octubre se realizaron dos viajes para llevar a cabo los diagnósticos comerciales de las artesanas que Indap nos había indicado en su nómina inicial. Se debieron hacer dos viajes (26 y 27 de septiembre y 26 y 27 de octubre) debido a que la mayoría de las artesanas vivían muy distanciadas unas de otras.

Las artesanas visitadas eran en su mayoría textiles y solo tres se dedicaban a la artesanía en crin de caballo (21 artesanas).

#### **Principales conclusiones de la visita**

La principal conclusión de estas visitas fue que si bien muchas de las artesanas desconocen el costo de sus productos, la gran mayoría tiene una noción de ellos. Por lo general cuentan con herramientas básicas de gestión y se organizan para ventas.

### Viaje 9: Diagnóstico Comercial y Técnico Cauquenes

**Fecha: 18 a 21 de octubre**

**Número de artesanos participantes: 15 artesanas**

Durante el mes octubre se realizaron los viajes para llevar a cabo los diagnósticos comerciales y técnicos de las artesanas que Indap nos había indicado en su nómina inicial. Para abarcar la mayor cantidad de artesanas posibles los encuestadores se quedaron 3 días en la zona (18 a 21 de octubre).

Las artesanas que se visitaron pertenecían a las localidades de Pocillas, Lagunillas y Cauquenes. (15 artesanas)

#### **Conclusiones principales de la visita**

De este viaje se logró dilucidar que tanto las artesanas de Pocillas como las de Lagunillas presentaban deficiencias bastante parecidas en cuanto a herramientas de gestión y procesos técnicos. Sin embargo, todas producen y venden lana de buena calidad, tomando en cuenta que existe a nivel nacional una escasez de lana hilada a mano para la artesanía y la falta de plataformas comerciales con que cuentan estas artesanas. Se evalúa a raíz de estos diagnósticos, pertinente trabajar con las artesanas hilanderas para una futura inserción en el Banco de Lanass de la Fundación Artesanías de Chile, como proveedoras de esta plataforma.

Es por ello que luego de estos diagnósticos, hemos decidido trabajar únicamente con los grupos de Pocillas y Lagunillas, dejando en este momento fuera a las dos artesanas de Cauquenes ya que ellas cuentan con mejores oportunidades (o redes) comerciales y sus piezas tal cual las producen ahora no están en la línea de trabajo de la Fundación para ingresar a la red de la Fundación Artesanías de Chile, sin embargo, no vale la pena intervenir en un cambio de productos porque actualmente tienen canales comerciales y buenos niveles de venta.

### Viaje 10: Diagnóstico Comercial y Técnico Vichuquén y Curepto

**Fecha: 14 al 18 de noviembre**

**Número de artesanos participantes: 23 artesanas**

Durante el mes noviembre se realizaron los viajes para llevar a cabo los diagnósticos comerciales y técnicos de las artesanas que Indap nos había indicado en su nómina inicial. Para abarcar la mayor cantidad de artesanas posibles los encuestadores se quedaron 5 días en la zona (14 a 18 de noviembre).

En esta zona se encontraron artesanas textiles, alfareras y de cestería en Coirón (23 artesanas).

#### **Conclusiones principales de la visita**

Dado que los rubros de las artesanas son distintos, las conclusiones se presentan también por rubro.

Artesanas Textileras: De estas artesanas el nivel técnico es bastante heterogéneo, existen las algunas artesanas que cuentan con un buen manejo de la técnica, para las cuales se presentarán sus productos al comité de expertos de la Fundación artesanías de Chile, quienes podrían evaluar su inserción en la red de la Fundación.

Otras artesanas no cuentan con un buen manejo de las técnicas ni demuestran interés por mejorar, es por ello que luego de este diagnóstico y porque los recursos son limitados, se ha decidido no trabajar con ellas y priorizar a las que tienen más interés en mejorar sus productos y su gestión administrativa.

Se trabajará con las con las tres artesanas que cuentan con mejor manejo de la técnica y las artesanas de Los Guindos que si bien tienen bastante que mejorar, destacan en las ganas de querer aprender más y dedicarse aún más a la artesanía.

**3) Comercialización de Productos Artesanales del Sello de Excelencia a la Artesanía - Chile:** para ello la FUNDACIÓN hará una propuesta al CONSEJO de dos especialistas de su institución para integrar el jurado del Sello de Excelencia, de modo que el Consejo pueda confirmar la participación de al menos uno, según los lineamientos del concurso y los objetivos del año.

*Por su parte, la FUNDACIÓN comercializará las piezas distinguidas con el Sello de Excelencia a la Artesanía - Chile por el plazo de un año en sus tiendas ubicadas en el nivel-1 del Centro Cultural Palacio La Moneda y del Aeropuerto de Santiago, a contar del mes de enero del año siguiente a la distinción. La comercialización en este último lugar será incluida para aquellos artesanos que cuenten con capacidad de producción y cuyo valor de las piezas esté en el marco del fondo disponible de compras. El CONSEJO coordinará junto a la FUNDACIÓN una instancia de capacitación dirigida a los vendedores y personal de las tiendas de la Fundación, que permita interiorizarlos de los alcances y relevancia de dicho reconocimiento. Los protocolos y procedimientos establecidos para la Comercialización de Productos Artesanales del Sello de Excelencia a la Artesanía - Chile serán publicados en la página web de la Fundación y deberán incluirse en los informes semestrales que serán entregados al CONSEJO. Por su parte el CONSEJO proveerá de la imagen y manual de uso para la promoción y difusión de los Productos Artesanales del Sello de Excelencia a la Artesanía - Chile.*

La Fundación participó con una representante como jurado en el Sello 2015 (piezas comercializadas durante este 2016). Participó Josefina Berliner, Directora Ejecutiva de Artesanías de Chile.

Este año se logró comenzar desde enero la coordinación con los artesanos y artesanas premiadas, lo cual ha sido muy favorable en términos gestión.

De los 6 ganadores el 2015, 3 artesanos no entregaron piezas, 2 debido a estar ocupados en proyectos de alta demanda de tiempo y 1 artesano por motivos personales. Durante el año 2016 se compró un total de 25 unidades de las cuales se comercializaron 21 unidades lo que representa un 84% del stock disponible para venta.

El total de compras en el año fue de \$1.091.400

El detalle de la comercialización de piezas UNESCO se encuentra en la sección ADJUNTOS de este informe.

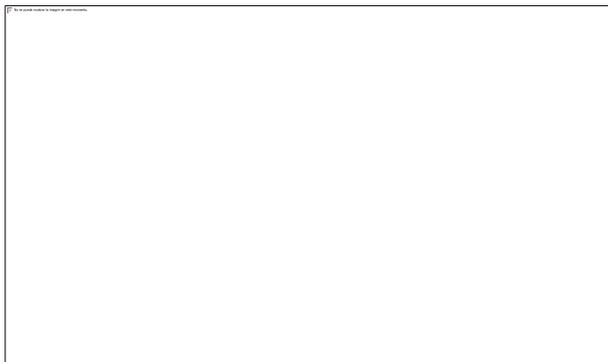
## **II. Acciones de Difusión**

- 4) Apertura y Mantenimiento de un nuevo canal de comercialización on-line de productos artesanales pertenecientes a la red de la FUNDACION, denominado E-Commerce.** *El desarrollo, implementación y mantenimiento de esta plataforma de comercialización on – line tendrá como principal finalidad contribuir a aumentar los ingresos de artesanas y artesanos en situación de vulnerabilidad, privilegiando a aquellos con menores volúmenes de compras, de modo de significar nuevas oportunidades comerciales. Los productos a comercializar por esta vía, deberán cumplir con los mismos criterios que se aplican para acceder a las demás plataformas de comercialización de la FUNDACIÓN.*

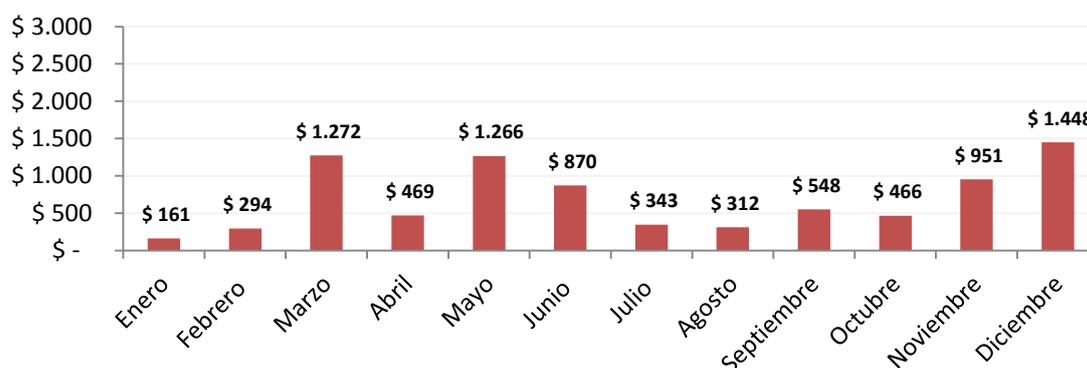
En diciembre del año 2015 comenzó la marcha blanca de nuestro canal de ventas on-line, con los objetivos de generar nuevas plataformas de comercialización y a su vez de poder llegar a nuevos mercados entendiendo que el comercio on-line tendrá un crecimiento exponencial en los próximos años.

En el mes de enero de 2016 se realizó el lanzamiento de la nueva tienda virtual en el Castillo Hidalgo con la presencia de la Presidenta de la República, Sra. Michelle Bachelet, el Ministro Presidente del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Sr. Ernesto Ottone, la Directora Sociocultural de la Presidencia, Sra. Paula Forttes, representantes del mundo diplomático, de las cámaras de comercio, artesanos y artesanas, entre otros.





En su primer año de funcionamiento, este nuevo canal logró ventas de más de 8 millones de pesos, beneficiando a 681 artesanos/as. Para los próximos años se proyecta incrementar este monto con el objetivo de que ese canal represente un 10% de las ventas totales de aquí a tres años.



Valores en \$ m, corresponde a las ventas mensuales año 2016, c/IVA.

- 5) **Realización de al menos diez(10) acciones de promoción de la artesanía tradicional nacional y de sus cultores, tendientes a su valorización y acercamiento del público general a aquellas actividades donde confluyen la difusión cultural y la comercialización de productos de artesanía tradicional con valor patrimonial.**

*El perfil de estas actividades comprenderá la realización de exposiciones temáticas, exposiciones interactivas que reflejen el proceso tradicional artesanal, talleres, concursos, actos o ceremonias de premiación, entre otras. Dentro de estas acciones se contempla la realización de al menos una (1) exposición anual en lugar idóneo para tal efecto y la gestión de su itinerancia en la Red de Centros Culturales del CONSEJO u otro espacio idóneo para ello.*

Durante el primer semestre de 2016 el Departamento de Extensión y Educación ha realizado las siguientes actividades de difusión en su espacio educativo ubicado en el Centro Cultural Palacio La Moneda:

**1.- EXPOSICIÓN TEMÁTICA CENTRO CULTURAL PALACIO LA MONEDA**

### “Mata ki te rangi, Ojos que miran al cielo. Trazos e imágenes del pueblo Rapa Nui”

Con el fin de contribuir al reconocimiento y valoración de la diversidad cultural nuestros pueblos originarios, Fundación Artesanías de Chile realizó la exposición temática de “Mata ki te rangi, ojos que miran al cielo. Trazos e imágenes del pueblo Rapa Nui”, una muestra que recibió a 91.776 visitantes durante su ciclo de exhibición en el Centro Cultural Palacio La Moneda, entre agosto de 2015 y junio de 2016.

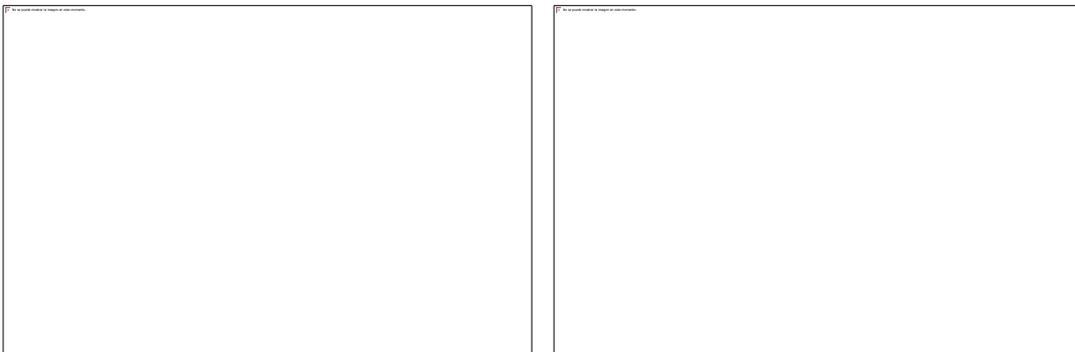
La muestra “Mata Ki Te Rangí” propuso una mirada a la artesanía y tradiciones propias de pueblo rapa nui, a través de la exhibición de 107 piezas que dieron cuenta de la riqueza de las materias primas y las técnicas del trabajo artesanal realizados por la cultura rapa Nui.

### “Memorias del color en el arte textil mapuche y aymara”

Desde el sábado 9 de julio se encuentra en exhibición “Memorias del color en el arte textil aymara y mapuche”, una muestra que resalta los saberes tradicionales asociados a los procesos de teñido natural, propios del arte textil aymara y mapuche, donde la flora nativa de cada territorio se transforma en una oportunidad de otorgar color.

“Memorias del color” se compone de 32 piezas textiles que transmiten, de manera simple e ilustrativa, la íntima relación que las culturas precolombinas establecían con su entorno natural. El conjunto de piezas presente en la muestra -de fibra de alpaca las aymara y de lana de oveja las mapuche-, dan cuenta de las posibilidades cromáticas de estas fibras animales: un universo cromático que abarca desde los tonos naturales propios de cada fibra a los que se logran con el uso de tintes naturales.

Una exposición que destaca tradiciones y saberes que han sido traspasados de generación en generación, dando a conocer y valorando las diversas posibilidades que se dan al alero del eje naturaleza/cultura. Un mundo de colores que las culturas aymara y mapuche han logrado plasmar en textiles cargados de significado.



Exposición temática 2016: “Mata Ki Te Rangí. Ojos que miran al cielo”  
Nº visitantes julio a diciembre 2016: 49.546

## 2.- TALLERES DE DIFUSIÓN PRIMER SEMESTRE: CENTRO CULTURAL PALACIO LA MONEDA

Este año, se cumplen 10 años del inicio de los talleres de difusión que Fundación Artesanías de Chile realiza para acercar distintas prácticas de artesanía tradicional a escolares y docentes de educación pública y al público general. Los talleres se imparten en el espacio educativo que Artesanías de Chile tiene al interior del Centro Cultural Palacio La Moneda, y cuentan con la presencia de maestros y maestras artesanas tradicionales, quienes viajan especialmente desde sus respectivas localidades para dar a conocer sus tradiciones artesanales. La calendarización es anual y se extiende entre mayo y noviembre de cada año.

### Calendarización de talleres primer semestre 2016

OFICIO TALLER	MES	MAESTRO/A ARTESANO/A
Taller de verano de Textil de Pencahue	21, 24 y 28 de enero	Equipo de guías
Taller de verano de Cestería en boqui pil pil de San José de la Mariquina	22 y 23 de enero	Equipo de guías
Taller de verano de Cestería en crin de caballo de Rari	28 de Enero, 10, 22 y 28 de febrero, 9 de marzo.	Equipo de guías
Taller de verano de Trabajo en cobre, propio de la localidad de Coya	25 de enero	Equipo de guías
Taller de verano de Pompones representativos del trabajo textil andino.	1º de febrero	Equipo de guías
Cestería en Totora de La Serena	18 abril al 2 de mayo	Marta Godoy
Trabajo con plumas Rapa Nui	2 al 18 de mayo	Julia Hotus
Tallado de Simbología Rapa Nui	19 de mayo al 1º de junio	José Luis Teao
Trenzado en rafia con conchita Rapa Nui	2 al 15 de junio	Verónica Tuki
Trabajo con plumas Rapa Nui	2 al 19 de junio	Julia Hotus

### Segundo Semestre

OFICIO TALLER	MES / FECHA	MAESTRO/A ARTESANO/A
Hilado mapuche	16 al 19 de Julio	Angela Llanquinao
Hilado mapuche	20 de julio al 2 de Agosto	Isabel Currivil
Hilado aymara	3 al 17 de agosto	Gladys Huanca
Telar mapuche	18 al 31 de agosto	Carolina Huaiquinao
Trenzado y borlas aymara	1 al 14 de septiembre	Felipa Condori
Hilado mapuche	15 al 28 de septiembre	Gloria Peralta
Hilado aymara	29 de sept al 12 de octubre	Luzmira Mamani
Telar mapuche	13 al 26 de octubre	Zenobia Currivil
Trenzado y borlas aymara	27 de oct al 9 de nov	Rogelia Castro
Telar e Hilado mapuche	10 al 23 de nov	Silvia Colicheo
Telar e Hilado mapuche	24 de nov al 4 de dic	Brígida Lincopi

- 6) **Realización de un seminario:** actividad que tiene por objeto generar espacios de reflexión en torno a la artesanía tradicional y las distintas temáticas relativas al quehacer artesanal, considerando las múltiples visiones y experiencias de los actores sociales que intervienen en el. Dentro de esta línea se realizará además un máximo de 5 conversatorios y/o jornadas de reflexión con artesanos/as destinados a levantar información relevante para la formulación del anteproyecto de ley para el sector artesanal que lidera el CONSEJO. Se considerarán 2 de ellos fuera de Santiago en localidades donde existan un número considerable de artesanos/as que forman parte de la red de la Fundación, en lugares definidos previamente de común acuerdo. La Información recopilada será entregada al CONSEJO en forma sistematizada.

### Primer Encuentro de Cesteros y Cesteras del Sur

El encuentro reunió a 52 artesanos y artesanas del sur de Chile (desde Biobío a Los Lagos) y a seis ponentes invitados que dirigieron las actividades de la jornada, orientadas a abordar los temas propuestos para el encuentro: sustentabilidad, asociatividad y patrimonio cultural.

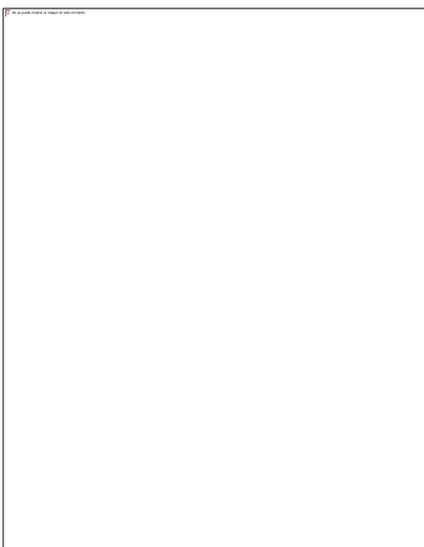
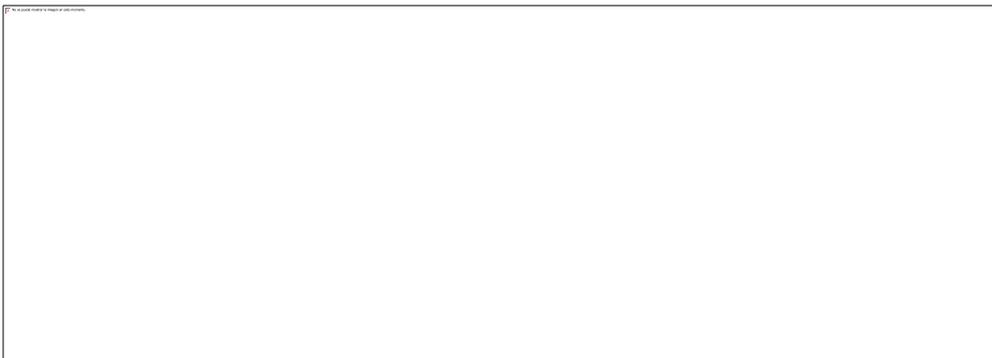
La jornada se realizó en el salón Notros del Hotel Solace, en la ciudad de Puerto Varas, desde las 10:30 hasta las 18:30, durante la cual hubo oportunidad de compartir experiencias, problemáticas y mostrar las artesanías y materialidades de cada una de las zonas representadas.

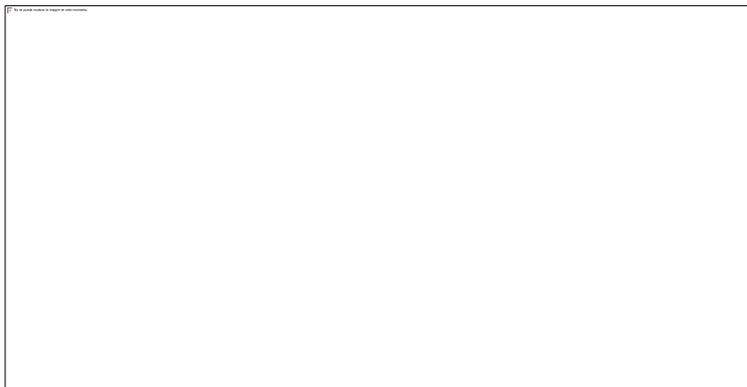
Como parte de la difusión de la actividad, la sede de Puerto Varas cuenta con una muestra permanente de cestería de la zona sur, acompañada de paneles informativos y trípticos, dispuesta en la sala de ventas, de manera que los turistas que nos visitan, conozcan un poco más sobre esta tradición ancestral.

**Objetivo del proyecto:** Contribuir a la puesta en valor de la cestería como parte del patrimonio cultural de la Región de Los Lagos y alrededores, mediante el reconocimiento de la diversidad cultural inherente a sus piezas y de la importancia que tiene la sustentabilidad de la materia prima, la asociatividad entre artesanos y artesanas y el traspaso del oficio a nuevas generaciones.

**Artesanos beneficiados:** Se financió traslado, alojamiento y comidas para 52 artesanos y artesanas provenientes de localidades de la Región del Biobío a Los Lagos.

**Personas beneficiadas:** Además de los artesanos y artesanas asistentes al encuentro, se invitó a 6 ponentes para dirigir las actividades relacionadas con los temas propuestos para el encuentro. Sumado a esto, se extendió una invitación a autoridades locales y público general para participar en forma gratuita previa inscripción. El público total del encuentro fue de 62 personas.





El primer módulo de la jornada refirió al oficio cesterero como patrimonio cultural material e inmaterial de la nación. La metodología fue exposición de Carolina Oliva, antropóloga y profesional de Fundación Artesanías de Chile, y ronda de preguntas.

La cestería es el oficio más antiguo inventado por el ser humano, incluso anterior al descubrimiento del fuego, la cerámica o el textil con fibra animal. De hecho las comunidades nómades recolectoras confeccionaron canastos para recoger frutos y semillas y los primeros asentamientos utilizaron cuerdas trenzadas de fibra vegetal para amarrar las estructuras que servirían para guarecerse. Las cestas más antiguas encontradas en el mundo datan de hace más de 12.000 años y fueron descubiertas en Al-Fayún, Egipto. Sin ir más lejos, en nuestra Región de Los Lagos, en el sitio de Monte Verde, se encontraron 33 cordeles de junquillo que amarrarían la cubierta de cuero al entramado de madera de la carpa habitación.

Hoy en día la cestería se mantiene vigente y es parte de nuestro patrimonio cultural, porta identidad y saberes ancestrales. Por lo general, este conocimiento está en manos aún por comunidades indígenas y rurales y ha evolucionado en técnica y usos, convirtiéndose no solamente en objetos de tipo utilitario, sino que por sus finas terminaciones, también hay elementos decorativos que destacan por su singular belleza.

Sin embargo, el oficio, además de peligrar por la escasez de materia prima, está en riesgo su continuidad por la falta de interés por parte de las nuevas generaciones y por los mismos artesanos(as). Las razones que desmotivan el oficio cesterero son: mayor escolarización, traslado del campo a la ciudad, otras oportunidades de trabajo, ingresos bajos e inestables por el oficio cesterero, desvalorización, incentivo familiar y social por buscar otros rumbos.

El aprendizaje del oficio se trasladó desde las casas a instituciones públicas y privadas que dictan talleres y capacitaciones relacionadas. Posee la ventaja de que de alguna forma el oficio se mantiene. Sin embargo, se pierde la identidad, ya que el traspaso de oficio tradicional contempla saberes, cosmovisiones, costumbres e identidad que es muy difícil aplicar en los contenidos de cursos que poseen determinadas horas y la calidad de los trabajos tampoco llega a ser la misma. Es por esto que los artesanos y artesanas cestereros deben sentirse guardianes del oficio y el desafío es continuar con el traspaso no sólo en la casa, si no en la comunidad, en juntas de vecinos, escuelas de las localidades y recibir remuneración por su calidad de maestros y maestras.

Las conclusiones y reflexiones de esta ponencia giraron en torno a que la cestería es una actividad artesanal de valor patrimonial vigente y que cada vez hay mayor interés en ella, se

dio como ejemplo de que varias comunas están adoptando la política de eliminar bolsas plásticas y la *pilhua*, bolsa de fibra vegetal (chupón) se está volviendo a utilizar. Respecto a las nuevas generaciones es necesario incentivarlas a que aprendan el oficio y que con sus conocimientos adquiridos en la educación formal, puedan aportar a sus familias con las habilidades comerciales y administrativas. Los participantes manifestaron que hay casos en que las mujeres de nuevas generaciones, que tienen hijos pequeños, están principalmente interesadas ya que dedicarse a este oficio les permite generar ingresos sin descuidar los quehaceres del hogar. El módulo sirvió para poner en valor la cestería y plantear el desafío de continuar con este oficio.

El segundo módulo de la jornada se centró en la sustentabilidad de la fibra vegetal, y estuvo a cargo de Juana Palma del Instituto Forestal INFOR de Valdivia, Patricia Jara y Wanda Hevia de consultora Pewma, quienes aportaron con una exposición sobre la adecuada forma de extraer fibras vegetales, basada en las investigaciones que ha realizado el Instituto y la creación de un “Manual de recolección sustentable de tallos de Pil-Pil Voqui”<sup>2</sup>, en el que establecen dos tipos de criterios en la recolección: 1. Criterios de cuidado en la recolección de la planta pil-pil voqui: cortar con tijeras a modo de poda, dejar un espacio entre la base y donde se corta, esperar un año a la próxima recolección para dejar que vuelva a crecer, recolectar sólo los tallos horizontales y no la madre que crece de forma vertical, tener cuidado con desenterrar las raíces y 2. Criterios para el cuidado del hábitat del pil-pil voqui: no dañar otras especies que protegen la planta, cercar los predios donde se recolecta el pil-pil o alejar a los animales de este sector, ya que comen, pisan y destruyen la planta que está a ras de suelo, procurar una extracción de leña sustentable, es decir, no dejar claros muy amplios y reforestar con las mismas especies que se encuentran en el bosque, ya que el pil-pil voqui no crece en plantas exóticas.

Luego se dividió la sala en varios grupos mezclados, donde cada mesa respondió las siguientes preguntas:

El intercambio de conocimiento entre los asistentes dio cuenta del cuidado del manejo que tienen los artesanos y artesanas al extraer la materia prima. Son conocimientos que han sido transmitidos de generación tras generación, los que garantizan una extracción sustentable de los recursos por parte de los artesanos(as), lo que les permite contar con el material al año siguiente. Las principales conclusiones a las que se llegó en estas mesas de trabajo fueron:

#### **MATRIZ MESAS DE TRABAJO MANEJO SUSTENTABLE DE MATERIA PRIMA**

<b>¿QUÉ ESPECIES RECOLECTA PARA</b>	<b>JUNQUILLO TOTORA (Chiloé)</b>	<b>BOQUI PIL PIL (Alepué)</b>	<b>MANILA (HUELMO)</b>	<b>BOQUI FUCO (San Juan de la Costa)</b>	<b>MANILA QUISCAL (CHILÓÉ)</b>	<b>QUILA (San Juan de la Costa)</b>
-------------------------------------	--	---------------------------------------	----------------------------	--	--	---

<sup>2</sup> Disponible en: <http://www.indap.gob.cl/docs/default-source/default-document-library/manual-de-recolecta%20sustentable-de-tallos-de-pil-pil-voqui.pdf?sfvrsn=0>

TRABAJAR?						
<b>¿DÓNDE LAS RECOLECTA?</b>	<p>Ambas en humedales</p> <p>Terrenos de vecinos o familiares.</p>	<p>En la montaña nativa, en matorrales donde hay humedad.</p> <p>Predios propios, de vecinos o privados.</p>	<p>- Cultivada por los mismos artesanos o la compran a vecinos cuando la planta no está lista para ser utilizada.</p>	<p>En la montaña de San Juan de la Costa, donde hay clima frío y húmedo, con permiso de los dueños de los predios.</p> <p>Forestal Arauco tiene un compromiso de mantener bosque nativo y con la conservación del boqui.</p>	<p>Predios propios o de vecinos a quienes se les pide permiso previo.</p>	<p>En las quebradas, queda mucho material todavía.</p>
<b>¿CÓMO RECOLECTA LAS PLANTAS?</b>	<p>Se deja 10 centímetros de la planta como técnica de poda, para que el siguiente año crezca más y más fuerte.</p> <p>Otros lo sacan de raíz porque tienen diferentes tonalidades.</p>	<p>Se extrae buscando sólo la hebra que me sirve. No sacan la raíz. Cortan con tijera o torciendo el tallo hasta romperlo.</p> <p>No se corta la madre, se deja a 15 cms para que vuelva a crecer. 3 o 4 años para volver a cortar.</p>	<p>- Cortando las hojas más largas para tener una hebra más larga</p> <p>- No se cortan completamente. Se les deja una porción a la hoja para que siga creciendo desde allí. Cuando empieza a florecer en el centro, se corta la flor porque si la dejamos, la planta ya no sirve.</p>	<p>Se extraen las hebras que se arrastran. No se daña la planta madre, luego de la poda debe esperar 2 años para que el tallo se recupere y bote las hojas, que es el momento en que la fibra está apta para trabajarla en cestería.</p>	<p>Las hojas del centro, las más nuevas, se dejan en la planta porque éstas traen los "hijitos". Se sacan sólo las hojas que están al centro, no más de 12 hojas por planta.</p> <p>Se cortan en luna menguante (días después de la luna llena) y con luna creciente. La</p>	<p>Se cortan las varas que no tienen muchos ganchos, que sean blancas o amarillas, sin mucho cuidado, ya que</p>

					manila es más suave y menos quebradiza en este período.	
<b>¿LE ALCANZA CON LO QUE RECOLECTA O DEBE COMPRAR?</b>	Algunos deben comprar. Los humedales se están secando.	Los asistentes refieren que tienen suficiente en sus predios pero que algunas veces compran a vecino cuando tienen mucho pedido.	- La manila, si bien es una planta de jardín, por lo que no existe el peligro de escasez, cultivarla requiere una inversión de tres años para que estén listas para usarlas en cestería. Además es necesario tener un sitio grande para poder hacer plantaciones.	Alcanza, sin embargo, la recolección es dura, y no hay personas que sepan hacerlo bien y cuidadosamente como para encargarles hacerlo.	Alcanza para quienes viven en lugares amplios, sin embargo, aquellos artesanos que viven en ciudad deben comprarlo.	Alcanza.
<b>¿QUÉ PROBLEMAS TIENE PARA RECOLECTAR Y CÓMO LOS SOLUCIONAR ÍA)</b>	Los predios y humedales se están secando. A veces los animales se comen las plantas, y eso podría solucionarse cerrando los predios.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Las plantaciones de eucaliptus han eliminado las raíces de boqui</li> <li>- Los animales rompen las plantas y se las comen (sobre todo los retoños)</li> <li>- Se pueden Cercar los predios para que los animales no entren</li> <li>- Cuidar la reserva de montaña que tenemos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No hay problemas porque siempre hay personas que tienen manila. Si escaseara, tendrían que plantar</li> <li>- No tengo problemas.</li> </ul>	<p>Problemas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Las plantaciones de la forestal mataron los bosques donde crecía el boqui. Sólo queda la reserva del Fundo San Nicolás donde queda bastante.</li> </ul> <p>Solución:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mantener la reserva del Fundo San Nicolás, donde se plantan las estacas de boqui que desarrollaron gracias al proyecto FIA, si</li> </ul>	A veces los terrenos son muy pequeños.	La quila no tiene problemas de recolección.

				es que el dueño del predio les da permiso.		
--	--	--	--	--	--	--

Si bien se aportaron conocimientos técnicos y se recopilaron saberes ancestrales de los participantes respecto a la extracción sustentable de la fibra vegetal, el material es cada vez más escaso y su preservación está en peligro. Para modificar este negativo panorama, es necesaria la concientización de la sociedad civil, privados dueños de predios, empresas forestales y entidades públicas para generar iniciativas que tiendan al cuidado y sustentabilidad de este elemento que no sólo da sustento económico a las familias de los artesanos y artesanas, sino que también su cuidado implica la conservación del bosque nativo, en la mayoría de los casos.

El tercer módulo de la jornada se inició con una dinámica denominada “el fin del mundo”. El juego consistió en que se les comunicó a los participantes que caería un meteorito en el salón y que había espacio en un bunker para que sólo algunos se salvaran. Se repartió dos papelitos del mismo color a cada participante. Debían conseguir tres papelitos de distinto color para poder salvarse. Al juntar los tres lo cambiaban por un papel amarillo más grande y tenían la posibilidad de tomar un papelito más del color que quisieran. En primera instancia muy pocos se salvaron y quienes lo hicieron fue porque otros le regalaron el tercer papel que les faltaba. Luego de reflexionar, los participantes se dieron cuenta que organizándose podían obtener los papelitos de distinto color y todos salvarse. Se dividió en dos grandes grupos y se hizo lo mismo, sólo un grupo logró salvarse. La reflexión fue que el grupo que ambos grupos se organizaron pero uno no logró tener éxito, no porque tuvieran menos habilidades, el problema fue que se dividió la sala en dos grupos y se les hizo competir entre ellos, pues el grupo que ganó tenía los papeles que al otro grupo le faltaba.

Así analizamos la importancia de trabajar en equipo. Todos poseemos cualidades y lo que requerimos para conseguir ciertas metas, lo tienen nuestros compañeros. La asociatividad es el resultado de la unión de las voluntades de un grupo de personas que buscan lograr un objetivo en común. Las conclusiones que salieron de la actividad fueron: La asociatividad puede ser muy útil para la venta de productos artesanales, algunas personas tienen mayor habilidad que otras para vender en puestos de feria, otras personas pueden ser más rápidas en la producción y otras en utilizar herramientas tecnológicas para promocionar productos y buscar nuevos clientes. También en la recolección de la materia prima es relevante unirse, ya que se necesitan varias personas para extraer y trasladar el material para el año.

Dentro de los asistentes, destacaron las experiencias de dos agrupaciones: La Ballena Dormida, de la Isla Llingua en Chiloé y Entre Junquillo y Manila de Ilque y Huelmo. La primera es una agrupación que lleva 17 años de vida y que representa un claro ejemplo de que al unirse pueden superar dificultades como la falta de conectividad para vender productos debido a que viven muy alejadas de focos comerciales. Las artesanas de esta agrupación, han logrado instalar un puesto de artesanía en Achao y son invitadas a participar en diversas ferias en Castro, Puerto Varas, Santiago, entre otros. Además entregan a Fundación Artesanías de Chile y otros clientes dentro de la Isla como restaurantes y hoteles. La segunda es una agrupación

recién constituida este 2016, producto de capacitaciones que han recibido por la Fundación en convenio con la Subsecretaría del Trabajo y Previsión Social, para la mejora en la empleabilidad de artesanos y artesanas de zonas rurales. La agrupación Entre Junquillo y Manila tiene 9 socias de los sectores de Ilque y Huelmo, juntas han podido aumentar la productividad y sus ventas. Cabe destacar que son de variadas edades compartiendo el conocimiento ancestral, técnica, y habilidades comerciales y de administración que las han hecho, en este corto tiempo, participar ya en 3 ferias en Valdivia y Santiago y obtener beneficios de las instituciones públicas para llevar a cabo distintas actividades como talleres de cestería en escuelas de la comuna de Puerto Montt, entre otras.

### Anteproyecto de Ley de Fomento a las Artesanías

Por otro lado, la Fundación colaboró, a través de la organización y el trabajo de nuestro Comité de Asesores, en el levantamiento de información relevante desde el sector artesanal tradicional, para la propuesta del anteproyecto de Ley de Fomento a las Artesanías.

Angélica Willson, parte de dicho Comité, definió la metodología de trabajo en estos conversatorios grupales. Se define que cada encuentro tendrá un facilitador y las temáticas a trabajar, según los plazos que maneja el CNCA para este proyecto. Los temas prioritarios son:

TEMA 1: TRANSMISIÓN DEL OFICIO Y EL SABER ARTESANAL

TEMA 2: ACCESO A RECURSOS Y MATERIAS PRIMAS

TEMA 3: TRIBUTARIO

TEMA 4: COMERCIALIZACIÓN

TEMA 5: INSTITUCIONALIDAD PÚBLICA DE APOYO AL SECTOR ARTESANAL

La Fundación trabajó en los siguientes encuentros:

<b>SINTESIS CONVERSATORIOS REALIZADOS NOVIEMBRE 2015 A MARZO 2016</b>				
	Fecha	Lugar	Nº participantes	Descripción
1	21 noviembre	Expo Mundo Rural, INDAP. Comuna de	49	Participaron artesanos y artesanas de diferentes rubros y regiones del país.

	2015	La Reina, Región Metropolitana.		Los conversatorios se llevaron a cabo en el contexto de realización de una actividad mayor organizada por INDAP y fueron convocados por esta institución en un horario previo a la apertura de la Expo Mundo Rural. En la ocasión se formaron tres grupos, cada uno a cargo de un profesional que asumió el rol de facilitador.
2	4 diciembre 2015	Feria Internacional de Artesanía Tradicional, comuna de Providencia, RM.	77	Participaron artesanos y artesanas de diferentes rubros y regiones del país. Los conversatorios se llevaron a cabo en el contexto de realización de una actividad mayor organizada por la Universidad Católica, quien asumió la convocatoria. En la ocasión se formaron cinco grupos y cinco profesionales asumieron labores de facilitación.
3	21 diciembre 2015	Chimbarongo, Región de O'Higgins.	17	La Municipalidad realiza la convocatoria en el la Biblioteca Municipal. Participaron artesanos cesteros de Chimbarongo y como facilitadoras dos profesionales.
4	13 de enero 2016	Quinchamalí, Región del Bío- Bío.	14	La convocatoria es realizada por varias instituciones que colaboran en el trabajo con las artesanas. Participaron alfareras de Quinchamalí y como facilitadoras dos profesionales.
5	14 de enero 2016	Quebrada de las Ulloa, Región del Bío- Bío.	16	La convocatoria se realiza desde Fundación Artesanías de Chile a las alfareras afiliadas a su red de comercialización. Participaron como facilitadoras dos profesionales.
6	18 de enero 2016	Comité Membrillar, Región de la Araucanía.	13	Participaron artesanas textiles de comunidades mapuche afiliadas a la red de Fundación Artesanías de Chile. Participaron como facilitadoras dos profesionales.
7	18 de Enero 2016	Comité Paillanao, comuna Padre Las Casas, Región de la	8	Participaron artesanas textiles de comunidades mapuche. Participaron como facilitadoras dos profesionales.

		Araucanía.		
8	19 de Enero 2016	Sede Fundación Artesanías de Chile, comuna de Temuco, Región de la Araucanía	11	Participaron artesanos y artesanas, mayoritariamente mapuche, de los rubros de orfebrería, tallado en madera y reproducciones de cerámica mapuche, afiliados a la red de Fundación Artesanías de Chile. Participaron como facilitadoras dos profesionales.
9	19 de Enero 2016	Universidad Católica de Temuco, Región de la Araucanía.	6	Participaron artesanos y artesanas de diferentes rubros y localidades de la región, los cuales fueron convocados por la Universidad Católica de Temuco. Participaron como facilitadoras dos profesionales.

- 7) ***Celebración del Día Nacional del Artesano:*** evento cultural que consiste en la coordinación e implementación, por parte de la FUNDACIÓN y el CONSEJO, de las actividades del Día Nacional del Artesano, que se conmemora el 07 de noviembre de cada año, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto N° 238, de 2003, del Ministerio de Educación.

Por segundo año consecutivo la Fundación decidió celebrar a los artesanos en su mes (noviembre) coordinando una actividad de apoyo directo al sector: la realización de la Segunda Feria Nacional de Artesanías, Turismo y Productos Campesinos AQUÍ HAY. Feria realizada en la Plaza de la Constitución desde el 28 de noviembre hasta el 1° de diciembre.

El principal fin de esta celebración, fue que artesanos y artesanas de todo Chile pudieran dar a conocer su arte de manera directa y sin intermediarios, en pleno centro cívico de Santiago.

Esta actividad fue realizada en conjunto con la Subsecretaria de Turismo, SERNATUR e INDAP.

La feria contó con actividades permanentes de difusión y apoyo como los son talleres de difusión, mesones de proceso productivo, cantos, bailes, entre otros.

La feria creció en un 20% en relación a la cantidad de stand para artesanos y artesanas y las ventas crecieron en más de 15 millones de pesos.

- Se adjunta informe final de la feria en la sección de ADJUNTOS

- 8) **Actividades de difusión internacional:** se contempla la realización de al menos una actividad anual tendiente a difundir el patrimonio artesanal fuera del país. Esta podrá realizarse bajo la modalidad de una exposición en el exterior, una actividad de intercambio de experiencias entre artesanos chilenos y artesanos de otros países, participación en seminarios internacionales, intercambios institucionales, entre otros.

## DIFUSIÓN CULTURAL

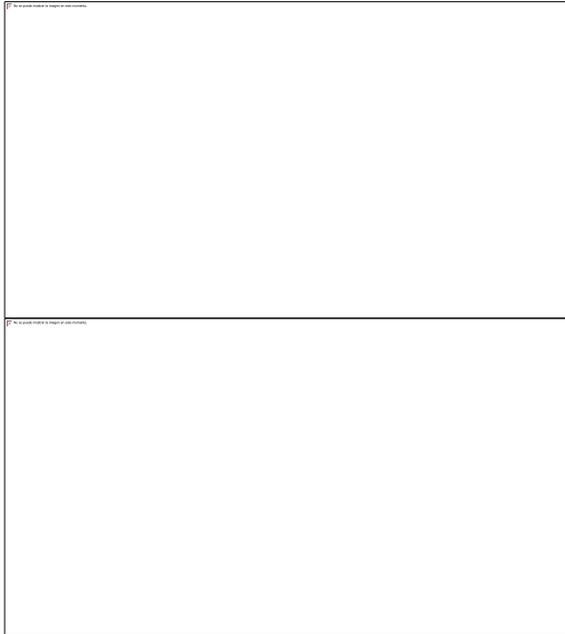
### Muestra itinerante de 6 culturas originarias de Chile en Centroamérica

La muestra denominada “Arte de las Culturas Originarias de Chile” consistió en 57 piezas de la colección patrimonial de la Fundación Artesanías de Chile, provenientes de los pueblos aymara, atacameño, diaguita, rapanui, mapuche y kawesqar. Esta muestra se organizó por cultura y se complementó con paisajes propio de la localidad. Se dio énfasis al contenido cultural y los textos fueron desarrollados especialmente para esta muestra.

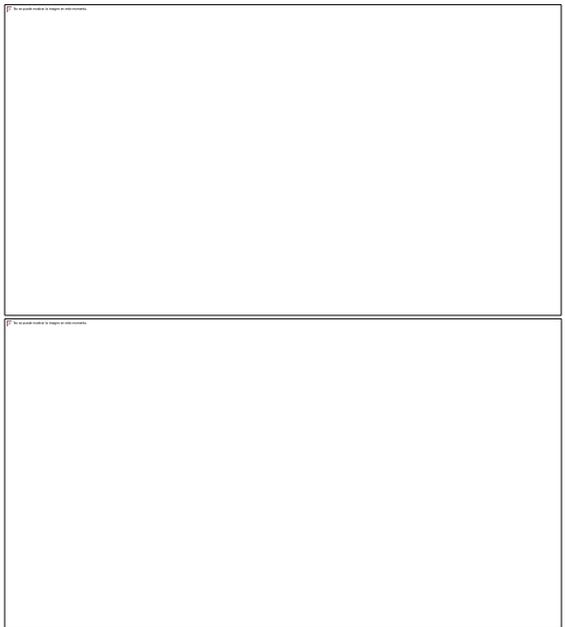
La actividad se desarrolló gracias al concurso DIRAC e itineró por Costa Rica y El Salvador. Se privilegiaron locaciones de alta afluencia de público ubicadas en lugares emblemáticos en las capitales, de manera de garantizar un número importante de visitas diarias, especialmente público local y extranjero. Albergó la muestra el Museo Nacional de Costa Rica en San José del 30 de junio al 21 agosto y El Centro Cívico Cultural en San Salvador entre el 2 y el 23 de septiembre.

En Costa Rica se exhibieron 42 piezas y en El Salvador 45 piezas. La muestra fue visitada por cerca de 6.000 personas en Costa Rica con acceso pagado (30 dólares), y 581 personas en El Salvador (acceso gratuito). En ambas inauguraciones se realizó una visita guiada al público invitado, favoreciendo a 50 invitados en San José y 38 personas en San Salvador.

Esta itinerancia contemplaba un paso por Panamá, pero se suspendió por motivos de fuerza mayor. 991 artesanos de pueblos originarios fueron representados en los oficios seleccionados para la muestra.



Exposición en San José de Costa Rica

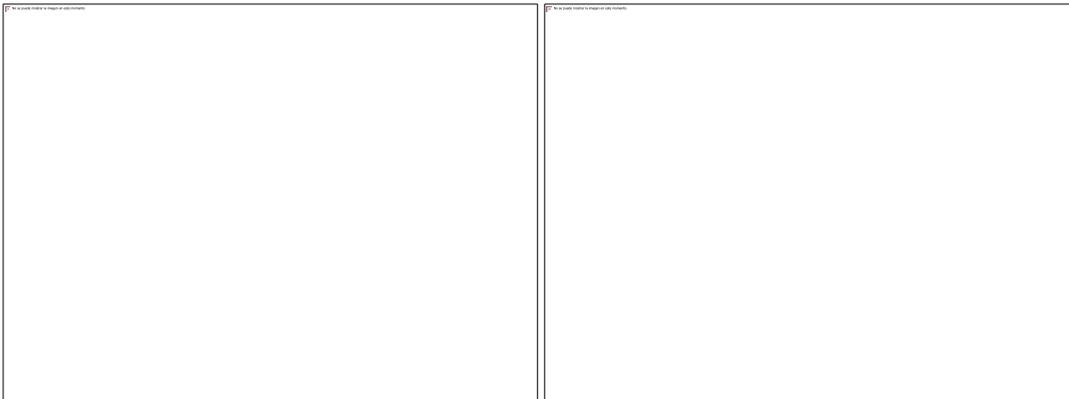


Fotografías exposición en San Salvador

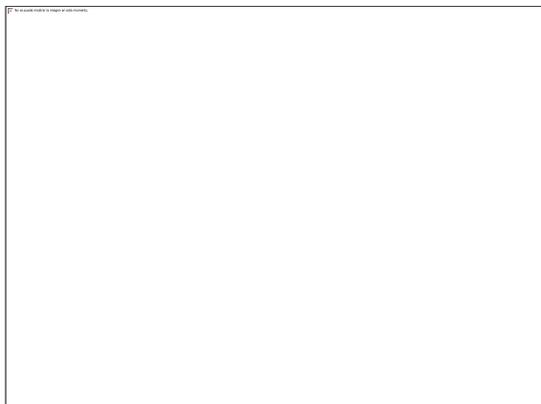


### Representación de Chile en Congreso de Etnografía 2016, Bolivia

En el contexto de la reunión anual etnográfica que este año tuvo como tema la metalurgia, la Fundación Artesanías de Chile participó con una exposición en la “mesa de los oficios” denominada arte en plata mapuche: cosmovisión y técnicas.



Conferencia Encargada de Asuntos Internacionales, Fundación Artesanías de Chile

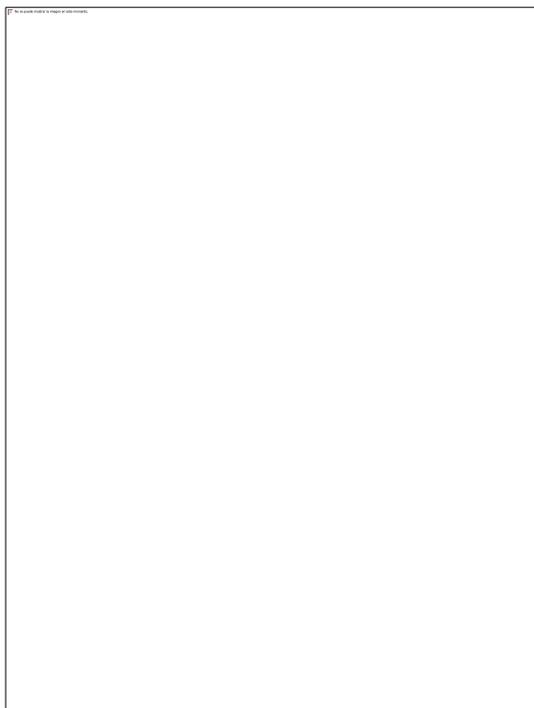
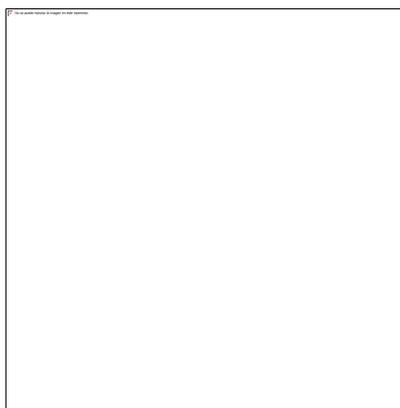
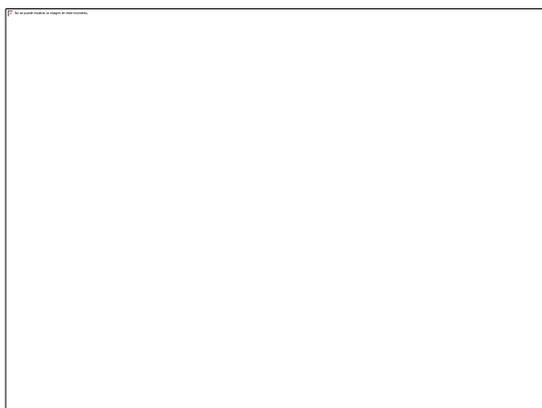


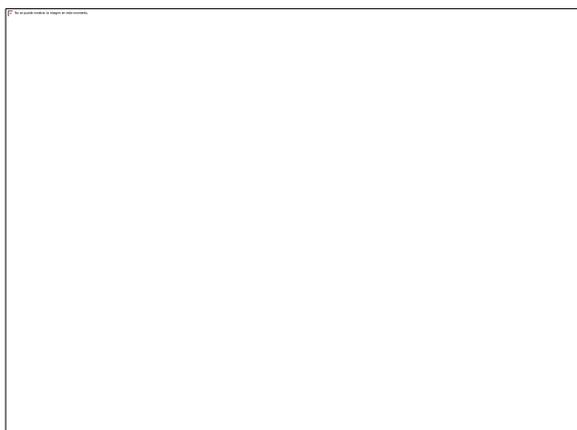
Exposición

### Muestra de arte originario de Chile en EE.UU.

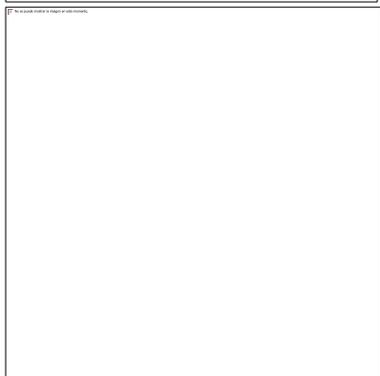
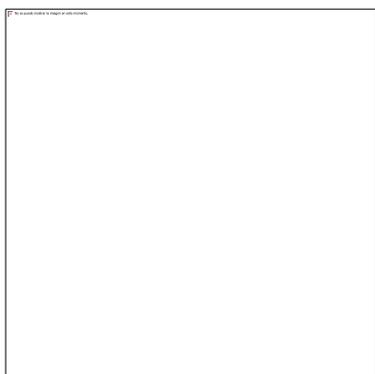
Realizada en el contexto de la Chile Week USA, presentándose en las ciudades de Miami y Nueva York. Las piezas pertenecen a la colección patrimonial de la Fundación Artesanías de Chile -en itinerancia en Centroamérica- las que fueron solicitadas para brindar un contenido cultural a estos encuentros de negocios organizados por Direcon y ProChile.

El día 23 de octubre se presentó en el hall de acceso del Hotel Conrad de Miami. Y el 26 de octubre en el Hotel Grand Hyatt de Nueva York.

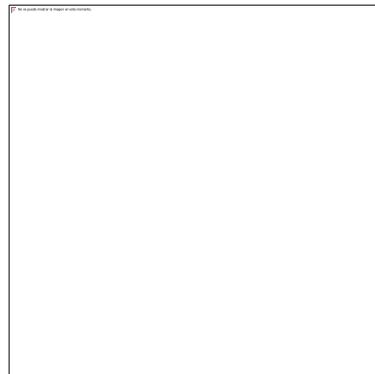




Muestra Hotel Conrad, Chile Week Miami, 26 octubre

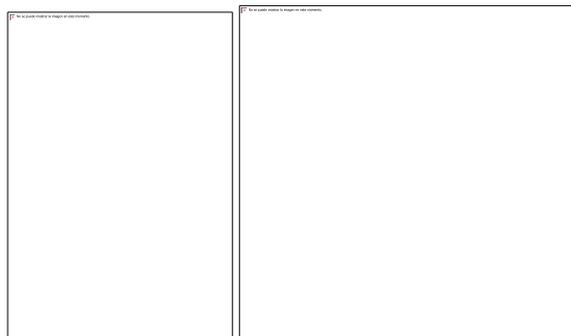


Exposición en NYC, Hotel Grand Hyatt, 26 de octubre



### Producción anfitriones Chile Week

Una de las actividades creadas y producidas por la Fundación para Chile Week USA 2016 fueron los anfitriones que recibieron a los invitados. Se propuso un personaje típico de la región con su caracterización y un relato que distinguía lo más relevante de la región, lo anterior para recalcar la imagen del país en un contexto internacional. Esta actividad se desarrolló en el auditorio Perez Art Museum de Miami, el día 23 de octubre. Y en Nueva York en la tienda de departamentos Lord & Taylor el día 26 de octubre.



Caracterizaciones Miami

### Difusión comercial / exportaciones

Durante el segundo semestre del 2016, se realizaron diversas acciones para promocionar y difundir los productos de la fundación y así comenzar con el proceso de comercialización a nivel internacional de los productos de la Fundación.

Dichas actividades fueron la resultante de dos proyectos postulados y adjudicados al concurso Industrias 2016 de ProChile, el cual cofinancia actividades enfocadas en la comercialización de productos en el extranjero. Los proyectos adjudicados se enfocaron en dos mercados específicos, EE.UU. y Canadá.

En Estados Unidos, proyecto contempló la contratación de consultores, diseño y elaboración de material promocional, la invitación de potenciales compradores a visitar nuestro país y la participación de la feria internacional Ny Now.

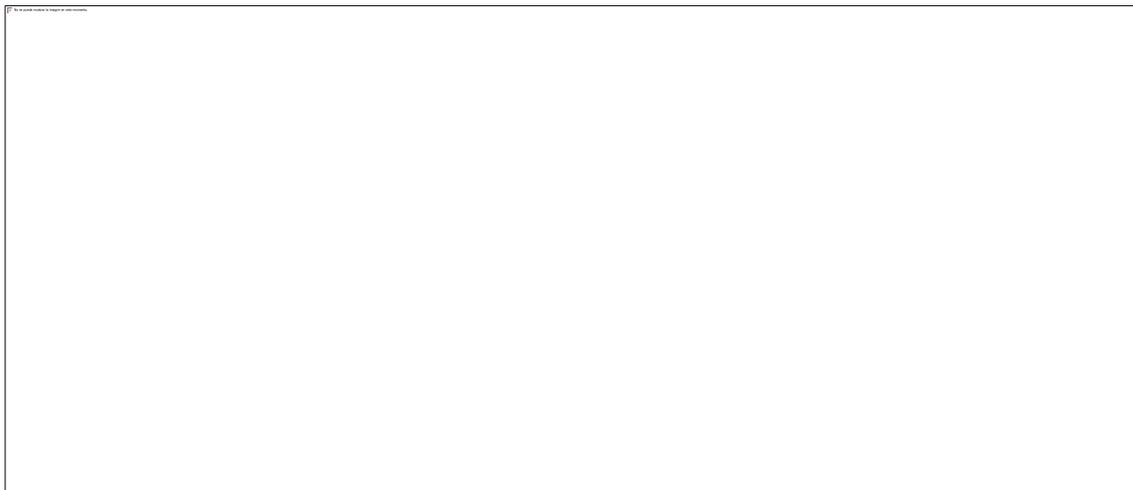
En el caso del proyecto de Canadá, este contempló una prospección de mercado para poder desarrollar una estrategia comercial para comenzar a exportar los productos en un futuro próximo.

### Contratación consultores

Como paso inicial para comenzar con el proceso de exportación de los productos, se contractó a la agencia de consultores ByHand Consulting Group (<http://byhandconsulting.com/>). Esta empresa es estadounidense y tiene una vasta experiencia asesorando a productores y comercializadores de productos artesanales. Entre las actividades que se realizaron en conjunto con esta consultora cabe destacar la selección de productos para elaborar una oferta exportable, la asesoría para participar en una feria internacional y el contacto con posible socios comerciales para una posterior visita a Chile.

### Diseño de material de marketing y promoción

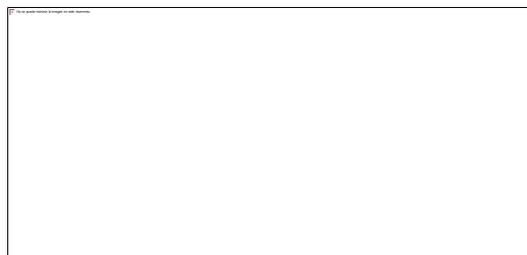
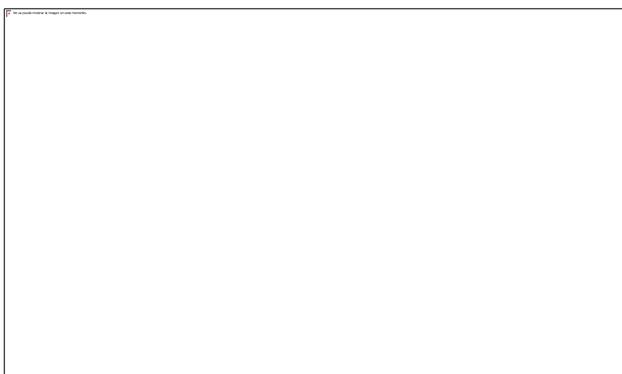
Una vez seleccionada la oferta exportable de producto, se contrata a un diseñador y a fotógrafos profesionales para la confección de un catálogo de exportaciones que permita mostrar la oferta de productos así como su calidad. Además de esto se diseña un brochure institucional para dar a conocer el trabajo de la Fundación a los posibles socios comerciales.



### Participación de feria internacional

En el mes de agosto participamos en la feria intencional Ny Now ([www.nynow.com](http://www.nynow.com)), que se realiza en la ciudad de New York. Esta feria es la más importante en concepto de artesanías, accesorios y decoración de la región, con más de 9000 stands en cada versión (2 al año).

Nuestro stand estaba ubicado en el pabellón “Artisans Resources” que está enfocado en productores de artesanías que no cuentan con distribución en USA. Durante la feria se dieron a conocer nuestros productos y pudimos contactar directamente a 32 potenciales compradores.



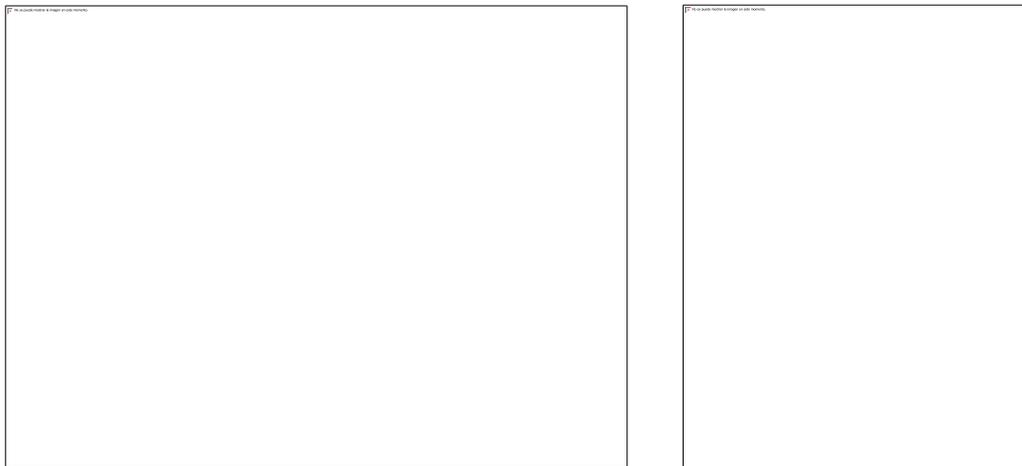
### Visita de potenciales compradores a Chile

Durante la asistencia a la feria Ny Now, se sostuvieron reuniones con representantes de 3 empresas previamente seleccionadas en conjunto con la asesoría de la consultora contratada ByHand. Estas empresas son Global Goods Partners (<http://globalgoodspartners.org/>), Sobremesa (<https://www.sobremesasaes.org/>) y the Citizenry (<https://www.the-citizenry.com/>).

Durante las reuniones sostenidas, se revisó el portfolio de productos de cada empresa y el potencial de incluir en ellos productos de la fundación.

Al concluir de la viabilidad de esta idea, es que se concreta la invitación de visitar nuestras oficinas en Santiago, así como visitas a terreno a Puerto Montt, Puerto Varas y Concepción, para conocer de primera mano la forma de trabajo de la fundación con los/las artesanos, así como el estilo y condiciones de vida de los artesanos pertenecientes a nuestra red.

También, dentro de esta visita se realizó una revisión de los productos disponibles para exportación, además de discutir la opción de trabajar en conjunto con los diseñadores de cada empresa.



### Prospección mercado canadiense

Otra etapa del proceso de exportación de productos, es explorar nuevos mercados. Durante octubre del 2016 se visitó en Canadá las ciudades de Toronto y Montreal. En conjunto con las oficinas de Prochile en ambas ciudades, se coordinó una serie de reuniones con potenciales clientes y dueños de tienda para mostrar y decidir si este mercado es apto para la comercialización de los productos de la fundación. Se pudieron concretar reuniones con 6 diferentes empresas además de visitar otras 7 tiendas de comercio junto en terreno.

Podemos concluir que la mejor forma de hacer un acercamiento al mercado de Canadá, es enfocarnos en el mercado Fair Trade y participar en las ferias relacionadas con este nicho de mercado para así poder encontrar compradores e importadores de nuestros productos.

### Ventas Totales Agosto 2016 – Diciembre 2016

De manera paralela a las actividades señaladas, se continuó la búsqueda y negociaciones con potenciales clientes, lo que finalmente concluyó con 14 ventas exitosas por un valor total de USD 10.275 a 8 empresas diferentes. Los productos exportados corresponden a Joyería Mapuche, Joyería Aymara, productos textiles Mapuches, productos textiles Aymaras y Crin de Caballo.

Con las ventas realizadas durante el periodo agosto- diciembre 2016, beneficiamos directamente a 646 artesanos de nuestra red, de los cuales un 83% del total son mujeres y un 87% pertenece a uno de los 9 pueblos originarios de Chile.

<b>Ventas Totales por cliente</b>	
Empresa - país	USD

HHP - USA	3.025
GGP - USA	3.891
New traditions - USA	1.392
Export Island – USA/Bermudas	1.041
World Bank - USA	242
Loyola University Museum of Art - USA	287
Amistad - USA	251
Idiom - USA	145
<b>Total</b>	<b>10.275 USD</b>

### III. Valorización y revitalización del Patrimonio

- 1) *Realización de talleres de difusión en establecimientos de bajo desarrollo económico/social de, al menos, cuatro (4) regiones del país, contribuyendo al fortalecimiento de la educación pública y favoreciendo conocimientos específicos como: la utilización de materias primas disponibles en cada territorio, su vínculo con la historia e identidad local y el reconocimiento de maestros artesanos/as del lugar, entre otros. Para este efecto, la FUNDACIÓN deberá informar sobre las metodologías de trabajo a realizar, mediante documento dirigido a la Unidad o Sección a cargo de la coordinación y evaluación de convenios institucionales del CONSEJO, a más tardar el día 31 de marzo de 2016.*

El año 2015 nace el **Proyecto Educativo Artesanías en tu Región**, con el objetivo de apoyar a los procesos de descentralización cultural del país, trabajando con escolares de establecimientos de educación pública de cuatro regiones por año, y de contribuir al conocimiento, valoración y preservación de la artesanía tradicional chilena, así como de sus cultores, educando de manera sensible en torno a su valor como patrimonio cultural de nuestro país. Permitir que los niños, niñas y jóvenes conozcan estas manifestaciones es sembrar una semilla para el aprecio, valoración y sentido de pertenencia, de modo de propiciar que en el futuro ellos sean entes activos en la preservación de este patrimonio que nos pertenece a todos los chilenos y chilenas. Para ello, un buen comienzo es partir creando conciencia en las comunidades específicas donde se desarrollan dichas tradiciones.

El proyecto se desarrolla íntegramente en un establecimiento educacional de la localidad donde se trabaje, el que sirve como sede de trabajo por el lapso de una semana. El trabajo está a cargo del equipo del área educativa de la Fundación y de maestros(as) artesanos(as) locales, de modo de potenciar el conocimiento de las tradiciones artesanales de la zona. El presente año se ha realizado un proyecto educativo temático, cuyo eje central ha sido la textilería tradicional presente en las siguientes regiones:

- Región de Antofagasta (tradición textil atacameña)
- Región de Los Lagos (tradición textil del Seno de Reloncaví)
- Región de O'Higgins (tradición textil de la zona central)
- Región de La Araucanía (tradición textil mapuche)

El proyecto consta de las siguientes actividades a realizar durante cada semana educativa:

- Visita mediada a la exposición interactiva 'La Memoria de los Hilos'
- Taller de 'Artesanía en tu Región'
- Exhibición de las piezas creadas por los participantes durante cada semana educativa.

A través de estas actividades se promueve la activación del pensamiento en los participantes, invitándoselos a usar todos sus sentidos (vista, tacto, olfato, oído y gusto) de modo de convertirse en una instancia donde se va experimentando y construyendo conocimientos en conjunto. Por ello, los participantes serán protagonistas en la construcción de sus propios significados al tener la oportunidad de conocer-experimentando de una manera lúdica un oficio tradicional propio de su localidad, así como de otras regiones.

Este programa este año benefició a XXX niños y niñas, a XXX maestros artesanos quienes asumieron el rol de enseñanza y finalmente gracias a este programa se logró que XX artesanos fueran contratados por los departamentos de educación municipal para realizar un trabajo continuo de valorización del patrimonio local desde la creación artesanal.

- Se adjunta informe completo en sección de ADJUNTOS

2) **Actividad de Capacitación:** se llevarán a cabo al menos dos (2) sesiones de capacitación para el personal de ventas e interno de la FUNDACIÓN, con la finalidad de actualizar y profundizar contenidos relativos a la artesanía tradicional y sus distintos oficios. Estas actividades, son cerradas y realizadas en dependencias de FUNDACIÓN y responden a los criterios de necesidades de información detectadas por los departamentos de extensión y comercial. Sus fechas y espacio de realización serán comunicados oportunamente a los representantes del Área de Artesanía del CONSEJO, con el objetivo de que éstos puedan participar en ellas, si así lo estiman conveniente.

El 17 y 18 de mayo se realizó la primera capacitación del año, a la cual asistió el personal de ventas, guías y operaciones de la Fundación. En esta oportunidad nos acompañó

Marcia Ramírez de la Unidad de Convenios Institucionales del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.

En nuestra primera capacitación abordamos el tema “**Cosmovisión y símbolos Mapuche**” y el encargado de traspasar su conocimiento fue el maestro artesano Antonio Paillafil.

Nuestra capacitación tuvo la participación de una de las guías quien hizo la presentación del tema con datos geográficos y algunas reseñas de distintos símbolos propios de la cultura mapuche.

Esto fue muy importante ya que el maestro artesano pudo explicar y contradecir algunas de las enseñanzas que tenemos con respecto al tema y de esta manera generar una conversación más fluida entre él y los equipos.

Como siempre, estas enseñanzas van directamente dirigidas a que nuestro trabajo se convierta, no tan solo en un ejercicio comercial, si no en un espacio donde nuestras vendedoras y guías, puedan traspasar conocimientos a nuestros visitantes y de esta manera, ser un puente entre los artesanos y nuestro público objetivo.

El 21 de noviembre se realizó la segunda capacitación al equipo de ventas. Esta vez fueron 3 integrantes de nuestro comité de expertos asesores quienes durante 3 horas realizaron presentaciones sobre:

- Artesanía tradicional
- Pueblos originarios
- Criterios de selección de artesanos/as
- Criterios de control de calidad, entre otros.

La temática de esta capacitación fue solicitada por el equipo de ventas, debido a que al ser ellos quienes tienen el contacto directo con los clientes en las diferentes tiendas, necesitan estar en constante aprendizaje en “contenido”. Conocer más sobre las técnicas de realización de las piezas artesanales, su historia y contexto, región, localidades, materias primas entre otras. Nuestro equipo de ventas son agentes de transmisión de cultura, por eso la importancia de esta capacitación desde 3 expertos: Angélica Willson, Beatriz Espinoza y Paulina Jelvez.

- 3) **Actividades de Investigación:** *realización de una investigación anual, debido a la necesidad de generar mayor conocimiento sectorial, vía investigaciones especializadas, cuyos resultados puedan estar al servicio del sector y, en particular, que retroalimenten a los propios artesanos y artesanas, mejorando sus capacidades productivas, materialidad, técnicas, etc.*

Este año 2016 tuvo como eje central comenzar a trabajar la problemática de las materias primas, entendiéndolo como el inicio de la cadena de valor y un problema que se da de manera transversal en casi todos los oficios artesanales.

Nuestra institución ha decidido trabajar en una primera etapa abordando los problemas de las lanas de oveja (investigación y levantamiento de información en el sur de Chile, postulación a

proyecto FIA y BID para crear el primer banco de lana de oveja en Chiloé) y como segunda etapa la fibra de alpaca.

Si bien el problema de acceso, calidad, precio, es transversal en los diversos oficios, casi el 50% de las beneficiarias de la Fundación son textileras, es por lo anterior, que hemos decidido comenzar con este rubro.

Adjuntamos investigación que reúne el trabajo de investigación en diversos territorios de nuestro país y adjuntamos también material de trabajo que realizamos para ser entregado a las artesanas textileras del sur de Chile.

Esperamos que esta información sea de utilidad para todo el sector textil artesanal.

## OTRAS ACTIVIDADES

*Información general acerca de todas aquellas actividades realizadas por la institución que no estén comprometidas en el convenio, pero que constituyan un aporte al cumplimiento de los objetivos de la organización.*

### I PROGRAMA DE CAPACITACIÓN EJECUTADO CON EL MINISTERIO DEL TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL

#### Propósito

Propender a incrementar y fortalecer las competencias de empleabilidad de los artesanos y artesanas, por medio de la capacitación (en competencias de empleabilidad y técnicas del oficio) y su posterior inserción al mercado.

#### Objetivos específicos

- Lograr beneficiar al menos a 135 artesanos (as).
- Mejorar las capacidades productivas y de gestión de los artesanos (as).
- Desarrollar sus competencias de empleabilidad y técnicas del oficio acorde a las exigencias del mercado.
- Lograr que los artesanos obtengan ingresos tal que el desarrollo de su oficio sea una opción laboral válida.
- Preservar la artesanía tradicional de Chile.

#### Beneficiarios año 2016

Se ha beneficiado a 156 artesanos, con la siguiente cobertura:

Región	OFICIO/ Rubro	Femenino	Masculino	Total general
I	Textilería	26		26
Total I		26		26
II	Textilería	16	2	18
Total II		16	2	18
IX	Cerámica	1		1

	Cestería	14	2	16
	Orfebrería	1	3	4
	Textil	14		14
<b>Total IX</b>		<b>30</b>	<b>5</b>	<b>35</b>
RM	Cerámica	2		2
	Cestería crin	1		1
	Cobre, Metales, Espuelas	1	1	2
	Madera	1	1	2
	Orfebrería	2	1	3
	Textilería		1	1
	Trabajos en conchas de Rapa Nui	1		1
<b>Total RM</b>		<b>8</b>	<b>4</b>	<b>12</b>
X	Cestería	11		11
	Textil	21		21
	Textilería	33		33
<b>Total X</b>		<b>65</b>		<b>65</b>
<b>Total general</b>		<b>145</b>	<b>11</b>	<b>156</b>

### Actividades realizadas durante el año 2016

Se han realizado distintas visitas de diagnóstico y seguimiento para planificar las futuras capacitaciones, algunas de estas visitas solo consistieron en reuniones debido a que son grupos que han participado del programa en el año 2015 y ya estaba definida la temática de capacitación 2016, mientras que otras visitas se realizaron en un formato de diagnóstico en profundidad (6 visitas).

Localidades	Región	Oficio	Conclusión (resultados)
<b>San Pedro de Atacama, Toconao, Peine, Socaire</b>	II	Textilería	De las localidades visitadas, se concluye que solo artesanos de Socaire se muestran muy interesados en ser parte de un programa de capacitación y se comprometen a participar en una futura reunión con la comunidad, para afinar contenidos de capacitación 2016. El resto de los artesanos visitados no serían grupo objetivo de capacitación, ya que algunos de ellos son maestros artesanos con necesidades puntuales y en el caso de la localidad de Peine, las artesanas no están interesadas en realizar una capacitación por la avanzada edad de sus integrantes y su baja escolaridad.
<b>Malla Malla - Trapa Trapa</b>	VIII	Textilería	En la localidad de Malla Malla los artesanos no tenían una idea clara de sus necesidades como artesanos, pero se mostraron proactivos al proponer que ellos se reunirían como comunidad para hablar del tema y que serían ellos quienes se contactarían con la Fundación.  En la localidad de Trapa Trapa requieren perfeccionar su técnica y trabajar en la variedad de piezas que desarrollan. Se propone una capacitación técnica centrada en la

			recuperación de las técnicas de teñido con hierbas de la zona y la recuperación de la técnica de tejido de pelero, a realizarse en el verano 2017 para tener acceso a esas hierbas.
<b>Quemchi Hilanderas</b>	X	Hilanderas	Mujeres hilanderas, con diferentes niveles de técnica. Se considera de alta pertinencia involucrarse en el proceso de la materia prima realizado por estas artesanas como aporte al rubro textil. Se acuerda realizar una capacitación con foco principal en el proceso de preparación de la lana.
<b>Región Metropolitana</b>	XIII	Varios	Se realiza un diagnóstico tipo encuesta que engloba todos los vértices de un programa de gestión comercial. Este arroja la necesidad de realizar una capacitación enfocada en autogestión, fortalecimiento organizacional, planificación, gestión administrativa y contable, y competencias emprendedoras.
<b>Calama - Socaire</b>	II	Textilería	En Socaire el trabajo textil presenta una muy buena calidad, especializándose en tejido con palillo de cactus, y se identifican como artesanos aunque tengan trabajo en la empresa privada. Se observa inquietud de proteger la identidad de los productos locales de la introducción de productos extranjeros más económicos. Se planifica una capacitación para fortalecer la técnica y valoración de los textiles, con objeto de aumentar la comercialización.  En Calama la situación es diferente, la artesanía está en un plano secundario, pocos artesanos mantienen las técnicas y la tradición textil. No se acuerda capacitación.
<b>Puerto Saavedra</b>	IX	Cestería	Grupo de tradición cestería con distinto grado de desconocimiento del oficio ya que se dejó de practicar por razones económicas. Se muestran interesados en potenciar el trabajo en la pieza típica, pilhua, tanto en la técnica como en su potencial comercial. Se acuerda realizar una capacitación con poco en el traspaso de la técnica.
<b>Alto del Carmen</b>	III	Textilería y alfarería	Textileras: Se sugiere intervención que se centre en contribuir a mejorar las condiciones de comercialización y acceso a insumos.  Ceramistas: Es necesario capacitación orientada a mejorar el trabajo con la greda, básicamente para mejorar la calidad de la cerámica, en cuanto a su grosor y su peso. Además del cálculo de costos y los aspectos asociados a los precios y la comercialización.
<b>Ollagüe</b>	II	Textilería y orfebrería	Artesanos con distintos niveles de calidad, las más jóvenes se han dedicado a técnicas introducidas y las mayores han intentado continuar con la técnica quechua. Los artesanos orfebres están vendiendo a pedido, piezas innovativas sin identidad local. A pesar del interés de los artesanos en capacitarse, en general no dirigen sus esfuerzos a retomar sus tradiciones textiles tradicionales quechuas. En las condiciones observadas en el viaje no se encuentra pertinencia de participación en el programa de capacitación.

### Capacitaciones

Las capacitaciones se han realizado según lo programado, teniendo muy buena participación y aceptación por parte de los beneficiarios, a continuación un resumen de las capacitaciones:

Localidades	Región	OFICIO	Nº de Beneficiarios	Nombre de curso	Nº Beneficiarios Egresados
Quemchi Hilanderas	X	Textileras	21	Técnicas de hilado y teñido	17
Región Metropolitana	XIII	Varios	12	Técnicas y herramientas de gestión	11
Socaire	II	Textilería	18	Mejoramiento en la técnica de textilería Socaireña a 5 espinas	16
Puerto Saavedra	IX	Cestería	16	Mejoramiento en la técnica de cestería en chupón	15
Temuco	IX	Varios	19	Herramientas de comercialización y gestión	13
Ilque	X	Cestería	11	Gestión comercial, formulación de proyectos y asociatividad	11
Pozo Almonte	I	Textilería	16	Alfabetización digital y Postulación a proyectos	15
Carretera Austral	X	Textilería	20	Formalización y asociatividad. Gestión de proyectos. Gestión administrativa y comercial del negocio	18
Quemchi Textileras	X	Textilería	13	Mejoramiento en la técnica del telar kelgo	12
Alto Hospicio	I	Textilería	10	Gestión comercial con plataformas digitales	10

### II PROYECTO FOSIS: “AMPLIANDO LAS OPORTUNIDADES DE COMERCIALIZACIÓN PARA ARTESANOS Y ARTESANAS DEL PAÍS”

El proyecto comenzó el año 2015 y consistió en apoyar la inserción en nuevas plataformas comerciales (E-commerce), dando oportunidad a mayores ingresos, a los artesanos y artesanas que se encuentran en alguna situación de vulnerabilidad en Chile, generando una instancia de comercialización, conocimiento y difusión de los productos que los artesanos/as realizan.

Se benefició a 71 artesanos con las siguientes actividades:

- 1) Talleres de capacitación y asistencia técnica con el fin de lograr mejor integración de los beneficiarios en la nueva forma de comercialización. Se desarrollaron talleres de

capacitación enfocados a la generación de capacidades en la gestión de producción y comercialización de sus productos. Esta actividad se realizó en las regiones donde pertenecen los artesanos beneficiarios, se trabajaron en promedio 15 horas de capacitación distribuidas en dos o tres sesiones, según la realidad de cada localidad.

- 2) Participación en una instancia comercial (Feria “Aquí Hay” 2015) y en una instancia de difusión (lanzamiento Tienda Virtual).
- 3) Diseño: Se diseñaron fichas técnicas de sus piezas, reseñas de sus oficios y catálogo digital.

### III PROYECTO FOSIS: “GENERACIÓN Y TRANSFERENCIA DE CONOCIMIENTO PARA LA MEJORA EN EL ABASTECIMIENTO Y MANEJO DE MATERIA PRIMA PARA ARTESANOS Y ARTESANAS TEXTILERAS (LANA DE OVEJA)”

Este proyecto comenzó en septiembre del año 2015 y tiene por objetivo contribuir al fortalecimiento en el abastecimiento y manejo de lana para artesanas y artesanos con el fin de mejoras en su producción y comercialización, mediante la generación y transferencia de conocimiento. Las actividades realizadas fueron las siguientes:

#### **Selección y caracterización de beneficiarios**

En primera instancia se seleccionó a 28 artesanas de acuerdo a los criterios de admisibilidad de FOSIS, entre las artesanas tejedoras que son parte de la Red de Artesanías de Chile en la zona sur del país, considerando las regiones de la Araucanía, Los Ríos y Los Lagos. Luego se seleccionó un grupo de 19 artesanas tejedoras priorizando según; representatividad, liderazgo, conocimiento y capacidad de transmitir la experiencia a sus organizaciones y comunidades. Finalmente una artesana desertó y las participantes reales son 18 artesanas.

#### **Levantamiento de diagnóstico y taller de transferencia de conocimiento**

Tiene como objetivo identificar las necesidades de las artesanas tejedoras en torno a la materia prima e identificar la oferta disponible en un diagnóstico de los productores de lana.

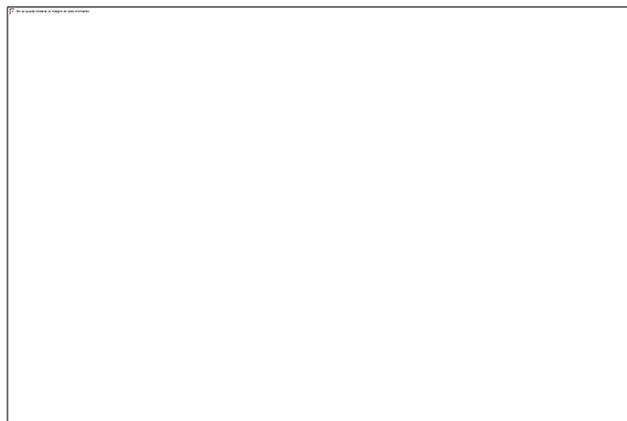
Se realizó entrevista a 13 de las artesanas para conocer la forma de trabajo y de abastecimiento. Además conocer los requerimientos en relación a la lana de oveja como calidad, cantidad, formato. En paralelo se realizó un levantamiento de información con apoyo del Centro de Innovación y Desarrollo para el Ovino del Secano (OVISNOVA) de la Universidad Santo Tomás (OVISNOVA) para conocer acerca de la oferta de lana existente en las regiones. Como resultado, se elaboró un catastro de principales proveedores de lana de oveja en el sur de Chile, identificando calidades y cantidades disponibles.

Además, se realizó la primera etapa de un laboratorio de lanas, que consiste en que cada una de las 18 artesanas podrá experimentar el proceso de lavado e hilado con vellones de distintas razas de ovejas. Este proceso fue acompañado por distintas facilitadoras según la región.

#### **Talleres de transferencia de conocimiento**

Tiene por objetivo realizar dos talleres de transferencia de conocimiento enfocado en los beneficiarios del proyecto, de modo de transferir las experiencias que ellas tengan. Habrá una retroalimentación y espacio para el aprendizaje de los artesanos sobre las buenas prácticas o mejoras que puedan implementar en su trabajo actual.

- **Taller Participativo I:** Esta actividad se realizó el día 10 de junio, en el Centro de Desarrollo de Negocios, en Puerto Montt. Se revisaron las conclusiones del laboratorio de lanas, y se analizaron las muestras realizadas por las artesanas. Asistieron 17 artesanas. Además de ellas, participaron 7 personas para apoyar la ejecución del taller, en total 24 participantes.
- **Taller Participativo II:** Esta actividad se realizó el día 27 de septiembre, en el Museo Histórico de Puerto Montt. Se revisaron las conclusiones del laboratorio de lanas, y se analizaron las muestras realizadas por las artesanas. Asistieron 11 artesanas. Además de ellas, participaron 6 personas para apoyar la ejecución del taller, en total 17 participantes.



#### IV PROYECTO INDAP: “ENCADENAMIENTO PRODUCTIVO PARA LA REGIÓN DE ANTOFAGASTA”

El objetivo de este convenio es establecer un vínculo entre la Fundación Artesanías de Chile y sus proveedores de la pequeña agricultura, con la finalidad de lograr relaciones comerciales formales, transparentes y sustentables en el tiempo en el rubro artesanía, teniendo en consideración la oportunidad comercial que se establece al habilitarse una tienda de Fundación Artesanías de Chile en el Aeropuerto El Loa de Calama, el segundo semestre de 2015.

Se consideró una lista inicial de 40 artesanos de los cuales se seleccionó una unidad operativa de 30 artesanos a quien se aplican los diagnósticos individuales.

Las actividades realizadas fueron:

Actividad	Descripción	fecha
-----------	-------------	-------

Diagnóstico Técnico Socaire	Javiera Beltrán y Sandra Coppia. Se visitan 4 artesanos. Se explora la zona	18 al 20 de abril
Diagnóstico Técnico Socaire	Javiera Beltrán. Se visitan 9 artesanos, se aplica instrumento de diagnóstico.	19 al 22 de julio
Visita Alto Loa Diagnóstico Gestión/comercial	Macarena Donoso y Katherin Pincheira. Se visitan 13 artesanos. Se aplica instrumento de diagnóstico.	5 al 6 de julio
Diagnóstico Técnico Calama, San Pedro de Atacama y Socaire	Javiera Beltrán. Se visitan 8 artesanos, se aplica instrumento de diagnóstico.	20 al 21 julio
Diagnóstico Gestión/comercial Socaire	Macarena Donoso y Katherin Pincheira. Se visitan 19 artesanos. Se aplica instrumento de diagnóstico	17 al 19 de agosto
Diagnóstico Gestión/comercial Socaire	Katherin Pincheira. Se visitan 2 artesanos. Se aplica instrumento de diagnóstico	31 de agosto y 1 de septiembre
Diagnóstico Técnico Socaire	Javiera Beltrán. Se visitan 6 artesanos, se aplica instrumento de diagnóstico.	21 al 23 de septiembre
Diagnóstico Técnico San Pedro de Atacama	Javiera Beltrán, Andrea Molina. Se visitan 9 artesanos. Se aplica instrumento de diagnóstico.	13 al 14 de octubre 2016

El resumen de resultados por grupo son los siguientes:

- 1) **Artesanos Socaire:** Artesanos de gran oficio, tienen buena capacidad productiva y excelentes terminaciones. La problemática tiene relación con el ámbito comercial, en que poseen escasas herramientas de gestión y comercialización, así mismo no poseen material de difusión o promoción alguna. En cuanto a su oferta de productos esta si bien es amplia no está bien definida.
- 2) **Artesanas Chiu Chiu:** Artesanas que si bien manejan la técnica en distintos niveles (algunas ya maestras y otras aun en el rango de aprendices) el problema principal que tienen es con la comercialización, dado que de manera local prácticamente no existe mercado para sus piezas. Junto a ello se observa que las artesanas más jóvenes están innovando con piezas de menor formato. Es por ello que el foco de trabajo estará en el apoyo y la asesoría técnica para el desarrollo de productos que por un lado mantengan la tradición pero que tengan formatos mejores y con ello mayor salida al mercado.
- 3) **Artesanos con trayectoria:** Se trata de artesanos de trayectoria y excelente manejo del oficio, en general artesanos que viven de la artesanía. Para el caso de ellos las principales debilidades se encuentran en el área comercial y en la planificación de su producción. Así mismo no cuentan con elementos gráficos ni de promoción o difusión de su trabajo.

- 4) **Artisanos puntuales:** Se trata de artesanos que no tienen una producción constante o buena calidad, ya sea por desconocimiento o por enfermedad. Para estos artesanos no se establece un plan de trabajo concreto debido a las brechas que tienen con el resto.

### V PROYECTO INDAP: “ENCADENAMIENTO PRODUCTIVO PARA LA REGIÓN DEL MAULE”

El objetivo de este convenio se enmarca en establecer un vínculo entre Fundación Artesanías de Chile y los artesanos tradicionales usuarios de INDAP, con la finalidad de lograr relaciones comerciales formales, transparentes y sustentables en el tiempo en el rubro artesanía, teniendo en consideración la oportunidad comercial que significan las plataformas comerciales de Fundación Artesanías de Chile.

El cuadro a continuación muestra un resumen de las actividades realizadas a la fecha, ya que dicho finaliza su vigencia en junio del 2017.

#### **Diagnóstico Comercial Colbún y San Clemente**

Durante los meses de septiembre y octubre se realizaron dos viajes para llevar a cabo los diagnósticos comerciales de las artesanas que Indap nos había indicado en su nómina inicial. Se debieron hacer dos viajes (26 y 27 de septiembre y 26 y 27 de octubre) debido a que la mayoría de las artesanas vivían muy distanciadas unas de otras.

Las artesanas visitadas eran en su mayoría textiles y solo tres se dedicaban a la artesanía en crin de caballo (21 artesanas).

#### **Principales conclusiones de la visita**

La principal conclusión de estas visitas fue que, si bien muchas de las artesanas desconocen el costo de sus productos, la gran mayoría tiene una noción de ellos. Por lo general cuentan con herramientas básicas de gestión y se organizan para ventas.

Las artesanas de San Clemente tienen una agrupación que se llama “La Ruta de la lana”, ellas cuentan con una tienda en Bajo Perquin donde compran en su mayoría las personas que vienen desde Argentina por el paso Pehuenche. Cuentan con una Facebook y se juntan una vez al mes a organizar las ventas. Hay un grupo de artesanas que se encargan de la venta final y son quienes tienen un mayor nivel de herramientas en gestión.

Las artesanas de Colbún eran Textiles (Quinamávida) y artesanas en crin (Rari). Con estos grupos ocurría algo bastante parecido a las artesanas de San Clemente. Por lo general todas contaban con herramientas de gestión comercial, unas en un nivel más avanzado que otras pero por lo general bastantes ordenadas.

Durante los días 27 y 28 de diciembre se realizara el diagnóstico técnico y en base a ese diagnóstico y ya realizado se plantea el plan de trabajo, a realizarse el 2017.

#### **Diagnóstico Comercial y Técnico Cauquenes**

Durante el mes octubre se realizaron los viajes para llevar a cabo los diagnósticos comerciales y técnicos de las artesanas que Indap nos había indicado en su nómina inicial. Para abarcar la mayor cantidad de artesanas posibles los encuestadores se quedaron 3 días en la zona (18 a 21 de octubre).

Las artesanas que se visitaron pertenecían a las localidades de Pocillas, Lagunillas y Cauquenes (15 artesanas).

#### **Conclusiones principales de la visita**

De este viaje se logró dilucidar que tanto las artesanas de Pocillas como las de Lagunillas presentaban deficiencias bastante parecidas en cuanto a herramientas de gestión y procesos técnicos. Sin embargo, todas producen y venden lana de buena calidad, tomando en cuenta que existe a nivel nacional una escasez de lana hilada a mano para la artesanía y la falta de plataformas comerciales con que cuentan estas artesanas. Se evalúa a raíz de estos diagnósticos, pertinente trabajar con las artesanas hilanderas para una futura inserción en el Banco de Lanas de la Fundación Artesanías de Chile, como proveedoras de esta plataforma.

Es por ello que luego de estos diagnósticos, hemos decidido trabajar únicamente con los grupos de Pocillas y Lagunillas, dejando en este momento fuera a las dos artesanas de Cauquenes ya que ellas cuentan con mejores oportunidades (o redes) comerciales y sus piezas tal cual las producen ahora no están en la línea de trabajo de la Fundación para ingresar a la red de la Fundación Artesanías de Chile, sin embargo, no vale la pena intervenir en un cambio de productos porque actualmente tienen canales comerciales y buenos niveles de venta.

#### **Diagnóstico comercial y técnico Vichuquén y Curepto**

Durante el mes noviembre se realizaron los viajes para llevar a cabo los diagnósticos comerciales y técnicos de las artesanas que Indap nos había indicado en su nómina inicial. Para abarcar la mayor cantidad de artesanas posibles los encuestadores se quedaron 5 días en la zona (14 a 18 de noviembre).

En esta zona se encontraron artesanas textiles, alfareras y de cestería en Coirón (23 artesanas).

#### **Conclusiones principales de la visita**

Dado que los rubros de las artesanas son distintos, las conclusiones se presentan también por rubro.

Artesanas Textileras: Su nivel técnico es bastante heterogéneo, existen las algunas artesanas que cuentan con un buen manejo de la técnica, para las cuales se presentarán sus productos al comité de expertos de la Fundación artesanías de Chile, quienes podrían evaluar su inserción en la red de la Fundación.

Otras artesanas no cuentan con un buen manejo de las técnicas ni demuestran interés por mejorar, es por ello que luego de este diagnóstico y porque los recursos son limitados, se ha decidido no trabajar con ellas y priorizar a las que tienen más interés en mejorar sus productos y su gestión administrativa.

Se trabajará con las con las tres artesanas que cuentan con mejor manejo de la técnica y las artesanas de Los Guindos que si bien tienen bastante que mejorar, destacan en las ganas de querer aprender más y dedicarse aún más a la artesanía.

## VI PROYECTO JUNTO A CODELCO

El objetivo de este proyecto se enmarca en el convenio realizado entre CODELCO División Chuquicamata y Fundación Artesanías de Chile, que tiene por objeto crear oportunidades de desarrollo sociocultural y económico para las artesanas y artesanos tradicionales de la Provincia de Alto Loa, a través de asesoría y la posibilidad de comercialización de sus productos en la tienda habilitada en el Aeropuerto de El Loa.

Para llevar a cabo tal objetivo es necesario realizar un trabajo previo y en paralelo con el desarrollo del espacio comercial, con los artesanos y artesanas de la zona, de modo de tener una oferta de piezas de calidad. Para ello se ha acordado desarrollar un trabajo conjunto con Codelco, dando la oportunidad a artesanos de la zona de participar dentro de los programas de capacitación que realiza Codelco anualmente, así mismo se pretende incluir dentro de los programas de capacitación, algunos que sean pertinentes y ajustados a las necesidades de los artesanos tradicionales de la provincia. De este modo la fundación se compromete a realizar un diagnóstico, propuesta de capacitación y asesoría al ejecutor de las capacitaciones durante la convocatoria, capacitación y evaluación de los artesanos, para luego apoyar en su inserción en las plataformas comerciales.

Así, la primera etapa del proyecto fue el realizar un diagnóstico en terreno que permita identificar a dos potenciales grupos de artesanos para participar de capacitaciones así como sus necesidades de capacitación, de modo de desarrollar un programa de capacitación específico para ellos.

Como resultado, se ha identificado un grupo en Socaire y otro en Calama/Chiu Chiu donde las necesidades comunes de capacitación de los artesanos en la zona están relacionadas con la comercialización de sus piezas así como con su empoderamiento tanto cultural como comercial, de modo que sean ellos los protagonistas de su desarrollo. Junto a ello, se observan necesidades de visibilización de la artesanía con identidad local, lo cual requerirá de un trabajo a mayor plazo, en que esta instancia puede ser el paso inicial.

## VII TALLERES DE DIFUSIÓN Y ARTESANÍA VIVA FUERA DE CCPLM

Los talleres de difusión de artesanía tradicional que realiza Fundación Artesanías de Chile con otras instituciones o para eventos en particular, son concebidos para que niños y niñas, jóvenes, adultos y adultos mayores, incluidas personas con necesidades educativas especiales, puedan acercarse a conocer las distintas expresiones de la artesanía tradicional chilena, a través de una experiencia que implica el contacto directo con maestros y maestras artesanas.

Estos talleres externos contribuyen directamente con potenciar el acceso cultural cobertura, ya que se realizan en comunas y regiones distintas a la sede principal. La estructura de los talleres, incluye una presentación de la artesanía tradicional en general y del oficio a trabajar en particular, para luego pasar a la experiencia práctica de realizar una pieza tradicional. El trabajo práctico cuenta con el apoyo de un maestro o maestra artesana, quien guía a los participantes en la construcción de sus propios significados.

### TALLERES FUCOA<sup>3</sup>: Carnavales Historias de Nuestra Tierra

En diciembre del 2014 Fundación Artesanías de Chile fue invitada a participar de los Carnavales Historias de Nuestra Tierra, organizados FUCOA. Iniciándose así una alianza que lleva dos años de desarrollo, y que apunta al trabajo colaborativo entre instituciones que trabajan por la puesta en valor y la difusión del patrimonio cultural de nuestro país.

El objetivo, como Fundación, de participar en los Carnavales es potenciar a los maestros y maestras artesanas que habitan en las localidades donde se desarrollan los Carnavales, difundiendo así las distintas materias primas y los oficios que trabajan. De esta manera, hemos dado a conocer la orfebrería aymara en la zona de Codpa, Región de Arica y Parinacota y la cestería en junquillo, oficio propio de la cultura Kawesqar, en Porvenir Región de Magallanes, entre otras.

Durante el 2016 participamos en Cuatro carnavales, en las localidades de Porvenir, Paillaco, Longaví y Domeyko respectivamente. El segundo Carnaval en que participamos este 2016 se realizó en la comuna de Paillaco, Región de los Ríos. En esta oportunidad, pudimos dar a conocer dos oficios propios de la Provincia de Valdivia, y a cuatro de sus cultores tradicionales. Los oficios trabajados fueron la cestería en boqui pil pil, también conocida como cestería Lafquenche, y la orfebrería Mapuche; ambos oficios, propios de la zona de San José de la Mariquina.

#### Carnaval Historias de nuestra tierra Porvenir, Región de Magallanes y la Antártica Chilena

**Lugar:** Gimnasio Municipal

**Oficio taller:** Cestería Kawésqar

**Maestros artesanos:** Carolina Quintul Coliboro e hijo

**Beneficiarios:** 20

**Fecha:** jueves 31 de marzo

#### Carnaval Historias de nuestra tierra Paillaco, Región de Los Ríos

**Lugar:** Centro Cultural Estación

**Oficios talleres y maestros artesanos:**

- *Cestería en boqui pil pil:*

- *Maestras artesanas:* Rosario Ancacura y Paulino Lienlaf

---

<sup>3</sup> FUCOA, Fundación de Comunicaciones, Capacitación y Cultura del Agro (Ministerio de Agricultura)

- *Orfebrería mapuche:*

- Maestras artesanas: Alicia Tripailaf y Liliana Tripailaf

**Beneficiario:** 42 (11 personas por taller)

**Fecha talleres:** viernes 10 de junio

**Carnaval Historias de nuestra tierra Longaví, Región del Maule**

**Lugar:** Gimnasio Municipal

**Oficio taller:** Textil mapuche

**Maestra artesana:** Rosa Rojas y Úrsula Ponce

**Beneficiarios:** 30

**Fecha:** 19 de agosto

**Carnaval Historias de nuestra tierra Domeyko, Región de Copiapó**

**Lugar:** Plaza de Domeyko

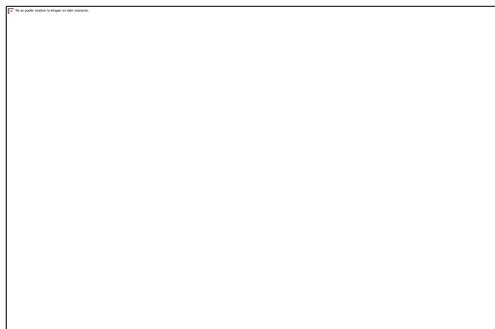
**Oficios taller:** Reproducción Cerámica Diaguita y Molle

**Maestras artesanas:** Mariela Marín y Laura Quezada

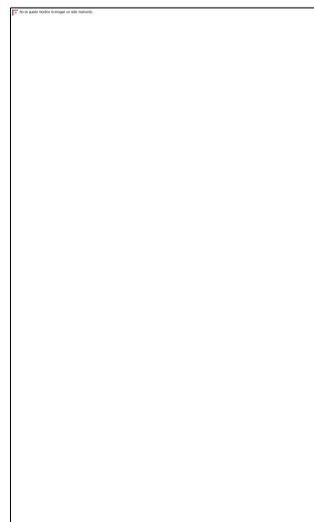
**Beneficiarios:** 24

**Fecha taller:** martes 6 de diciembre

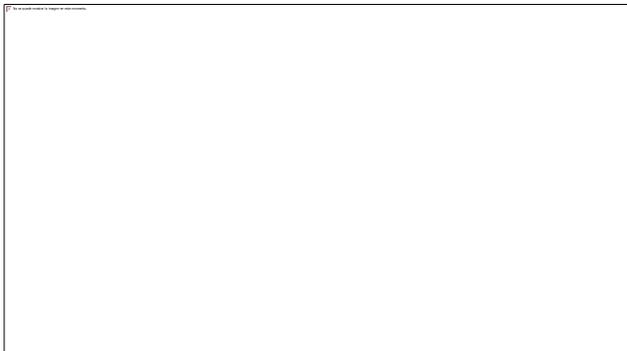
**Registro Talleres FUCOA**



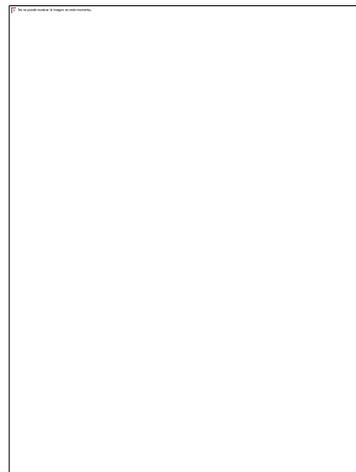
Cestería en junquillo kawésqar, Carnaval Porvenir Paillaco



Cestería en boqui pil pil, Carnaval



Textil mapuche, Carnaval Longaví Taller  
Domeyko



Reproducción cerámica diaguíta,

### Talleres de difusión en Metro de Santiago: Estación Quinta Normal

Con el fin de ampliar la cobertura de actividades y el trabajo en alianza con otras instituciones es que desde el 2015 realizamos talleres de difusión de artesanía tradicional en la Estación de Metro Quinta Normal. Alianza que se gestó en el contexto de la campaña comunicacional “Lo que nos une en el Metro de Santiago”.

Los talleres son de carácter gratuito y se realizan algunos sábados del año entre junio y noviembre, a las 12:00 hrs, con un cupo máximo de 20 personas por orden de llegada. El total de beneficiarios durante el desarrollo de los tres talleres realizados en 2016 fue de 111.

#### **Fechas y oficios:**

- Sábado 14 de mayo:
  - Collar de pure con plumas, Artesana Julia Hotus
- Sábado 11 de junio:
  - Collar de rafia con conchitas, Artesana Verónica Tuki
- Sábado 27 de agosto:
  - Hilado mapuche con vellón de oveja, Artesana Carolina Huaquinao
- Sábado 24 de septiembre:
  - Hilado mapuche con vellón de oveja, Artesana Gloria Peralta
- Sábado 8 de octubre:
  - Pompón para carnaval aymara, Luzmira Mamani
- Sábado 19 de noviembre:
  - Telar mapuche, Artesana Silvia Colicheo

#### **Registro Talleres Metro**



### Talleres Chile Lindo: Parque Bicentenario

Por quinto año consecutivo Fundación Artesanías de Chile participa del evento con que la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Vitacura da la bienvenida al mes de la patria. De esta manera el sábado 3 y domingo 4 de noviembre la Fundación se sumó con un stand de ventas, un espacio de creación y cuatro talleres de difusión de artesanía tradicional.

En esta versión el público total que se benefició con los talleres fue 393.

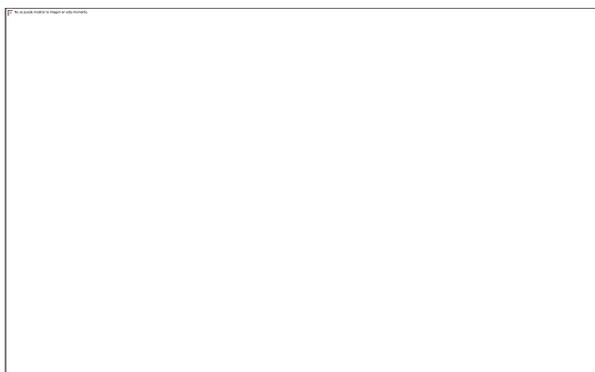
#### **Oficios y maestros artesanos:**

- *Cestería en Crin*. Maestras artesanas: Hilda Díaz y Ana María Contreras
- *Trabajo en cobre de Coya*. Maestra artesana: Purísima Hidalgo e hija
- *Cerámica de Pomaire*. Maestra artesana: Doris Vallejo e hija
- *Cestería en hoja de choclo*. Maestra artesana: Sandra Arriaza y hermana

#### **Espacio de Creación**

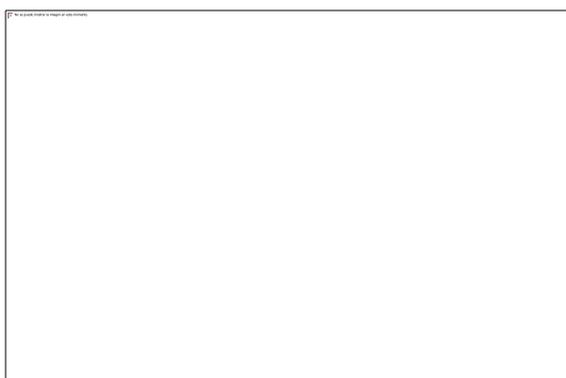
Oficio: Textil mapuche / Maestra artesana: Brígida Lincopi

**Registro Chile Lindo 2016**



Stand de ventas

Trabajo en cobre de Coya

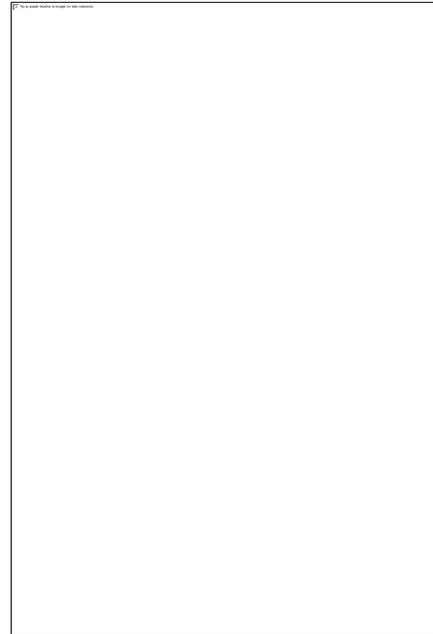


Cerámica de Pomaire

Cestería en hoja de choclo



Cestería en crin



Espacio de creación Textil mapuche

### Talleres de difusión Feria Aquí Hay: Plaza de la Constitución

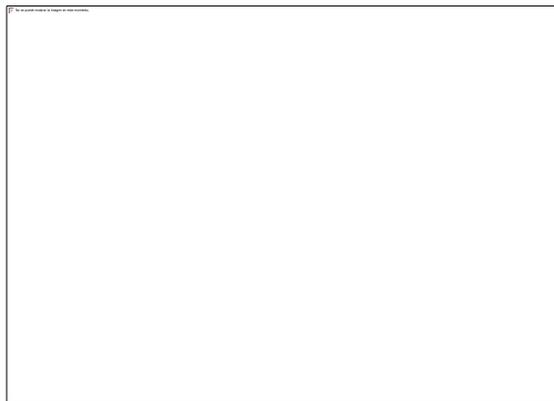
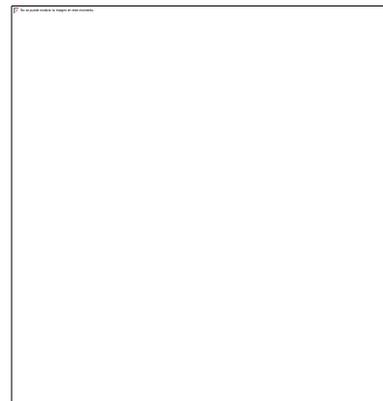
En el contexto de la Segunda Feria Nacional de Artesanía, Turismo y Productos Campesinos “Aquí hay”, organizada por Fundación Artesanías de Chile en conjunto con la Subsecretaría de Turismo, Sernatur e Indap, se realizaron talleres abiertos a la comunidad. Los talleres estuvieron a cargo del Departamento de Educación y Extensión y se realizaron los días 29 y 30 de noviembre y 1º de diciembre en dos horarios durante cada jornada. Los talleres contaron, al igual que el 2016, con excelente convocatoria, beneficiando a un total de 90 personas.

Además, los talleres se complementaron con una serie de trivias diarias realizadas para los visitantes, quienes podían acceder a libros sobre patrimonio cultural como premio en caso de acertar, actividad a la que se sumó un mesón del proceso de trabajo textil atacameño.

**Programa Talleres Feria Aquí Hay**

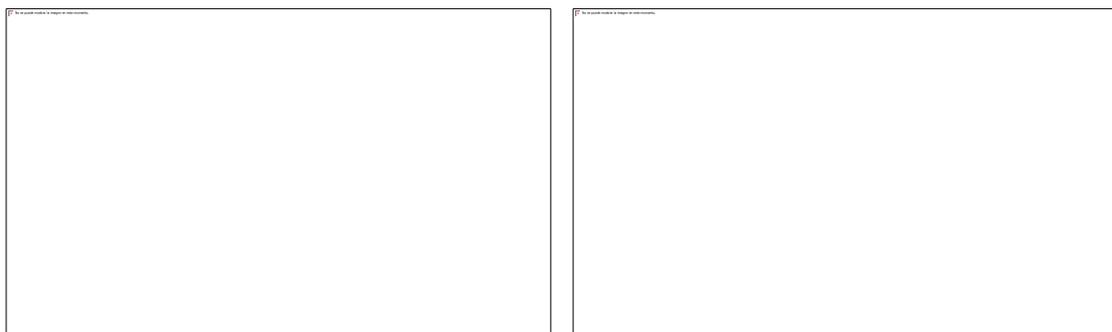
Hora	Martes 29	Hora	Miércoles 30	Jueves 1º
<b>13.30 a 14.00 hrs</b>	Taller pompón andino	<b>13.30</b>	Taller Telar mapuche	Taller conchitas Rapa Nui
<b>16.00 a 16.30 hrs</b>	Taller en hoja de choclo	<b>16.00</b>	Tallado en piedra de Toconao	Taller cerámica de Pomaire

**Registro Talleres Feria Aquí Hay**

Premios Trivias



### Talleres Fiesta de Navidad para Niños de la Corporación Nacional del Cáncer junto al MIM

En vísperas de navidad la Dirección Sociocultural realizó una Fiesta de Navidad para los niños y niñas que se atienden en la Corporación Nacional del Cáncer.



Talleres MIM Fiesta de Navidad

### Sede Puerto Varas

La sede de Puerto Varas ha realizado diversas actividades que ha contribuido de forma directa a fortalecer la descentralización del trabajo que realiza Artesanías de Chile. El detalle de las actividades realizadas durante el primer semestre es el siguiente:

## Talleres

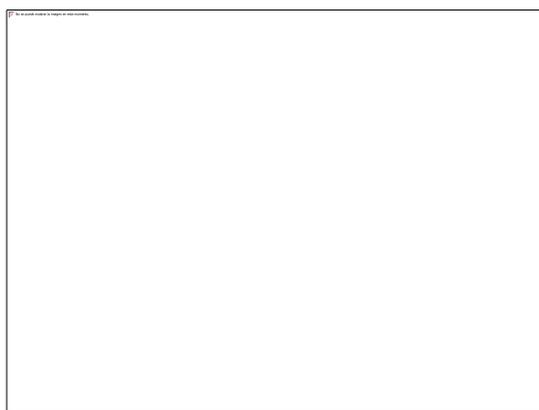
### **Ejecución de proyecto FNDR 2% Cultura, GORE Los Lagos N° 0991-2015: “Talleres De Formación De Artesanas En Hilado Y Teñido Natural Para Usuaris Del Programa Post-penitenciario Del Centro De Apoyo Para La Integración Social De Puerto Montt” (CAIS)**

Objetivo general del proyecto: transmitir un oficio artesanal de valor patrimonial de la Región de Los Lagos, mediante la formación de 10 usuarias del programa post-penitenciario del Centro de Apoyo para la Integración Social CAIS, de Puerto Montt.

Estado de ejecución: El martes 8 de marzo comenzó el taller de hilado, que terminó el día martes 19 de abril. A continuación, el día martes 26 de abril se inició el taller de teñido, que finalizó el 14 de junio.

Personas beneficiadas: 10 usuarias del Centro de Apoyo para la Inserción Social

Artesanas beneficiadas: Tres maestras artesanas que impartieron los talleres, que fueron Paloma Leiva, Graciela Téllez y Alejandra Soto



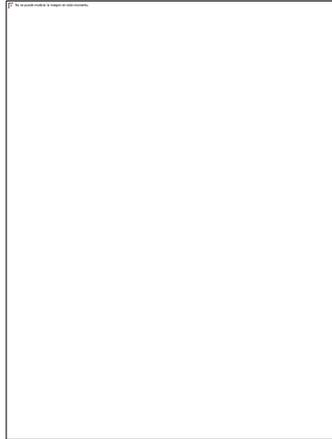
Alumnas capacitación CAIS

### **Taller de telar para usuarias del Centro de Apoyo para la Inserción Social (CAIS)**

En el primer semestre del presente, la sede de Puerto Varas ejecutó el proyecto FNDR 2% Cultura del Gobierno Regional de Los Lagos consistente en la formación en hilado y teñido de lana de oveja para un grupo de 10 mujeres usuarias del Centro de Apoyo para la Inserción Social (CAIS), división de Gendarmería de Chile. Con el objetivo de darle continuidad a la formación de este grupo de mujeres, el mismo servicio abrió una licitación para la ejecución de un taller de telar destinado a formar en este oficio a 10 mujeres de este mismo programa. Fundación Artesanías de Chile sede Puerto Varas postuló y se adjudicó la ejecución del taller de telar del Seno del Reloncaví, que se desarrolló entre el 9 de agosto y el 15 de septiembre en la sala de telares de la misma sede.

Público beneficiado: 10 mujeres usuarias del CASI que ya habían recibido formación en hilado y teñido. Al final del curso se entregó a 5 de ellas un telar vertical para que continúen la práctica del oficio en sus casas.

Artesanos beneficiados: La artesana María Edilia Balcázar, del taller Raíces de Lenca, fue la maestra responsable del curso, siendo sus honorarios costeados por el mismo proyecto.



## Otras Actividades

Fondos Concursables:

- **Ejecución de proyecto FONDART Nacional Línea de Infraestructura Cultural**

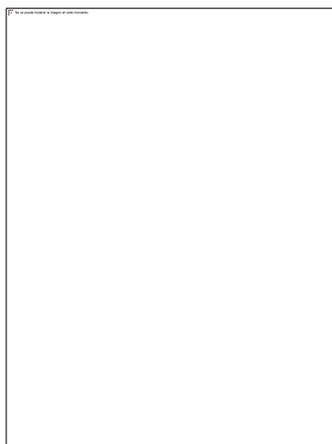
Objetivo general del proyecto: mejorar la calidad en el funcionamiento y seguridad de la infraestructura de la casa sede Puerto Varas de Fundación Artesanías de Chile.

Objetivos específicos:

1. Reponer las tejas de alerce de toda la fachada norte de la casa; incorporar una membrana hidrófuga para proteger la estructura de las lluvias; aplicar sellante a las tejas nuevas y a la vitrina principal; renovación de toda la hojalatería de la fachada.
2. Cambiar la iluminación de las salas de venta 1 y 2 por iluminación LED y reponer los focos direccionales por otros más modernos.
3. Remodelación de la sala multiuso, con instalación de un mueble muro a muro en mañío, reposición de tablas rotas en el piso e instalación de nueva luminaria ad hoc con el uso de la sala.
4. Instalación de un nuevo letrero para la fachada.

### Estado de ejecución:

La fase de obras de renovación a la casa y fachada ya se encuentra terminada. La rendición final fue entregada en julio del presente y aún nos encontramos a la espera de observaciones o aprobación por parte del CNCA.



Fachada, Sede Puerto Varas

- **Adjudicación de Proyecto “Red de Hilanderas de Chiloé”**

En mayo del presente Fundación Artesanías de Chile sede Puerto Varas postuló al fondo del Ministerio de Desarrollo Social “Chile de Todas y Todos”, con el proyecto “Red de Hilanderas de Chiloé”, el que fue adjudicado en Septiembre, y cuyo convenio se encuentra en tramitación.

Este proyecto, que se implementará a partir de la firma de convenio, consiste en la creación de una red de hilanderas en la Isla de Chiloé, formada por dos talleres de 10 artesanas, que se formarán en dos localidades distintas de la isla. Ellas serán instruidas por una maestra con experiencia en hilado, que les enseñará los distintos tipos de hilado y sus usos, de manera de recuperar este oficio que se encuentra en inminente riesgo de desaparición. Al cabo de la formación, las artesanas postularán con sus hilados a la red de Artesanías de Chile, para abastecer el Banco de Materia Prima.

Objetivo del proyecto: Contribuir a la generación de ingresos económicos de 22 mujeres de la Isla Grande de Chiloé, mediante la creación de una red de hilanderas que contempla la transmisión de un oficio artesanal tradicional de la zona y la inserción permanente a la red de artesanos de Fundación Artesanías de Chile.

Artesanas beneficiadas: Las artesanas capacitadas con este proyecto serán 20 en total, dos grupos de 10 en 2 localidades distintas, y 2 maestras artesanas que serán las que guíen el curso con su experiencia.

Estado del proyecto:

En ejecución (recursos entregados el 26 de diciembre, que para el Ministerio de Desarrollo Social corresponde al primer día de ejecución del proyecto).

## Convenios

### Convenio Fundación Artesanías de Chile e INDAP Los Lagos

En octubre del presente, INDAP Los Lagos y Fundación Artesanías de Chile firmaron el Convenio para la Ejecución de Programa de Fortalecimiento y Competitividad de la Artesanía, en virtud del cual INDAP financiará un programa que consiste en una primera fase de diagnóstico, y luego la ejecución de capacitaciones para artesanos y artesanas del territorio de Patagonia Verde (que comprende las comunas de Cochamó, Hualaihué, Chaitén, Futaleufú y Palena), coordinadas por la Fundación, durante el año 2017 y 2018.

Objetivo del convenio: Implementar una asesoría técnica y capacitaciones especializadas para artesanos tradicionales usuarios de INDAP, del territorio Patagonia Verde, que permita mejorar la competitividad del rubro. Esta asesoría técnica estará acompañada de un Fondo Concursable de Inversiones que permitan mejorar las condiciones laborales en las cuales el artesano desarrolla su oficio, aumentando las posibilidades de desarrollo económico y social.

Artesanos beneficiados: La fase de diagnóstico que se encuentra actualmente en ejecución, prospectará el oficio en el territorio mencionado, donde se entrevistará a alrededor de 100 artesanos y artesanas en las 5 comunas. Fundación Artesanías de Chile se ha comprometido mediante convenio a capacitar a al menos 40 de estos artesanos y artesanas evaluadas, de acuerdo al plan de trabajo que se propondrá durante los primeros meses de 2017.

#### Estado de ejecución:

Actualmente nos encontramos en la fase de diagnóstico, aplicando entrevistas grupales e individuales a los artesanos usuarios de INDAP de las 5 comunas mencionadas.

## Participación en Eventos y Ferias

### Participación en Feria de la Alianza Pacífico

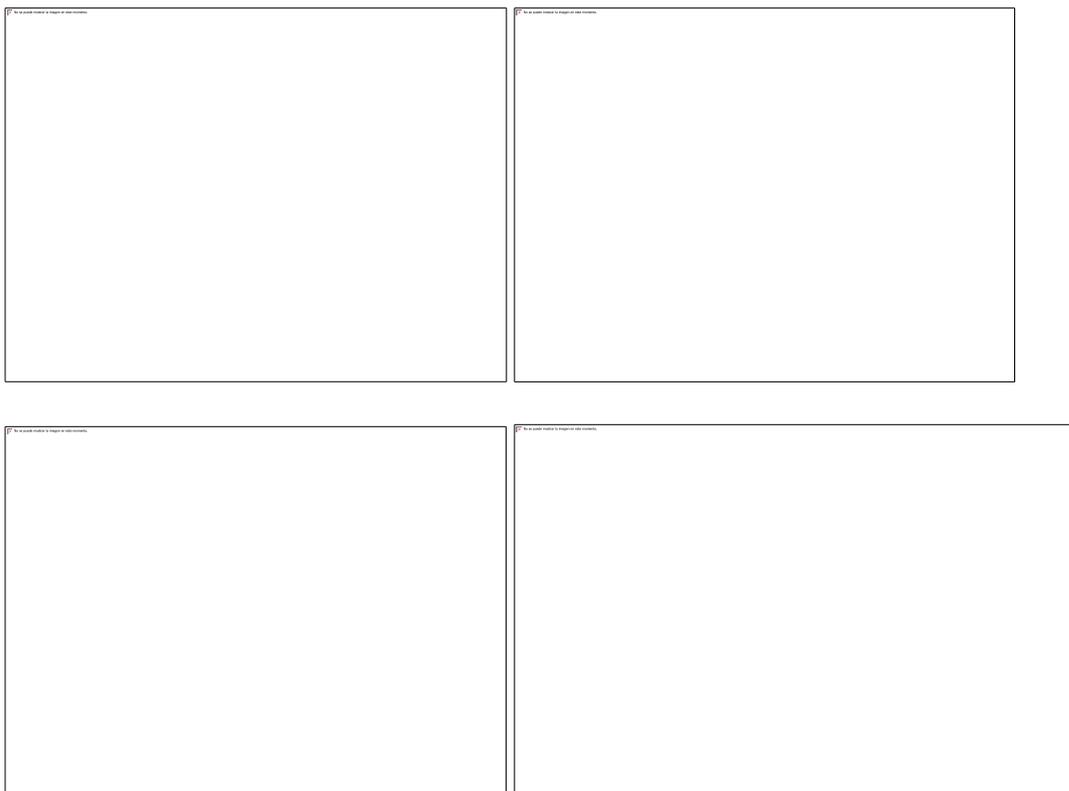
Del 29 de junio al 1º de julio se celebró en la ciudad de Puerto Varas la XI Cumbre de la Alianza del Pacífico, centrándose en el apoyo y fomento de las pymes.

Parte de la cumbre incluyó una feria que ofrecía a todo el público artesanía y productos elaborados propios de la Región de Los Lagos, donde Fundación Artesanías de Chile aportó con los stands y también con la venta de artesanía característica de la Isla de Chiloé, de la provincia de Llanquihue y de la provincia de Osorno.

Además, parte del programa de Artesanía Viva de la institución, participaron las artesanas Edivina Mansilla y Mirtia Argen trabajando cestería en manila, María Balcázar trabajando el telar del Seno del Reloncaví y Neli Balcázar mostró la técnica del hilado. La feria estuvo abierta al público general en la calle techada de la Plaza de Puerto Varas (calle Santa Rosa).

La cumbre contó con la presencia de la Presidenta Michelle Bachelet, y los Presidentes; Ollanta Humala de Perú, Enrique Peña Nieto de México, Juan Manuel Santos de Colombia, Luis Guillermo Solís de Costa Rica, Mauricio Macri de Argentina y Pablo Kuczynski.

La foto oficial de la Cumbre de los Presidentes de la Alianza del Pacífico se realizó junto a las mantas mapuche huilliche tejidas por artesanas de San Juan de la Costa, parte de la red de cultores de Fundación Artesanías de Chile.



## ASOCIATIVIDAD

La Fundación sigue trabajando de manera asociativa. Durante este año hemos trabajado proyectos colaborativos con: DIRECON, PROCHILE, INDAP, Ministerio de Desarrollo Social, CONADI, Ministerio de Agricultura (FUCOA), BID, FIA, entre otros.

## CONCLUSIONES

Fundación Artesanías de Chile ha logrado la realización de todas las actividades propuestas para el convenio 2016. Hemos superado con creces nuestras metes e indicadores. Los nuevos programas iniciados el año 2015 (Artesanías en tu región y Programa internacional) lograron durante el 2016 consolidarse, logrando resultados como las primeras exportaciones de artesanías al mercado norteamericano, realización de catálogos internaciones y exposiciones de gran nivel fuera de nuestro territorio.

La sede de Puerto Varas ha logrado trabajar fuertemente la realización de proyectos locales, trabajando de manera colaborativa con diferentes organismos públicos como el Gobierno Regional, INDAP, SERCOTEC, Municipalidad de Puerto Varas, ProChile, CNCA, entre otros.

Uno de los objetivos planteados para el 2016 decía relación con la autonomía de las sedes regionales; Puerto Varas ha logrado generar sus propios proyectos a través de concursos públicos relevantes como lo son “Fondo Chile de Todos y Todas” del Ministerio de Desarrollo Social y la consolidación de convenios regionales con socios estratégicos como lo son INDAP, Gobierno Regional, entre otros.

Hemos trabajado asociativamente la temática de sustentabilidad de las materias primas. Este trabajo se ha realizado junto a INDAP, FIA, entre otros. Las materias primas son la base de la creación artesanal, por lo anterior, la importancia que nuestra institución siga trabajando en la mantención y manejo sustentable de las mismas.

## ANEXOS

*Ejemplos de listados de asistencia, planillas de inscripción, metodologías de trabajo e instrumentos. En el caso de la aplicación de encuestas, ejemplo del instrumento y Excel con los datos tabulados. En el caso de haberse realizado algún tipo de concurso, informar bases, procedimientos, listas de jurados o programadores, actas de selección, cifras de proyectos recibidos, etc.*

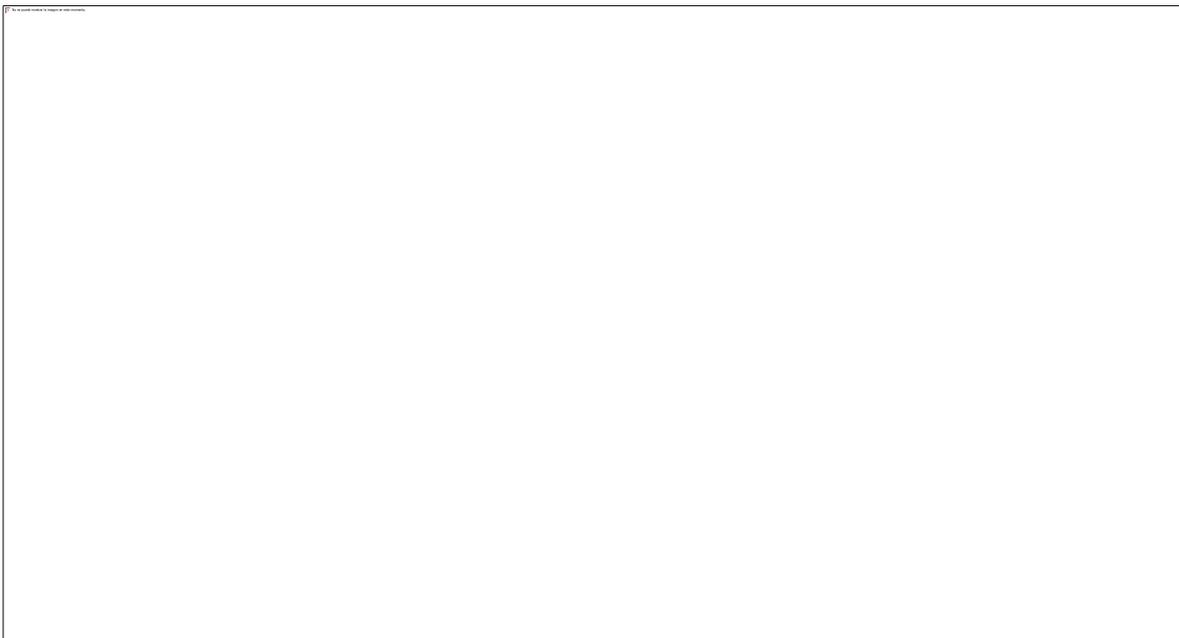
### ANEXO 1: PROGRAMA ECONÓMICO

#### Programa Económico

Tiene por objetivo **mejorar la calidad de vida de los artesanos y artesanas tradicionales que componen la Red y beneficiarios de Fundación Artesanías de Chile**, mediante una gestión eficiente del fondo de compras rotatorio, a modo de beneficiar a la mayor cantidad de artesanos posibles. Este beneficio se traduce en la compra de piezas artesanales, generando un ingreso económico complementario. Lo anterior con el fin de mejorar la calidad de vida de artesanos y artesanas, manteniendo activas nuestras tradiciones culturales a través de los cultores.

Este programa es el que se relaciona de manera directa con los artesanos para la realización de las compras, pedidos, e información de beneficios de toda índole.

Sus esfuerzos se desenvuelven principalmente ejecutando el programa de la Fundación: **“Apoyo a la comercialización de artesanías tradicionales de artesanos y artesanas de escasos recursos, miembros de la Red de Fundación Artesanías de Chile”**, el cual busca resolver, mediante acciones concretas, el establecimiento del oficio artesanal como una opción laboral válida para los artesanos y artesanas tradicionales del país, quienes tienen limitado acceso a las oportunidades de comercialización de sus productos artesanales tradicionales.



### **Modelo Sustentable**

La artesanía es parte de una actividad productiva que da sustento a muchas familias, por lo tanto, Fundación Artesanías de Chile trabaja por convertirla en un sector sustentable, mejorando el aprovechamiento de los recursos naturales, incorporando nuevas modalidades de vida y de interacción comercial de manera de mantener el traspaso a las generaciones futuras.

Este modelo se basa en:

- Productos representativos de nuestra identidad nacional
- Control de calidad realizado por expertos en la materia
- Piezas únicas (no industrializables)
- Precio adecuado (comercio solidario)
- Amplia oferta de productos (visión país)
- “Eco friendly”: materias primas naturales
- Marcas de autor: artesanos especialmente seleccionados, algunos premiados, etc.
- Apela al sentido social en su compra: ayuda al emprendimiento de un sector vulnerable
- Educar y rescatar en torno al valor patrimonial del producto (tarjetones informativos bilingües)

A continuación las principales funciones y tareas del Departamento:

### **1. Cadena de Suministro**

#### **1.1 Compra de productos**

Implica la planificación de compras enfocadas, en primer lugar, según la vulnerabilidad económica de los artesanos beneficiarios así como en el potencial de venta de los productos. Para ello existen 2 modalidades:

- a) *Compras Programadas*: Compras mensuales por un monto previamente determinado según los montos de compras realizadas en el periodo anterior y las ventas esperadas. Éstas, se realizan a un grupo específico de artesanos, priorizando a quienes dependen exclusivamente de la Fundación y teniendo en cuenta que deben estar presentes los distintos oficios artesanales tradicionales. La periodicidad de este tipo de compra es mensual contemplando dos periodos durante un año calendario, el primero entre los meses de Marzo y Julio, y el segundo entre los meses de Agosto y Diciembre.
- b) *Compras Puntuales*: En la medida que existan fondos, se realizan compras puntuales ya sea para el abastecimiento de tiendas, artesanos que no le hemos comprado dentro del año, por solicitud de un artesano o de otro departamento de la Fundación.

- c) *Compras en Terreno:* Corresponde a compras que se realizan en las localidades o comunas donde viven los artesanos, ya que no pueden enviar a la fundación por las características de las piezas (por ejemplo cerámica) o por que se encuentran en zonas apartadas.

**1.2 Almacenamiento de productos:** Recepción, control de calidad, etiquetado y almacenamiento. Este trabajo se realiza en los tres centros de acopio de la fundación; Santiago (Casa Velasco), Temuco y Puerto Varas. Este proceso es ejecutado de forma diaria.

**1.3 Distribución de Productos:** Consiste en el envío de productos desde los centros de acopio a las seis tiendas de la fundación. Este proceso se ejecuta semanalmente considerando niveles de stock en cada una de las tiendas, teniendo como objetivo la distribución equitativa de todos los oficios.

## 2. Gestión de Productos en el Sistema (software)

Todos los procesos operacionales y comerciales tienen como soporte informático a ERP Manager, donde se realiza la creación de códigos, ingreso de productos al sistema, vales de traspaso (entre bodegas y tiendas), quiebres de stock, emisión de boletas y cambio de productos, entre otros procesos.

## 3. Procesos Administrativos

Consiste en la gestión de pagos de los artesanos, como también la entrega de anticipos para compra de materiales o fondos por rendir para compras en terreno.

## 4. Base datos artesanos

Ingreso de nuevos artesanos a la Red, proceso de ingreso al sistema, contacto y seguimiento de artesanos, digitalización fichas y actas, actualización de contactos y actualización en base datos; levantamiento de información sobre estado de situación en caso de crisis (terremoto, temporales, u otros).

## 5. Coordinación Comité Selección

Evaluación de ingreso de los artesanos; sistematización y generación de información respecto a los artesanos y sus productos; digitalización de actas e informes. Proceso mensual, entre los meses de Marzo y Septiembre.

## 6. Coordinación Viajes

- 6.1 Prospectivos:** Conocer y Diagnosticar situación de las artesanas y artesanos de nuestro país, para de esta forma poder optimizar la ejecución de los programas de la fundación, con el objetivo de generar mejoras en las condiciones de los artesanos.

**6.2 Búsqueda de piezas:** Recoger productos de manera mensual o trimestral a artesanos que viven en zonas sin acceso a movilización, por marcada vulnerabilidad por la fragilidad de las piezas, como la cerámica.

### 7. Inventarios en las tiendas de la Fundación

Coordinación y ejecución de inventarios en bodegas y tiendas de la fundación, a lo menos 3 veces durante el año.

### 8. Estadísticas, análisis de datos y control de gestión

Contempla el análisis de rotación de productos, gestión de compras, administración de base de datos de artesanos y stock de productos, control del flujo de fondo de compras.

### 9. Gestión 2016 - Programa Económico

Promueve la integración de artesano/as en los procesos de desarrollo productivo y económico del país, a través de la comercialización de sus productos por medio de distintos canales.

Fundación Artesanías de Chile orienta sus esfuerzos en preservar nuestra identidad cultural, creando oportunidades laborales y canales de comercialización para las artesanas y artesanos tradicionales bajo los preceptos del comercio solidario.

La actividad está centrada en distintos ámbitos y planes de acción, tales como:

- Aumentar las ventas de todos los productos a lo largo del tiempo, ampliando así la rotación del fondo de compras rotatorio, lo que permite incrementar la ayuda económica que reciben los artesanos que ya pertenecen a la Red de la Fundación y, además, incorporar nuevos beneficiarios.
- Entregar valor agregado a la artesanía tradicional a través de una mejor exhibición de los productos en tiendas, orientación en la entrega de un servicio de excelencia, facilitar información cultural a través de las reseñas de producto, uso y mantención de productos y packing.
- Investigar el desarrollo de nuevos canales de venta: Internet, tienda itinerante, ventas institucionales, exportación de productos y lista de novios.
- Fidelización de clientes mediante una atención de calidad, entrega de información constante respecto de las actividades de la Fundación y novedades de productos, atención a necesidades específicas a través de cotizaciones y entregas oportunas de pedidos especiales.

- Consolidación y crecimiento de nuestro mercado: artesanía tradicional utilitaria y decorativa a empresas y organizaciones públicas.

## 9.1 Viajes a Terreno

Durante el primer semestre presente año se han realizado un total de 34 viajes a terreno por concepto de compras, el objetivo de estas es facilitar la entrega de los artesanos que se encuentran en zonas apartadas como también el cuidado de las piezas para que no existan mermas, como en el caso de la cerámica. Esta actividad tiene además el objetivo de generar puentes de comunicación con nuestros artesanos y conocer su situación en terreno.

Son 255 artesanos beneficiados con esta modalidad de compra, equivale al 16% de los artesanos con compra de este año.

Además de las compras en terreno se realizaron 4 viajes de coordinación con artesanos textiles, madereros, orfebres y de trabajo en piedra de la IX región. Estos viajes tuvieron el objetivo de revisar la incorporación de nuevas piezas al catálogo de los artesanos, estudio de precios y conocer situación general de los artesanos visitados.

Mes	TEMA	LUGAR
Enero	Compras Puntuales, Seno del Reloncaví.	Seno del Reloncaví. X Región de Los Lagos.
Enero	Compras Programadas Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, IX Región de la Araucanía.
Enero	Compras Puntuales, Seno del Reloncaví.	Seno del Reloncaví. X Región de Los Lagos.
Febrero	Compras Puntuales, Seno del Reloncaví.	Seno del Reloncaví. X Región de Los Lagos.
Marzo	Compras Programadas artesanos Seno del Reloncaví.	Seno del Reloncaví. X Región de Los Lagos.
Marzo	Compras Cerámica	Quebrada de las Ulloa. VIII Región del Biobío.
Marzo	Compras Programadas Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, IX Región de la Araucanía.
Marzo	Compras Cerámica	Pomaire. Región Metropolitana.
Abril	Compras Programadas artesanos Seno del Reloncaví.	Seno del Reloncaví. X Región de Los Lagos.
Abril	Compras Programadas Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, IX Región de la Araucanía.
Abril	Reunión Coordinación Ingreso Artesanos Comité (Textileros Mapuches)	Padre las Casas, IX Región de la Araucanía.
Abril	Compras Cerámica	Quinchamáli. VIII Región del Biobío.
Mayo	Compras Programadas artesanos Seno del Reloncaví.	Seno del Reloncaví. X Región de Los Lagos.
Mayo	Compras Programadas Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, IX Región de la Araucanía.
Mayo	Compras Cerámica	Pañul, VI Region Bernardo O'Higgins

Mayo	Compras Programadas Coordinación Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, IX Región de la Araucanía.
Junio	Compras Programadas artesanos Seno del Reloncaví.	Seno del Reloncaví. X Región de Los Lagos.
Junio	Coordinación artesanos Orfebres Mapuches	Temuco, San Jose Mariquina, N. Imperial IX Región de la Araucanía.
Junio	Coordinación artesanos Madereros Mapuches	Villarrica, Liquiñe, IX Región de la Araucanía.
Junio	Compras Programadas Coordinación Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, IX Región de la Araucanía.
Junio	Reunión Coordinación Ingreso Artesanos Comité (Trabajo en Piedra)	Cudihue, IX Región de la Araucanía.
Junio	Compras Cerámica	Pilen, VII Region del Maule.
Julio	Compras Programadas, Seno del Reloncaví.	Seno del Reloncaví. X Región de Los Lagos.
Julio	Compras Programadas Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, IX Región de la Araucanía.
Agosto	Compras Programadas, Seno del Reloncaví.	Seno del Reloncaví. X Región de Los Lagos.
Agosto	Compras Programadas Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, IX Región de la Araucanía.
Agosto	Compras Cerámica	Quebrada de las Ulloa. VIII Región del Biobío.
Septiembre	Compras Programadas, Seno del Reloncaví.	Seno del Reloncaví. X Región de Los Lagos.
Septiembre	Compras Cerámica	Quinchamalí. VIII Región del Biobío.
Septiembre	Compras Programadas Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, IX Región de la Araucanía.
Octubre	Compras Programadas, Seno del Reloncaví.	Seno del Reloncaví. X Región de Los Lagos.
Octubre	Compras Programadas Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, IX Región de la Araucanía.
Octubre	Compras Cerámica	Pañul, VI Region Bernardo O'Higgins
Noviembre	Compras Programadas, Seno del Reloncaví.	Seno del Reloncaví. X Región de Los Lagos.
Noviembre	Compras Programadas Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, IX Región de la Araucanía.
Diciembre	Compras Programadas, Seno del Reloncaví.	Seno del Reloncaví. X Región de Los Lagos.
Diciembre	Compras Programadas Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, IX Región de la Araucanía.
Diciembre	Compras Cerámica	Quebrada de las Ulloa. VIII Región del Biobío.

## 9.2 Comité de Productos:

Durante el presente año se han efectuado un total de ocho comités de evaluación de productos, donde se aceptaron un total de 337 nuevas piezas para ser comercializadas por la fundación, incorporando a la red 138 nuevos artesanos. En el mismo periodo del año 2015 se habían incorporado 78 artesanos nuevos.

Las piezas seleccionadas corresponden principalmente a los oficios de cerámica, cestería, orfebrería, madera entre otros.

### 9.3 Gestión de Compras

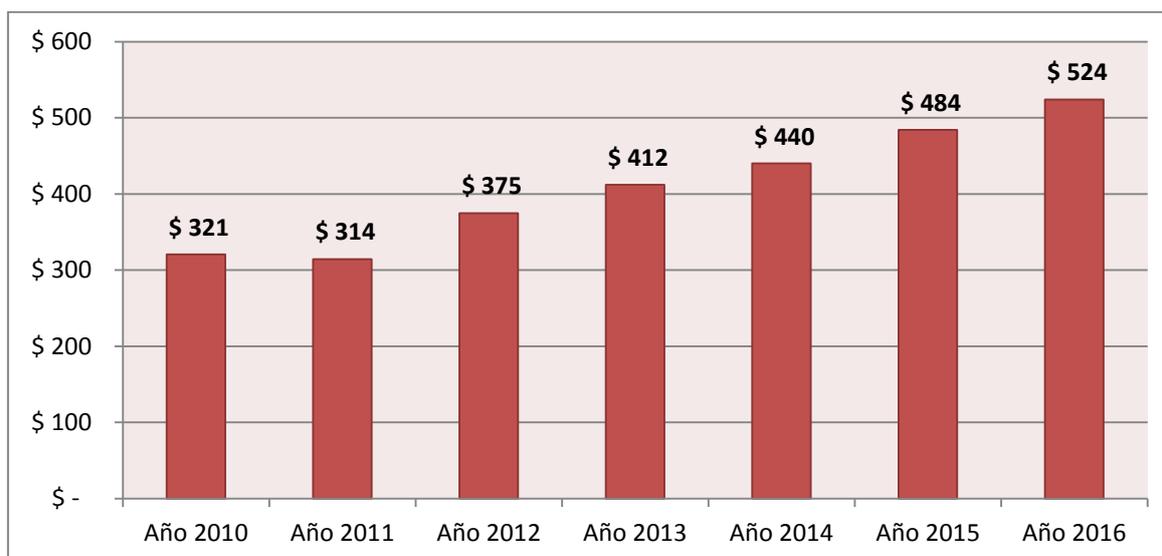
En comparación al igual periodo que el año anterior hemos tenido un crecimiento en compras de un 8%, tal como se demuestra en el siguiente cuadro:

Tipo de Orden de Compra	Compras 2016	Compras 2015	Var 2015/2014
Programada	\$ 337.735.600	\$ 343.787.900	-2%
Puntual	\$ 164.671.400	\$ 122.941.170	34%
Terreno	\$ 21.384.700	\$ 17.368.100	23%
<b>Total general</b>	<b>\$ 523.791.700</b>	<b>\$ 484.097.170</b>	<b>8%</b>

Nota: Valores corresponden a precio de compra artesano.

Son en total 1.644 artesanos que al mes de diciembre han tenido compras, equivale al 88% del total artesanos activos para compra.

Total Compras periodo Enero-Diciembre (Años 2010-2016):



Nota 1: Valores en \$ MM

Nota 2: Compras con Fondo compras Rotatorio, precio de compra artesano.

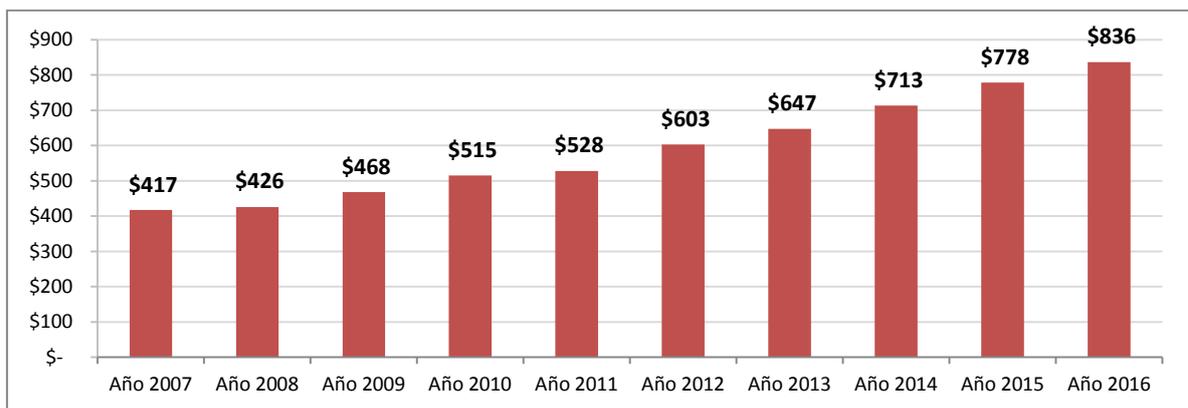
## 9.4 Gestión de Ventas



Nota: Valorización Ventas, precio final cliente c/IVA.

El año 2015 se sobre cumplió la meta en un +1%, para este año si bien el cumplimiento fue un -1% se explica en parte pues la tienda de Calama aún está en proceso de consolidación. Esta tienda se abrió en mayo del 2015 con el objetivo de fortalecer la presencia comercial en la zona norte. En cuanto a las tiendas antiguas (Aeropuerto Santiago, Dominicos, Moneda, Puerto Varas y Valdivia) en conjunto mantuvieron el cumplimiento del año 2015.

En el siguiente grafico se detallan las ventas para el periodo Enero-Diciembre de los años 2010-2015:

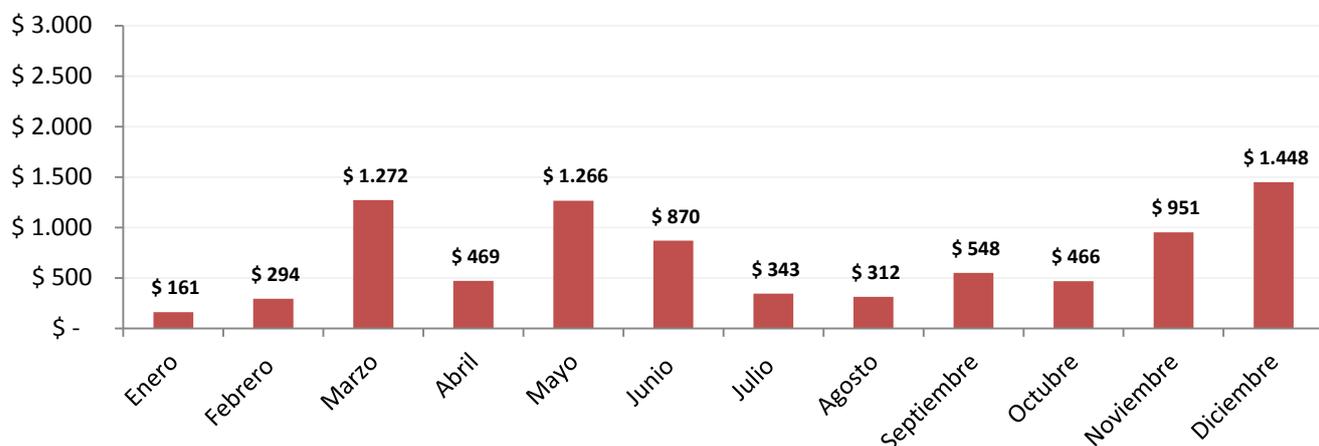


Nota: Valores \$ MM, precio de venta final C/IVA

## 9.5 Tienda Virtual

En diciembre del año 2015 comenzó la marcha blanca de nuestro canal de ventas on-line, con los objetivos de generar nuevas plataformas de comercialización y a su vez de poder llegar a

nuevos mercados entendiendo que el comercio on-line tendrá un crecimiento exponencial en los próximos años. Actualmente las ventas de este canal equivalen a 1% del total de las ventas de la fundación, para los próximos años este porcentaje se irá incrementando con el objetivo de que ese canal represente un 10% de las ventas totales de aquí a tres años.



Valores en \$ m, corresponde a las ventas mensuales año 2016, c/IVA.

## 9.6 Comercialización Sello de Excelencia

En el 2015, 6 artesanos se les otorgo la distinción Sello Excelencia. Las piezas premiadas se exhiben y comercializan en la tienda de la Fundación del CCPLM, por un periodo de un año, en este caso, durante todo el 2016.

- El detalle en los ADJUNTOS

## ANEXO 2: PROGRAMA DE EDUCACIÓN Y EXTENSIÓN

### Resultados enero a diciembre 2016

El trabajo que se realiza desde el área de Extensión y Educación de Fundación Artesanías de Chile, se relaciona directamente con la comunidad, principalmente con escolares y docentes de educación pública, tanto de la región metropolitana como de otras regiones. Sin embargo, también trabajamos con niños, jóvenes y adultos con necesidades educativas especiales y con grupos de adultos mayores. La diversidad de público que recibimos apunta a potenciar el acceso a actividades culturales, de carácter gratuito. Principalmente a talleres de difusión de artesanía tradicional, los que contribuyen a la puesta en valor de nuestro patrimonio cultural, tanto material como inmaterial.

#### **Objetivo general:**

- Poner en valor la artesanía tradicional y a sus respectivos cultores, como parte fundamental del patrimonio cultural de Chile.

#### **Objetivos específicos:**

- Acercar nuestras tradiciones artesanales a la comunidad, a través del contacto directo con sus respectivos cultores.
- Brindar a los beneficiarios una instancia de aprendizaje en torno a la artesanía tradicional, a través de la exposición del contexto histórico y geográfico, social y cultural de las prácticas artesanales.
- Valorar a nuestros maestros y maestras artesanas como tesoros humanos vivos, a través de actividades que los posicionen como embajadores de nuestra cultura tradicional.
- Enseñar sobre nuestra artesanía tradicional, a través de talleres de difusión y exposiciones temáticas que dan cuenta de los principales procesos productivos, materias primas y técnicas de trabajo de distintos oficios.

### Compromisos de acuerdo a convenio

#### EXPOSICIONES TEMÁTICAS CENTRO CULTURAL PALACIO LA MONEDA

Por convenio durante el año deben exhibirse dos exposiciones temáticas, las que se realizan en nuestro espacio educativo ubicado al interior del Centro Cultural La Moneda. Los visitantes a las muestras provienen de distintas comunas de la región metropolitana y también de otras regiones. La convocatoria es abierta y se realiza principalmente a través de la difusión en redes, la que está a cargo del Departamento de Comunicaciones, además de invitaciones directas a escuelas públicas e instituciones. Si bien el público objetivo son escolares y docentes de educación pública, la invitación también es abierta a personas con necesidades educativas especiales, adultos mayores y público general.

Por otra parte, se suma el público que a diario visita el Centro Cultural Palacio La Moneda o se acerca a la tienda a hacer compras y es invitado por el equipo de guías educativas, de Artesanías de Chile, a realizar una visita por la muestra.

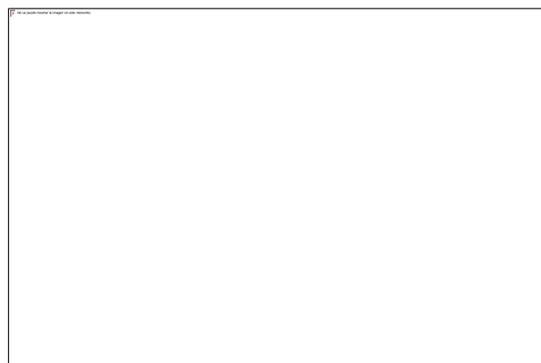
El registro de los visitantes a la muestra se lleva en una planilla, a la que se ingresan los datos de cada grupo, a lo que se suma el registro diario de personas que ingresan al espacio por medio de un contador de personas manual.

Las muestras que estuvieron en exhibición durante el 2016 son las siguientes:

- **Mata ki te rangi, Ojos que miran al cielo. Trazos e imágenes del pueblo Rapa Nui**

Con el fin de contribuir al reconocimiento y valoración de la diversidad cultural nuestros pueblos originarios, Fundación Artesanías de Chile realizó la exposición temática “Mata ki te rangi, Ojos que miran al cielo. Trazos e imágenes del pueblo Rapa Nui”, una muestra que recibió a más de 90 mil visitantes durante su ciclo de exhibición en el Centro Cultural La Moneda, entre agosto de 2015 y junio de 2016.

La muestra “Mata Ki Te Rangí” propuso una mirada a la artesanía y tradiciones propias de pueblo Rapa Nui, a través de la exhibición de 107 piezas que dieron cuenta de la riqueza de las materias primas y las técnicas del trabajo artesanal realizados por la cultura rapa Nui.



Exposición temática 2015-2016: “Mata Ki Te Rangí. Ojos que miran al cielo”

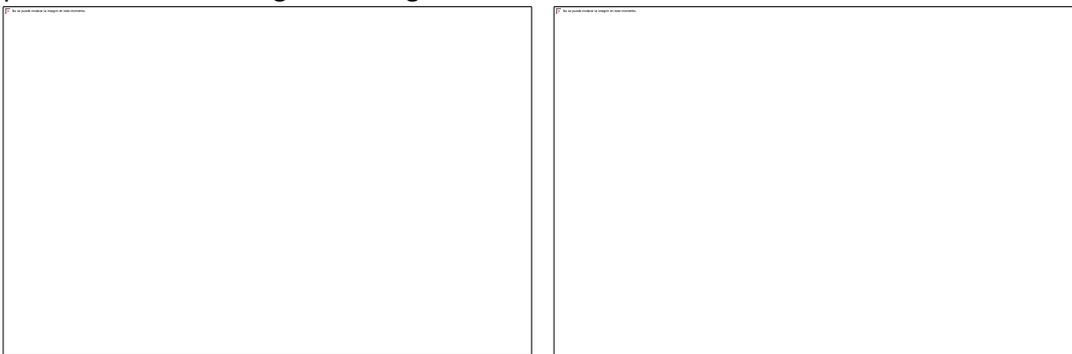
**Nº visitantes enero a junio 2016: 52.508**

- **Memorias del color en el arte textil mapuche y aymara**

Desde el sábado 9 de julio se encuentra en exhibición “Memorias del color en el arte textil aymara y mapuche”, una muestra que resalta los saberes tradicionales asociados a los procesos de teñido natural, propios del arte textil aymara y mapuche, donde la flora nativa de cada territorio se transforma en una oportunidad de otorgar color.

“Memorias del color” se compone de 32 piezas textiles que transmiten, de manera simple e ilustrativa, la íntima relación que las culturas precolombinas establecían con su entorno natural. El conjunto de piezas presente en la muestra -de fibra de alpaca las aymara y de lana de oveja las mapuche-, dan cuenta de las posibilidades cromáticas de estas fibras animales: un universo cromático que abarca desde los tonos naturales propios de cada fibra a los que se logran con el uso de tintes naturales.

Una exposición que destaca tradiciones y saberes que han sido traspasados de generación en generación, dando a conocer y valorando las diversas posibilidades que se dan al alero del eje naturaleza/cultura. Un mundo de colores que las culturas aymara y mapuche han logrado plasmar en textiles cargados de significado.



Exposición temática 2016: “Mata Ki Te Rangi. Ojos que miran al cielo”  
**Nº visitantes julio a diciembre 2016: 49.546**

### TALLERES DE DIFUSIÓN DE ARTESANÍA TRADICIONAL: CENTRO CULTURAL PALACIO LA MONEDA

El programa de extensión que se desarrolla en nuestro espacio educativo del Centro Cultural Palacio La Moneda, se compone de visitas mediadas a la muestra temática y de talleres de difusión de artesanía tradicional. El objetivo de los talleres es acercar distintas prácticas de artesanía tradicional a escolares y docentes de educación pública y al público general. La programación se desarrolla entre mayo y noviembre de cada año, y cada taller cuenta con la presencia de una maestro/a artesano/a, quienes transmiten directamente sus conocimientos a los participantes.

La oportunidad de los talleres representa una instancia para que los artesanos y artesanas den a conocer su trabajo, teniendo la oportunidad de desarrollar la empatía con distintos tipos de público y habilidades para exponer y dar a conocer su tradición. La Fundación se hace cargo de la total producción de los talleres, la que considera el apoyo de guías educativas, el financiamiento de los materiales y herramientas para cada taller y el pago de los traslados desde regiones a los artesanos, además de un honorarios y un viático diario y el alojamiento en un departamento que se arrienda por el período de talleres en las cercanías de CCPLM.

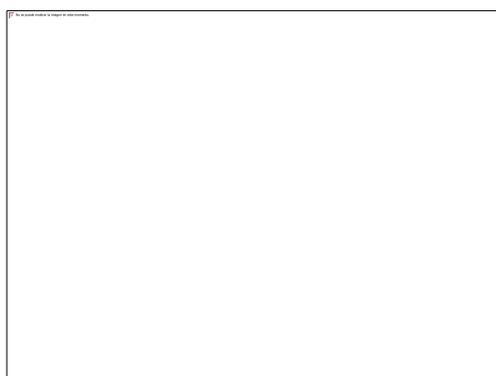
El foco para la selección de los beneficiarios está puesto, de lunes a viernes, en escolares y docentes de educación pública, de distintas comunas de la región metropolitana, y durante los

fin de semana en el público general. Además, la oferta está abierta también a personas con necesidades educativas especiales y adultos mayores. La inscripción en los talleres de lunes a viernes se realizan por medio de fichas de inscripción y los fines de semana por orden de llegada, en dos horarios, a las 12.00 y a las 16.00 hrs. Durante vacaciones de invierno y de verano, Fiestas Patrias y Navidad también se programan talleres abiertos a la comunidad.

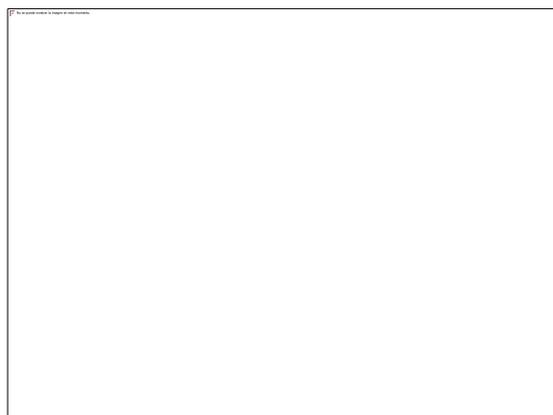
Es importante agregar que este año, por primera vez, realizamos talleres de verano durante el mes de enero, iniciativa que contó con excelente convocatoria y repetiremos en enero del 2017. Estos no están a cargo de maestros artesanos sino del equipo de guías, quienes trabajan con los beneficiarios oficios que se han trabajado antes con maestros y maestras artesanas en el Centro Cultural. De esta manera, se asegura transmitir un conocimiento acertado. A los talleres de verano se sumó una muestra de distintos procesos productivos y la habilitación de un espacio de lectura, con distintas publicaciones afines a la artesanía y el patrimonio cultural en general, tanto para niños y niñas como para el público general.



Taller de Verano en textil de Pencahue



Espacio de Lectura



Taller de navidad Hoja de choclo

## CALENDARIZACIÓN TALLERES CCPLM 2016

### Primer Semestre

OFICIO TALLER	MES / FECHA	MAESTRO/A ARTESANO/A
Taller de verano de Textil de Pencahue	21, 24 y 28 de Enero	A cargo de guías
Taller de verano de Cestería en boqui pil pil de San José de la Mariquina	22 y 23 de Enero	A cargo de guías
Taller de verano de Cestería en crin de caballo de Rari.	28 de Enero, 10, 22 y 28 de Febrero, 9 de Marzo.	A cargo de guías
Taller de verano de Trabajo en cobre, propio de la localidad de Coya	25 de Enero	A cargo de guías
Taller de verano de Pompones representativos del trabajo textil andino.	1º de Febrero	A cargo de guías
Cestería en Totora de La Serena	18 abril al 2 de Mayo	Marta Godoy
Trabajo con plumas Rapa Nui	2 al 18 de mayo	Julia Hotus
Tallado de Simbología Rapa Nui	19 de mayo al 1º de junio	José Luis Teao
Trenzado en rafia con conchita Rapa Nui	2 al 15 de junio	Verónica Tuki
Trabajo con plumas Rapa Nui	2 al 19 de junio	Julia Hotus

**Segundo Semestre**

OFICIO TALLER	MES / FECHA	MAESTRO/A ARTESANO/A
Hilado mapuche	16 al 19 de Julio	Angela Llanquino
Hilado mapuche	20 de julio al 2 de Agosto	Isabel Currivil
Hilado aymara	3 al 17 de agosto	Gladys Huanca
Telar mapuche	18 al 31 de agosto	Carolina Huaiquino
Trenzado y borlas aymara	1 al 14 de septiembre	Felipa Condori
Hilado mapuche	15 al 28 de septiembre	Gloria Peralta
Hilado aymara	29 de sept al 12 de octubre	Luzmira Mamani
Telar mapuche	13 al 26 de octubre	Zenobia Currivil
Trenzado y borlas aymara	27 de oct al 9 de nov	Rogelia Castro
Telar e Hilado mapuche	10 al 23 de nov	Silvia Colicheo
Telar e Hilado mapuche	24 de nov al 4 de dic	Brígida Lincopi

**Cifras Talleres enero a diciembre**

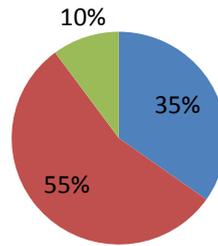
Durante todo el año realizamos talleres abiertos a la comunidad, sin embargo la programación para escolares de educación pública se realizó entre el 18 de abril y el 19 de junio el primer semestre, con la muestra "Mata Ki Te Rangí". El segundo semestre los talleres se realizaron entre el 25 de julio y el 4 de diciembre, con la muestra "Memorias del color". Una programación que se complementó con los talleres de verano y de navidad.

El total de talleres realizados entre enero y diciembre fue **437 talleres**, recibiendo un total de **6.444 beneficiarios**. El detalle por tipo de público es el siguiente:

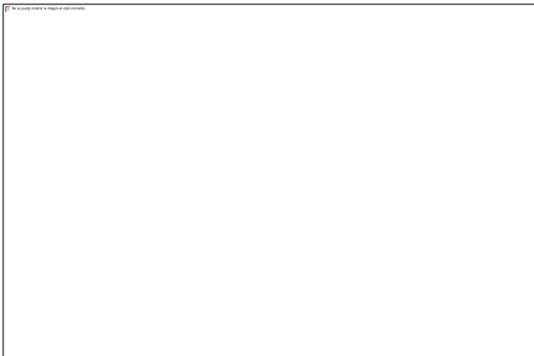
Número de talleres	Tipo de público	Nº de beneficiados
151	Establecimientos de educación pública (alumnos y docentes)	3.271
47	Instituciones públicas y privadas (centros terapéuticos, agrupaciones comunales, universidades, entre otras.)	627
239	Público general (niños, jóvenes y adultos) días sábados y domingos y días de semana en fechas especiales (Vacaciones, Fiestas Patrias y Navidad).	2.546
<b>TOTAL: 437</b>		<b>TOTAL: 6.444</b>

## TALLERES

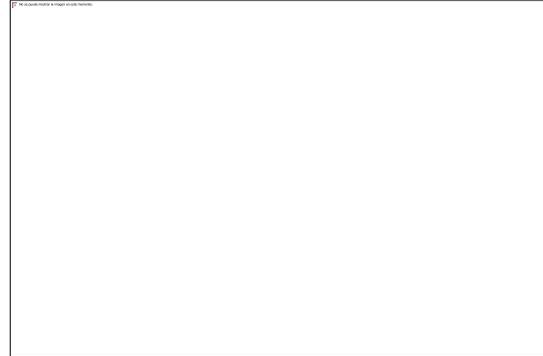
- Establecimientos Educación pública
- Público General
- Instituciones (NEE y Adulto mayor)



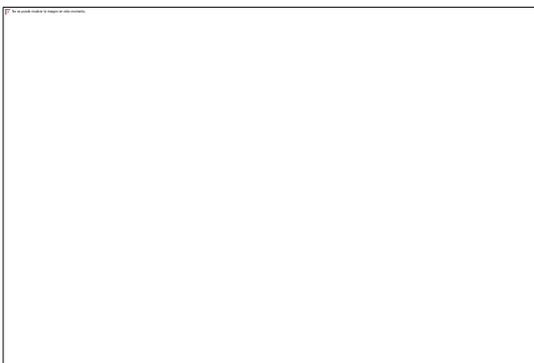
### Registro de Talleres 2016



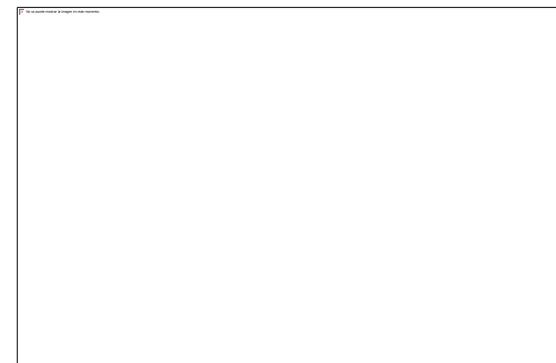
Cestería en totora de La Serena



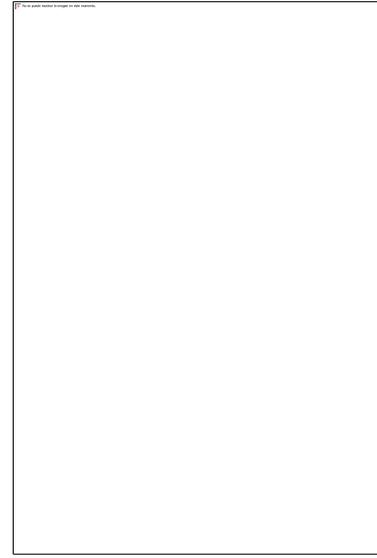
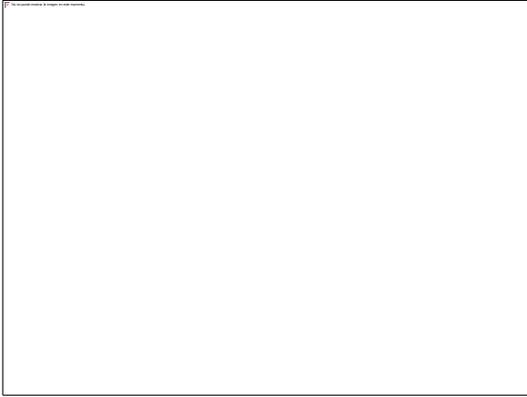
Trabajo con plumas rapa Nui



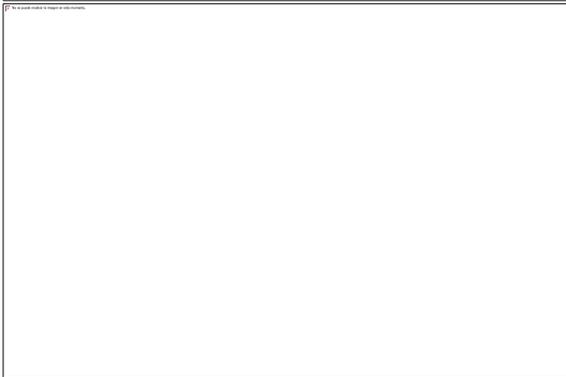
Tallado de simbología rapa Nui



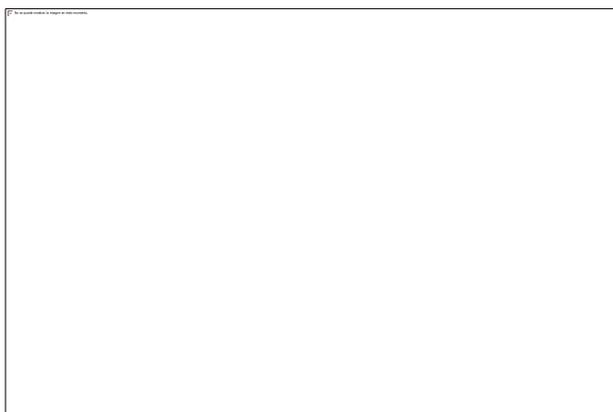
Trenzado en rafia rapa Nui



Talleres de hilado y borlas aymara



Talleres de telar mapuche



Talleres de hilado en huso mapuche

### VISITAS MEDIADAS EXPOSICIONES TEMÁTICAS: CENTRO CULTURAL PALACIO LA MONEDA

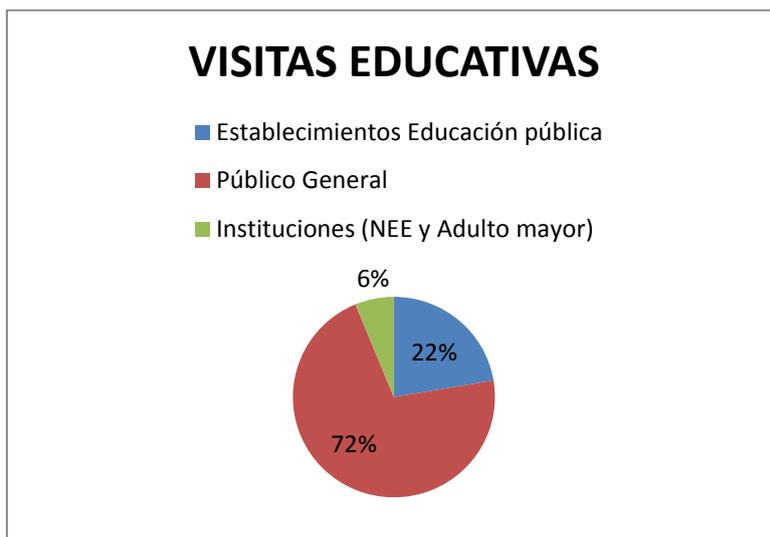
Las visitas mediadas se realizan en torno a las muestras temáticas que realiza la Fundación en su espacio educativo, y significan un complemento a las mismas. Además, las visitas se constituyen como una instancia que apoya el desarrollo de los talleres, a través de recorridos mediados en los que los participantes tienen la oportunidad de apreciar distintas tradiciones y oficios artesanales, por medio del relato de los guías.

El equipo de guías se compone de profesionales afines al área de las artes, la educación y la gestión cultural. Un grupo de jóvenes que asumen el rol de mediadores culturales, facilitando a los participantes el aprendizaje de los contenidos de cada muestra. Las visitas mediadas del primer semestre se realizaron en torno a la muestra “Mata Ki Te Rangī”. Y las del segundo semestre, entorno a la muestra “Memorias del color”.

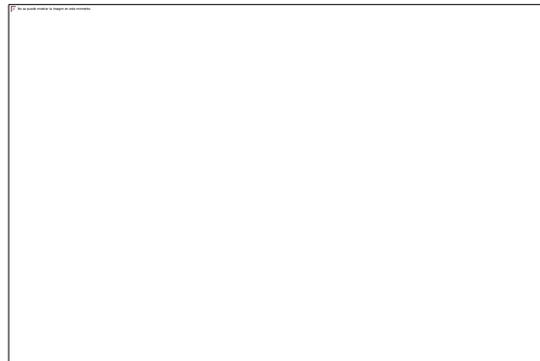
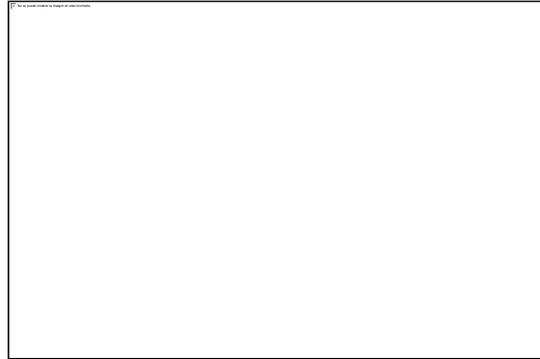
**Cifras Visitas enero a diciembre**

El período de visitas correspondiente al período del 2016 se realizó entre el 2 de enero y 31 de diciembre, con un total de **788 visitas realizadas** y **7.418 beneficiarios**. El detalle por tipo de público es el siguiente:

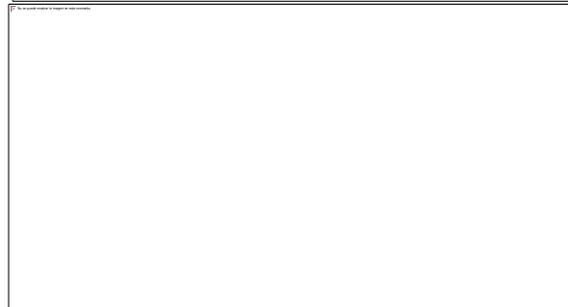
Nº de visitas	Tipo de público	Nº de beneficiados
176	Establecimientos de educación pública	2.947
49	Instituciones (públicas y privadas)	745
563	Público general	3.726
<b>TOTAL: 788</b>		<b>TOTAL: 7.418</b>



**Registro visitas 2016**



Visitas mediadas exposición **“Mata Ki Te Rangī”**  
Enero a junio /Nº de vistas: 491 / Nº de beneficiarios: 4.062



Visitas mediadas exposición **“Memorias de color”**  
Enero a junio /Nº de vistas: 297 / Nº de beneficiarios: 3.331

## Indicadores CCPLM anual 2016

INDICADORES 2016 CCPLM ENERO A DICIEMBRE		
Nombre	Resultado	Descripción
Audiencia	102.054	Personas visitaron las exposiciones
(Beneficiados en talleres y visitas educativas por tipo de público)	3.271	Escolares y profesores beneficiados en talleres
	3.701	Escolares y profesores beneficiados en visitas educativas
	2.546	Personas de público general beneficiados en talleres
	2.947	Personas de público general beneficiados en visita educativas
	627	Personas de instituciones beneficiadas en talleres
	745	Personas de instituciones beneficiadas en visitas educativas
Artesanos beneficiados	15	Artesanos diferentes realizaron talleres
	8	Oficios artesanales diferentes
Cantidad de actividades (nº de talleres y visitas)	424	Talleres impartidos
	788	Visitas educativas realizadas

## PROYECTO EDUCATIVO ARTESANÍAS EN TU REGIÓN

El año 2015 nace el **Proyecto Educativo Artesanías en tu Región**, con el objetivo de apoyar a los procesos de descentralización cultural del país, trabajando con escolares de establecimientos de educación pública de cuatro regiones por año, y de contribuir al conocimiento, valoración y preservación de la artesanía tradicional chilena, así como de sus cultores, educando de manera sensible en torno a su valor como patrimonio cultural de nuestro país. Permitir que los niños, niñas y jóvenes conozcan estas manifestaciones es sembrar una semilla para el aprecio, valoración y sentido de pertenencia, de modo de propiciar que en el futuro ellos sean entes activos en la preservación de este patrimonio que nos pertenece a todos los chilenos y chilenas. Para ello, un buen comienzo es partir creando conciencia en las comunidades específicas donde se desarrollan dichas tradiciones.

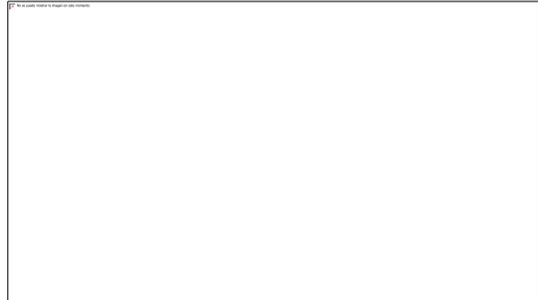
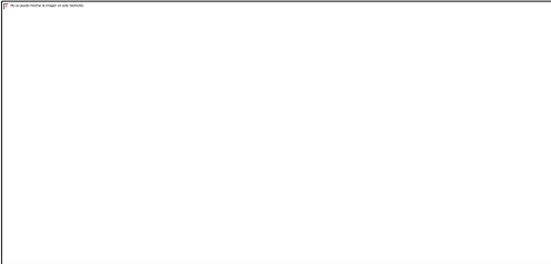
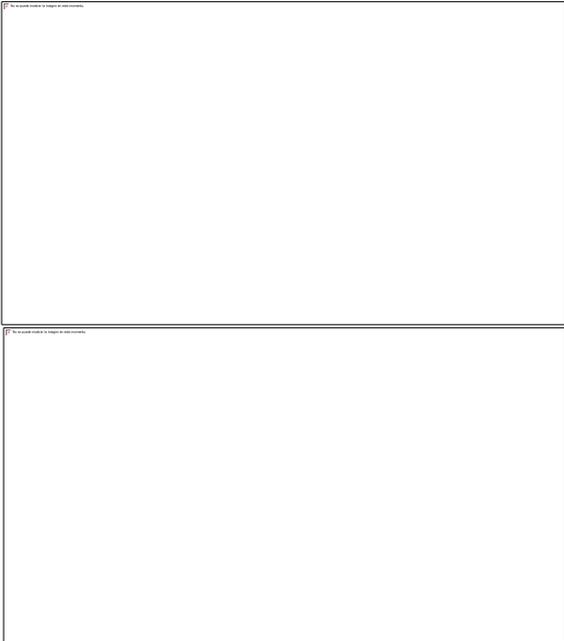
El proyecto se desarrolla íntegramente en un establecimiento educacional de la localidad donde se trabaje, el que sirve como sede de trabajo por el lapso de una semana. El trabajo está a cargo del equipo del área educativa de la Fundación y de maestros(as) artesanos(as) locales, de modo de potenciar el conocimiento de las tradiciones artesanales de la zona. El presente año se ha realizado un proyecto educativo temático, cuyo eje central ha sido la textilería tradicional presente en las siguientes regiones: Región de Antofagasta (tradición textil atacameña), Región de Los Lagos (tradición textil del Seno de Reloncaví), Región de O'Higgins (tradición textil de la zona central), Región de La Araucanía (tradición textil mapuche).

El proyecto consta de las siguientes actividades a realizar durante cada semana educativa: Visita mediada a la exposición interactiva 'La Memoria de los Hilos', 'Taller de Artesanía en tu Región' y exhibición de las piezas creadas por los participantes durante cada semana educativa.

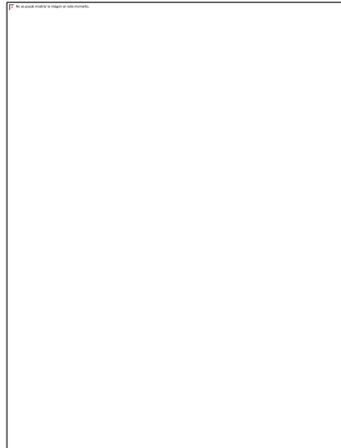
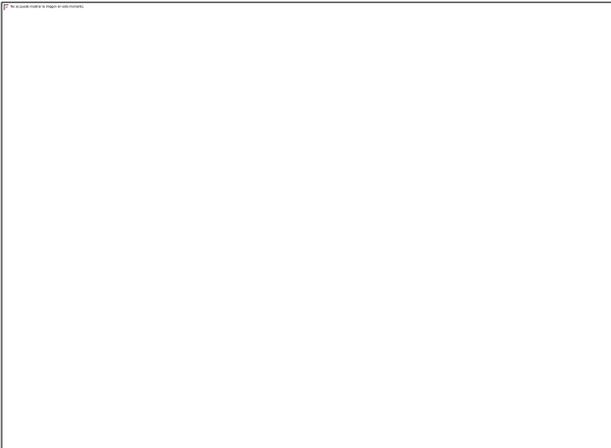
A través de estas actividades se promueve la activación del pensamiento en los participantes, invitándolos a usar todos sus sentidos (vista, tacto, olfato, oído y gusto) de modo de convertirse en una instancia donde se va experimentando y construyendo conocimientos en conjunto. Por ello, los participantes serán protagonistas en la construcción de sus propios significados al tener la oportunidad de conocer-experimentando de una manera lúdica un oficio tradicional propio de su localidad, así como de otras regiones.

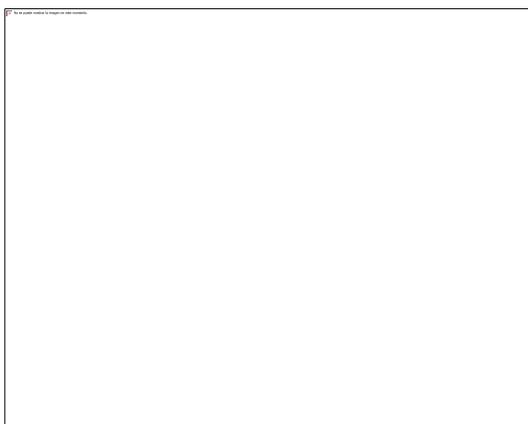
### Registro Artesanías en tu Región


Visitas mediadas a la exposición interactiva 'La Memoria de los Hilos', 'Talleres de Artesanía en tu Región' y trabajos realizados por los participantes, Escuela Rural de Lenca, Región de Los Lagos.

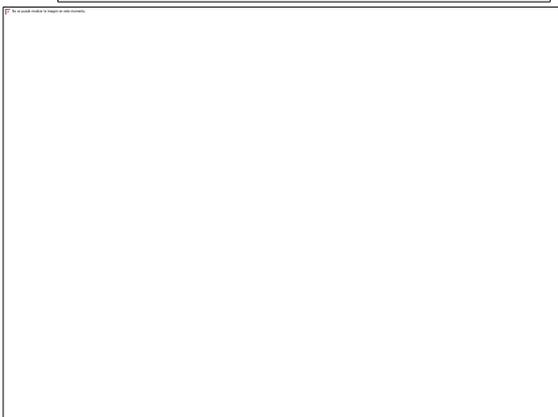
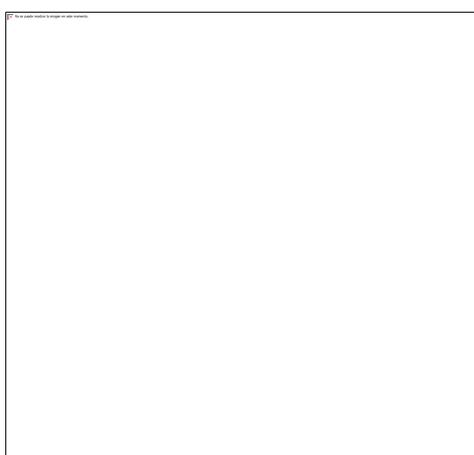
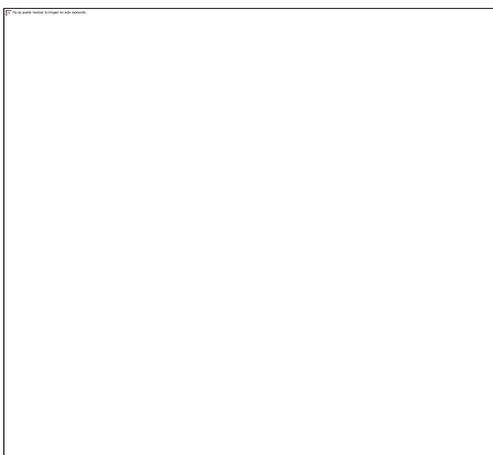


Visitas mediadas a la exposición interactiva 'La Memoria de los Hilos', 'Talleres de Artesanía en tu Región' y trabajos realizados por los participantes, Escuela G-30 de Socaire, Región de Antofagasta.





Visitas mediadas a la exposición interactiva 'La Memoria de los Hilos', 'Talleres de Artesanía en tu Región' y trabajos realizados por los participantes, Escuela G-354 'El Crucero' de Nueva Imperial, Región de La Araucanía.



Visitas mediadas a la exposición interactiva 'La Memoria de los Hilos', 'Talleres de Artesanía en tu Región' y trabajos realizados por los participantes, Escuela de Pumanque, Región de O'Higgins.

### **Cifras Programa Educativo Artesanías en tu Región período 2016**

El proyecto educativo benefició en total a **590 personas** y a **9 maestras artesanas**. El detalle de las cifras por tipo de actividad es el siguiente.

### Visitas mediadas

Se desarrollan un total de **33 visitas mediadas a la exposición interactiva** con un total de **558 beneficiarios**:

Nº de visitas	Tipo de público	Nº de beneficiados
33	Establecimientos de educación Pública (alumnos, profesores y público general)	558
<b>TOTAL:</b> <b>33</b>		<b>TOTAL:</b> <b>558</b>

### Talleres

Se desarrollan un total **30 ‘Talleres de Artesanía en tu Región’** con un total de **493 beneficiarios**:

Nº de talleres	Tipo de público	Nº de beneficiados
30	Establecimientos de educación Pública (alumnos y profesores)	493
<b>TOTAL:</b> <b>30</b>		<b>TOTAL:</b> <b>493</b>

- Informe completo del Programa Educativo Artesanías en tu Región en la sección de ADJUNTOS

## ITINERANCIA DE EXPOSICIONES

Una vez finalizado el ciclo expositivo en CCPLM, las muestras comienzan un recorrido por distintos museos regionales a cargo de Dibam, por el período de un año. A continuación, las muestras recorren Centros Culturales de Santiago u otras regiones, objetivo que se dificulta porque gran parte de los Centros Culturales, tanto dentro como fuera de la región metropolitana, no cuenta con vitrinas propias para exhibición y las muestras de Artesanías de Chile actuales tampoco. De todas formas se maneja un listado de Centros Culturales al que

Durante el 2016 la muestra saliente de CCPLM “Mata Ki Te Rangī” inicio su ciclo en el mes julio, para finalizarlo en abril próximo, durante el 2017. Entonces se trasladará al Centro Cultural Agustín Ross, en Pichilemu. Luego se exhibiría en la Casona Dubios, en Quinta Normal, pero finalmente no había vitrinas disponibles. Se está en las gestiones con otros centro culturales de la RM, que puedan exhibirla desde mayo de 2017.

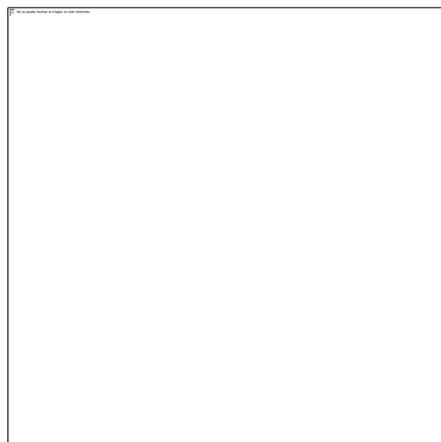
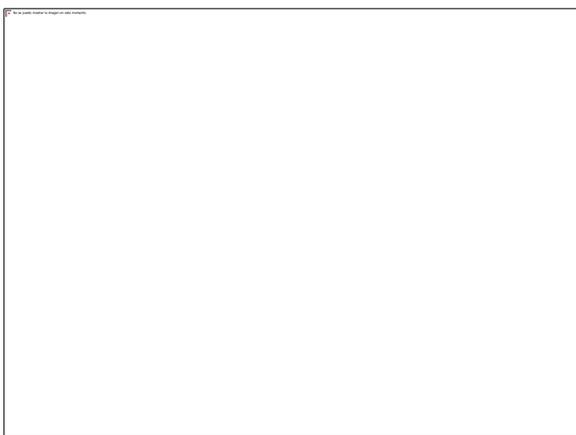
### **EN CONVENIO CON DIBAM**

Desde el año 2011 Fundación Artesanías de Chile y la Sub-Dirección de Museos de la Dibam mantiene vigente un convenio que permite a la muestra temáticas que finalizan el ciclo expositivo en CCPLM, recorrer distintos museos regionales de Chile. El convenio implica facilitar las muestras de Artesanías de Chile a Dibam, quienes como institución gestionan directamente los traslados y calendarización de la temporada de exhibición en sus museos, además de los respectivos traslados y montajes de la muestras. Sin embargo, Artesanías de Chile facilita todo lo necesario para el éxito de la iniciativa, colaborando en las inauguraciones y la difusión de las muestras, además de realizar visitas a los respectivos museos.

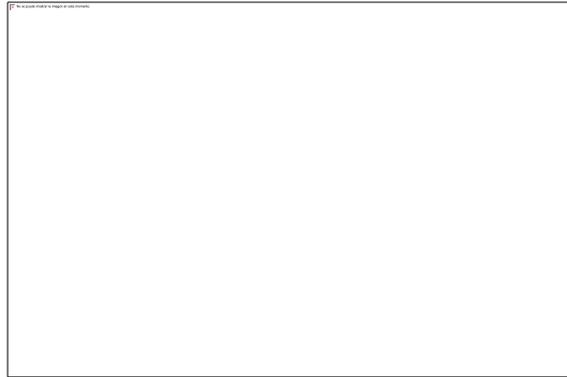
### **Exposición “Mata Ki Te Rangī. Ojos que miran al cielo”**

La muestra saliente de CCPLM 2016, “Mata Ki Te Rangī”, comenzó el ciclo de itinerancia en el mes de julio, en el Museo de Historia Natural de Valparaíso, donde estuvo en exhibición entre julio y septiembre, y **fue vista por 28.972 personas**

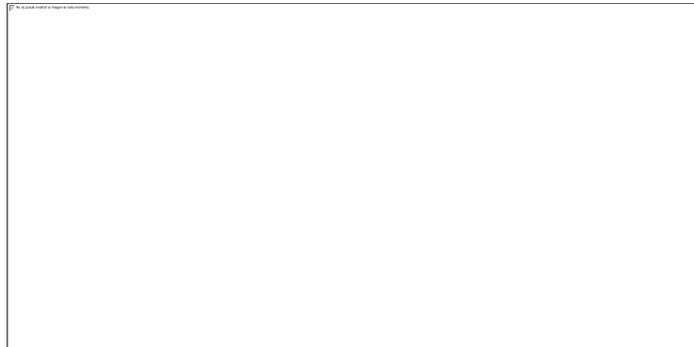
En el mes octubre “Mata Ki Te Rangī” viajó al Museo de Arte y Artesanía de Linares, donde permanecerá abierta hasta enero del 2017. Hasta la fecha la muestra **ha sido vista por 5.197 personas**.



Museo de Historia Natural de Valparaíso: Julio a Septiembre



Museo de Arte y Artesanía de Linares: Octubre a diciembre 2016



Museo Regional de Rancagua  
Enero a abril 2017

## ITINERANCIA POR CENTROS CULTURALES DE CHILE

Con el objetivo de potenciar las acciones de promoción de la artesanía tradicional, una vez finalizado los ciclos con Dibam las muestras se ofrecen a la Red de Centros Culturales del Consejo. Una gestión que se ha visto dificultada por la falta de vitrinas propias que presenta la mayoría de los Centros Culturales. Sin embargo, la gestión realizada con el Centro Cultural Agustín Ross, ubicado en Pichilemu, culminó en el compromiso de exhibir la muestra durante el mes de mayo del 2017. Lo que implica realizar una selección de piezas en base a la disponibilidad de vitrinas y plintos del espacio. La oportunidad de permanecer en la VI región, luego de la exhibición en el Museo Regional de Rancagua, implica potenciar la descentralización cultural, uno de los lineamientos de la política cultural vigente.



Centro Cultural Agustín Ross, Pichilemu